amigoe

Vandaag

BIJGEVOEGD DE WEEKEND-BIJLAGE ÑAPA.



HUGO ZIMMERMAN (SETEL)
...automatisch...

98STE JAARGANG — No.: 129 ZATERDAG 9 JUNI 1979

VENEZUELA EN ECUADOR PROBEREN TE BEMIDDELEN

Sandinisten in felle strijd met leger gewikkeld

Somoza opent tegenoffensief

MANAGUA/NICARAGUA. — President Anastasio Somoza heeft gisteren bekendgemaakt dat het Nicaraguaanse leger in de steden Matagalpa en Masaya tot de tegenaanval is overgegaan. "Wij zijn met ons offensief in Matagalpa en Masaya begonnen", vertelde Somoza in een telefonisch interview vanuit zijn bomvrije kantoor in Managua dat wel "de bunker" wordt genoemd. Af en toe onderbrak Somoza het gesprek om in een ander toestel bevelen te blaffen. Een vrijwilliger van het rode kruis in Masaya vertelde telefonisch dat er in de stad hevig werd gevochten tussen de opstandelingen van het Sandinistische bevrijdingsfront en Somoza's nationale garde. Reizigers die in Managua aankwamen vertelden dat kolonnes van het Nicaraguaanse leger onder dekking van tanks Matagalpa binnendrongen.

Het vliegveld van managua, Las Merdeces, zit dicht met gezinnen die proberen weg te komen. Er zijn tientallen Amerikaanse families bij en anderen die niet waren gevlucht na de zware gevechten van september vorig jaar die aan naar schatting 1.500 mensen het leven kostten.

Intussen heeft de minister van Buitenlandse Zaken van Ecuador, José Ayala Lasso, meegedeeld, dat hij samen met zijn Venezolaanse ambtgenoot, Alberto Zambrano Velasco, weldra naar Costa Rica en Nicaragua zal reizen om te proberen in naam van de vijf lidmaten van het Andes-pact te bemiddelen in de Nicaraguaanse crisis. In de hootdsteden van alle vijf pactlanden is een communiqué uitgegeven, waarin men zijn bezorgdheid uitspreekt over de negatieve ontwikkeling van de toestand in Midden-Amerika en met name in Nicaragua. Ayala zei, dat de Venezolaanse minister en hij hopen zowel president Carazo van Costa Rica als president Somoza in de komende dagen te ontmoeten.

Zeven jonge betogers verschaften zich gisteren toegang tot de dagelijkse persberichten van de Amerikaanse delegatie bij de Verenigde naties en deelden onder het roepen van leuzen vlugschriften uit tegen het bewind van president Somoza.

De twee jongemannen en vijf meisjes droegen een zwart-rode vlag van het sandinistische bevrijdingsfront en vertelden dat zij Nicaraguanen waren en protesteerden tegen de ,,volkerenmoord" in hun land. Ookzeiden zij te protesteren tegen de militaire hulp die de Verenigde Staten en andere V.N.- leden aan ,,Somoza's misdadige regime" zouden geven.

Hoe het zevental het V.N.-gebouw is kunnen binnenkomen is niet bekend. Bewakers haalden hen ter ondervraging weg.

Luchtreders naar rechter

WASHINGTON. — Drie Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen zijn naar de rechter gestapt om uitgezonderd te worden van de lastgeving van de rijksluchtvaartdienst in Washington dat alle DC-10 aan de grond gehouden moeten worden.

Northwest, Western en World Airways voeren in hun zaak bij rechter Aubrey Robinson aan dat geen onvolkomenheden zijn aangetroffen bij hun ,,serie-40-toestellen", een moderne versie van de DC-10.

Verkeer op Curacao eist 2 slachtoffers

WILLEMSTAD — Het Curacaose verkeer heeft gisteren twee mensenlevens geëeist. Allereerst kwam gistermiddag bij de politie de melding binnen van het overlijden van het zes-jarige meisje Charline Maria Coffie, dat donderdagmiddag om een uur op Veeris door een auto was aangereden. Voor de verwondingen daarbij opgelopen was zij opgenomen in het ziekenhuis, waar ze gisteren overleed.. Het meisje zat op de Sta Theresia-kleuterschool op Nishi.

Het tweede slachtoffer betreft de 81-jarige man Frederiko Jozef Sadek. Hij werd gistermiddag aangereden op de Van Eyck van Voorthuizenweg bij het Coromoto-college tijdens het oversteken. Met zware verwondingen werd hij naar het hospitaal getransporteerd waar vandaan omzeven uur gisteravond de melding binnen kwam dat de man was overleden. Hiermee is het aantal verkeersslachtoffers op Curacao voor dit jaar gestegen tot negen.

NIEUW DELHI — Een transportvliegtuig van de Indiase luchtmacht is met 28 militairen aan boord donderdag bij Leh aan de grens met China verongelukt, meldt het blad Indian Express. Volgens de eerste berichten zijn er geen overlevenden.



WILLEMSTAD — In het CPA vond gisteravond de premiere plaats van het politiek cabaret van Sijlfried Pieters. Op komische wijzez werd het politiek gebeuren op de Nederlandse Antillen aan de kaak gesteld. Op bijgaande foto omarmen de lijsttrekkers van de blauwe partij op Curacao en de gele partij op Aruba elkaar, nadat de Arubanen zich hadden afgescheiden van de Curacaoenaars. Vanavond om half negen is er weer een presentatie van het cabaret in Centro Pro Arte.

Verkiezingszege voor Sadats regeringspartij

Progressieven klagen over fraude

KAIRO — De eerste uitslagen van de algemene verkiezingen die donderdag in Egypte zijn gehouden duiden op een zeer grote overwinning voor de regerende National-Democratische Partij van president Anwar Sadat. Premier Mustafa Chalil was een van de eerste gekozen kandidaten, samen met de secretaris-generaal van de NDP, Fikri Makram Ebeid, die tevens vice-premier is, en Achmed Ali Mousa, minister van Justitie.

De linkse Unionistische Progressieve Partij (UPP), die in 31 districten meedoet, heeft geklaagd over verkiezingsfraude. In een stembureau in Alexandrië zouden bij het opengaan van het bureau al stembiljetten voor de NDP in de stembussen hebben gelegen. In het kiesdistrict van de UPP-lijstaanvoerder zou de vertegenwoordiger van deze partij uit het stemlokaal zijn gezet toen het tellen van stemmen begon. Het ministerie van Binnenlandse Zaken liet weten dat geen klachten over de gang van zaken zijn ontvangen.

De UPP, die twee zetels bezette in het oude parlement, is de enige partij die echte oppositie voert tegen het regeringsbeleid.

In het oude parlement, dat 360 zetels telde, had Sadats partij ongeveer 312 zetels in handen. Het aantal fluctueerde nogal omdat sommige parlementariers van partij wisselden.

Uitvallen DC-10 leidt tot massa-ontslagen

National Airlines annuleert vluchten

WASHINGTON. — National Airlines, de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij die zwaar wordt getroffen door het tijdelijk startverbod voor DC-10's heeft gisteren in Miami meegedeeld dat zij ,,enkele honderden" personeelsleden naar huis stuurt. Een vakbondsleider zei dat het ging om ,,minstens 500 man" cabinepersoneel.

Ongeveer 5.500 werknemers van de 8.400 van National Airlines zijn gestationeerd in Zuid-Florida.

De maatschappij moest woensdag al haar 25 wekelijkse vluchten op Europa annuleren toen de rijksluchtvaartdienst in Washington de DC-10's voor nadere inspectie aan de grond zette.

Ongeveer de helft van het passagiersaanbod van National Airlines wordt gevlogen in de DC-10.

Om te proberen de situatie weer enigszins recht te trekken, huurde National Airlines een Boeing-707 met ruimte voor 182 passagiers van PanAm. Dit toestel vliegt vanavond de lijn Miami-Londen.

De vluchten van National Airlines tussen Tampa en Miami naar Amsterdam, Parijs en Londen werden geannuleerd en ongeveer duizend passagiers werden woensdag overgeboekt op andere maatschappijen.

De vooruitzichten op huur door National Airlines van voldoende straaltoestellen voor de lange afstand om de DC-10 te vervangen, worden in Amerikaanse luchtvaartkringen niet goed genoemd.

Dertienjarige krijgt 114 jaar

MIAMI/FLORIDA. — Eve Postell, een 13-jarige Amerikaanse die er 21 arrestaties op heeft zitten, is vrijdag veroordeeld tot 114 jaar gevangenisstraf wegens roofmoord op een man van 85.

Eve Postell zal pas in aanmerking komen voor voorwaardelijke vrijlating wanneer zij 51 jaar geworden is.

Het meisje is veroordeeld omdat zij van Ralph Germano 660 dollar gestolen had en hem daarna had doodgeslagen omdat hij had geweigerd tegen haar en haar vier metgezellen te zeggen waar zijn ander spaargeld was verstopt.

Op haar voorgeleiding eerder in het jaar had Eve Postell in de rechtszaal gevloekt in de richting van Germano's enige bloedverwant, maar vrijdag bij haar veroordeling was ze de rust zelf.

Van de vier medeplichtigen van tussen de 12 en 17 jaar hebben er twee schuld bekend en twee, onder wie een jongen van 12, moeten nog voorkomen.

Ene Mr. Gordon

WILLEMSTAD — Ene mr Gordon in Londen moet bijna wel van zijn stoel zijn gevallen deze week toen hij een telegram uit Curaçao ontving waarin hij betiteld wordt als general manager van de Shell Londen. Aanvankelijk dacht hij, misschien dat het om een onverwachte promotie ging, maar zijn enthousiasme moet onmiddellijk zijn gedaald bij het lezen van het telegram: zijn interventie werd verzocht door een oliebond op Curacao ter voorkoming van een nationale ramp....

In de lijst van de directeuren van de Royal Dutch Shell Group, zoals de Britse en Nederlandse takken van de Shell-groep worden genoemd, komt geen mr Gordon voor. Van de Nederlandse tak van de Shell (de nv Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij) zijn die directeuren drs. D. de Bruyn, de heren E. Werner, K. Swart., A Bernard en L. Wachem. De directeuren van de Britse tak die officieel staat ngeschreven als Shell Transport & Trading zijn de heren R. Hart, C Pocock en P. Baxendell. Samen vormen de 8 directeuren, de directie van de Koninklijke Shell Groep.

Er bestaat wel een J. Gordon in Nederland die directeur is van de Nederlandse Shell verkoopmaatschappij, de SNVM. De PWFC heeft nog geen reactie ontvangen van mr Gordon uit Londen...

Benzinebesparing in Filippijnen

MANILLA. — Ook op de Filippijnen is men overgegaan tot brandstofbezuiniging. Auto's met zes en acht cilinders zullen in de weekeinden niet meer mogen rijden. De maatregel is ook bedoeld om buitenlandse valuta te besparen.

Auto's van toeristen zijn o.m. van de maatregel uitgezonderd.

Reusachtig olietapijt in Golf van Mexico

Boorgat in brand door onbekende oorzaak

MEXICO—STAD — Het ongeluk op het drijvende platform Sedco 135 in de Golf van mexico, waar dagelijks ongeveer 2,4 miljoen liter olie in zee stroomt, zou ondanks eerdere geruststellende berichten van het staatsenergieconcern Pemex tot de grootste milieuramp van het gebied kunnen uitgroeien.

Deskundigen hebben vrijdag het vermoeden uitgesproken, dat op ongeveer 80 kilometer van de kust al een gebied van negen vierkante kilometer besmet is. De olie stroomt naar buiten, sinds zondag het boorgat Ixtoc 1 door nog onbekende oorzaak in brand raakte. De verenigde vissers van de golfplaats Campeche hebben melding gemaakt van verliezen die in de miljoenen lopen. Een woordvoerder van Pemex heeft het verlies van het brandende platform op ongeveer 40 miljoen gulden geschat. In dit bedrag is de waarde van de olie, waarvan dagelijks ongeveer 2,4 miljoen liter in zee stroomt en dezelfde hoeveelheid verbrandt, niet begrepen. De algemeen directeur van Pemex, Jorge Diaz Serrano, heeft verzekerd dat zijn onderneming alle middelen zal aanwenden om het vuur onder controle te krijgen. Zo zou reeds een onderzeeer ingezet zijn. De afsluitklep van het boorgat ligt verscheidene meters onder het zeeoppervlak.

Volgens deskundigen kan de schade in een tijdbestek van ,,acht dagen tot drie maanden" verholpen worden.

De staatsoliemaatschappij van Noorwegen, Statoil, had meteen na het bekend worden van de ramp besloten tot een spontane hulpactie. Reeds donderdag zijn twee vrachtvliegtuigen met onder andere apparaten waarmee olie verzameld wordt aan boord van Stavanger naar Mexico gevlogen. Volgens mededelingen van de directie zouden bovendien in totaal 15 specialisten naar het land gestuurd worden.

Van der Stee blijft buiten staking Shell

DEN HAAG. — De Nederlandse minister Van der Stee van Antilliaanse Zaken heeft in een telegram aan de PWFC gewezen op het Antilliaanse karakter van de staking bij Shell-Curaçao. In antwoord op een eerder telegram van de PWFC, waarin hem en premier Van Agt om interventie werd gevraagd om te komen tot een oplossing in het cao-conflict bij Shell-Curaçao, heeft Van der Stee in het belang gewezen van een oplossing-op-korte-termijn voor het conflict ,,van Antilliaanse kant". ,,Het ligt voor de hand dat zo'n oplossing onder Antilliaanse leiding wordt bereikt in onderhandeling tussen de betrokken partijen", zo wordt er in het telegram van Van der Stee aan toegevoegd.

Leiders

HET HEEFT ER EINDELIJK alle schijn van dat de staking bij de Shell-maatschappijen op zijn laatste benen loopt. Het is nou wachten op het moment dat de twee partijen elkaar op een bepaald punt vinden. Tegelijkertijd moet gehoopt worden dat er zich niet onverwacht een vonk voordoet waardoor het allemaal opnieuw kan oplaaien. De kans daarop lijkt niet groot.

Niet op de laatste plaats omdat algemeen bekend is dat de staking, die naar Curacaose begrippen vrij lang heeft geduurd, de Shell-werknemers niet in de koude kleren is gaan zitten. Ze hebben bovendien een flinke financiele veer moeten laten, die zich nog geruime tijd in hun gezinnen zal laten gevoelen.

Een duidelijke conclusie uit deze spannende en slepende dagen is dat het over het algemeen droevig is met het bestand aan vakbondsleiders. Een constatering waar de Amigoe verleden week (op de dag dat deze staking uitbrak!) ter herdenking van 30 mei 1969 nog op wees, namelijk dat de vakbondsleiders in de meeste gevallen niet zijn mee-ontwikkeld in de loop der jaren en slecht voorbereid zijn op het zeer verantwoordelijke werk van bondsbestuurders in elk democratisch geregeerd land. In deze tijden wordt ook van de vakbondsleiders geeist dat ze ter dege voorbereid ondermeer aan cao-onderhandelingen deelnemen. Als bepaalde voorzieningen worden opgeeist moet dat kracht worden kunnen bijgezet met relevante en concrete informatie. Dat is nog meer een vereiste als onderhandeld wordt met een multinational als Shell, die moeilijk te grijpen is. De nodige voorbereiding aan bondszijde heeft duidelijk ontbroken tijdens de achter ons liggende elf stakingsdagen.

De Kamer van Vakbonden had zich ook verstandiger kunnen opstellen in het conflict. Eerst werd op grond van een aanvankelijke weigering van Shell-directeur ir Rob de Vos gedreigd met een algemene staking. Op dat moment had de KvK nog met geen woord gerept over het eigenlijke conflict, het cao-pakket. Op de tweede plaats moest volgens de KvV binnen een bepaald tijdsbestek een oplossing over de cao zijn gevonden. Toen de partijen elkaar op het eerste punt hadden gevonden op een voor beiden bevredigende wijze, werd door de KvV over het tweede punt verder maar gezwegen. Hier kan opgemerkt worden ten eerste dat het ultimatum gericht is geweest aan de centrale regering die pas iets kan doen als bij de twee vechtende partijen de bereidheid bestaat om tot een vergelijk te komen. Bovendien kan niet zondermeer, uitsluitend onwille van de solidariteit van de arbeidersklasse, een algemene staking worden afgekondigd. En dan nog wel op een weinig principeel punt in deze, namelijk een eis voor een reele loonsverhoging van 5 procent die niet beargumenteerd wordt.

Over de dreiging met een algemene staking is verder door de KvV ook niet meer gerept. Een dergelijke oproep zou desastreus zijn geweest voor zowat alle vakbonden. Daarmee zou een wig zijn gedreven tussen bondsbesturen en leden en dwars door de vakbonden heen zouden splitsingen zijn teweeg gebracht die slechts met veel moeite na en lange tijd hersteld hadden kunnen worden. De dagen van de Kamer van Vakbonden zouden daarmee ook geteld zijn geweest nog voordat deze instelling goed en wel op poten zou zijn gezet.

Er zijn stemmen vernomen die deze ontwikkelingen betreuren maar ze wel als een goede en harde les zagen voor de gezamenlijke vakbonden. Van de andere kant moet gesteld worden dat de bonden nu hun handen vol zullen hebben om het vertrouwen en respect van de gemeenschap te herwinnen,

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Wil Steynis, Ingrid de Maayer.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel. 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 9 juni 1979 van 08.00 uur - 11 juni om 07.00 uur. Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Pattinaja, Spreekkamer Salinja Abau z/n, tel.: 54751. Spreekuren: 11.00 - 12.00/17.00 - 18.00 uur.

8 juni 1979 van 18.00 uur - 11 juni 1979 om 06.00 uur Stads- en 2de distrikt West: dokter A.C. Roose, Spreekkamer Cas Chiquito, tel.: 23550. Spreekuren: 11.00 - 12.00 17.00 - 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84952.

In het derde distrikt: dokter Botero-Duque, Dokterswoning Soto, tel.: 88090

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten: zuster Van Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Magdalena, Tel.: 672437, ook te bereiken op pageboy 027-149
(Maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst).
Zat.: otrabanda: Central, tel.: 23281; punda: Wilhelmina, tel.: 12380.
Zon.: otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; punda: Juliana, tel.: 54500.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
9 Juni: A.M. Rafaela, Seroe Fortuna 330
10 juni: E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

* * *

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00 - 15.30 uur): Winkel - Hendrikplein; Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Lubier - Cas Chiquito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis n.v. - Marie Pompoen; De Haseth - Parera; Nieuw - Sto Domingo-weg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 the intercine project;
24.00 Erotiek als wapen
WEST-END: 19.00-21.00 Kill me gently;
24.00 Enter the panther.
CINELANDIA: 19.15-21.15 the moving violation;
24.00 La banda de JNS.

DRIVE-IN: 19.15 Peppi; 21.15 The Manitou; 24.00 Sexshop.

* * *

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Marie Pompoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Sta Rosa.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Onder Pirates vlag; 21.00 The intercine project

WEST-END: 10.30 - 20.30 Kill me gently; 18.30 Piraña.

CINELANDIA: 19.15 Battle Star Galactica; 21.15 The moving violation.

DRIVE-IN: 19.15 Peppi; 21.15 The manitou.

* * *

TELECURACAO:
Zaterdag: 16.00 Telefiesta; 17.00 Cultuur en Opvoeding; 17.25 Thirty Minures; 18.20 The Pink Panther Show; 18.50 Bulletin Tele-8; 19.00 Invitation to Dance (Disco); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Laverne & Shirley; 21.00 Tele-Curacao Special; 22.00 Estreno; 24.00 Notisiero Tele-P.

* * *

Zondag: 13.00 Club P.T.L.; 14.00 Day of Discovery; 14.30 This week in Baseball; 15.00 Game of the Week; 17.00 Studio Sport; 18.00 ABC Wilde World of Sports; 18.50 Bulletin Tele-8; 19.00 Dept. di Informashon di Gobierno; 19.30 Operation Pettycoat; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Mork and Mindy; 22.00 300 Milliones; 23.00 Sign Off.

Theaterleven op de Antillen

Van Ulsen pleit voor professionele aanpak



KRALENDIJK — tijdens een kort interview met de Nederlandse acteur Henk van Ulsen, bracht hij het waarom naar voren van dit bezoek aan de Antillen, c.q. Bonaire. Hij wist nog hoe hij vijfentwintig jaar geleden naar Bonaire kwam door tussenkomst van de heer L.D. Gerharst. Toendertijd trad hij op in een houten schuurtje.

Qua structuur (vele afwisseling) kan men mijn stuk van nu vergelijken met het stuk van vijfentwintig jaar geleden. Ondertussen is er echter in mijn persoon veel veranderd, aldus van Ulsen. Door de jaren heen die ik de Antillen heb mogen bezoeken, ben ik mede gevormd door de Antilliaanse invloed. Ik ben en blijf West-Europeaan, Hollander, maar duidelijk aanwijsbaar zijn de Antilliaanse elementen in mijn persoonlijkheid, ook tijdens het optreden. Vooral de muzikaliteit en het ritme heeft mij erg aangesproken op de Antillen. Daarnaast vind ik het Papiamento ontzettend mooi. Deze taal geeft grote mogelijkheden door haar dubbelzinnigheid, de creativiteit in je stukken krijgt hierdoor grotere kans. Vergeleken met vijfentwintig jaar terug zijn de Antillen vooruit gegaan. Als men weet dat volkstoneelstukken van b.v. Eligio Melfor 43 volle zalen trekt, dan kan men gerust stellen dat het publiek de weg naar het theater gevonden heeft. Wat mij wel opgevallen is - en dit is geen afbrekende kritiek - is dat de public relation afdeling van de verschillende culturele centra niet functioneert. Men „verkoopt" zijn produkt niet aan het publiek. Op Bonaire bijvoorbeeld ben ik een vrij groot publiek tegengekomen, dat niet wist van mijn optreden. Dit terwijl wij al twee maanden geleden op zijn minst al wisten dat wij op Bonaire moesten optreden. Zelf heb ik geprobeerd om wat meer bekendheid te geven. Ik ben o.a. naar Radio Hoyer drie gegaan, heb zelf enkele posters gemaakt, heb zelf de kranten opgebeld, enzovoort. Ik geloof, dat wil men het theaterleven op Bonaire en op de Antillen promoveren, het nu wel tijd wordt dat men niet meer werkt met mensen, die op vrijwillige basis dit werk doen.

Er moeten nu betaalde krachten ingeschakeld worden. Ik sta er verwonderd van hoe deze mensen de zaak toch draaiende weten te houden, naast hun normale volle dagtaak. Dit acht ik gewoon hoog.

Op onze vraag hoe hij de Antilliaan ziet zei Van Ulsen: De Antilliaan is de personaliteit die door alle ellende heen toch blij en gelukkig blijft. Een zekere conformiteit. Dit heeft uiteraard zowel zijn positive als negatieve kant. De Antilliaan berust gauw in zijn lot.

Tot slot sprak hij de hoop uit dat de Antilliaanse regisseurs in de toekomst ook wat zwaardere stukken zullen aanpakken en verwerken tegen de Antilliaanse achtergrond. Zelf loopt hij met het idee rond om een Antilliaanse versie te maken op Elkerlyck.

Ten aanzien van het programma, dat morgen in het jeugdhuis wordt opgevoerd, vertelde hij dat hij een zeer afwisseld programma heeft gemaakt. Voor de pauze brengt hij een zeventai scenes, klassiek en modern. Na de pauze zal hij het publiek bezighouden met enkele lichtere fragmenten, waaronder ook Antilliaanse stukken. De hele avond zal dus hoofdzakelijk een revue zijn van zijn 25 jaar acteursleven, dat hij onder andere ook op de Antillen heeft doorgebracht.

Entree is vijf gulden per persoon en de voorstelling begint om 19.30. Gezegd mag worden dat het stuk "Even over mijn schouders" de premiere op Bonaire opgevoerd zal worden. Tot zover het interview met Henk van Ulsen.

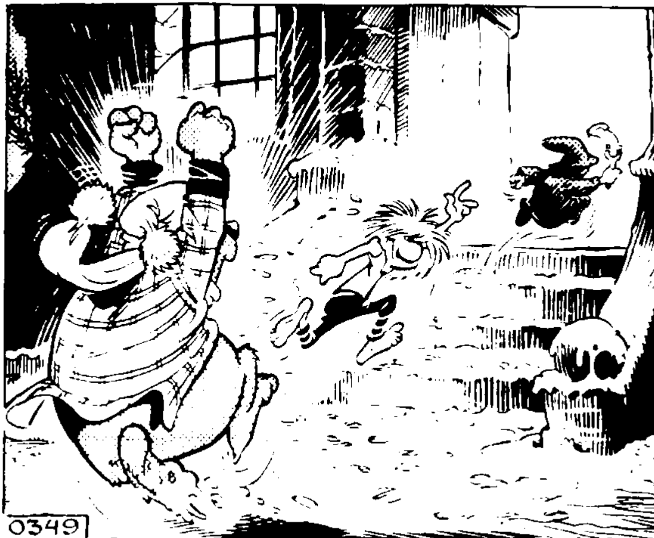
Geslaagd in VS

WILLEMSTAD — Aan de TUFTS university in Boston (Mass) is onlangs Geraldine Hollander geslaagd voor haar bachelor degree examen in de kinder-psychologie. Zij slaagde cum laude. Mej. Hollander blijft in de VS, waar zij aan een instituut voor geestelijk gehandicapte kinderen gaat werken. Zij is een oud-leerlinge van het Radulphus College, waar zij in 1975 haar HAVO diploma behaalde. Zij is nu 21 jaar.

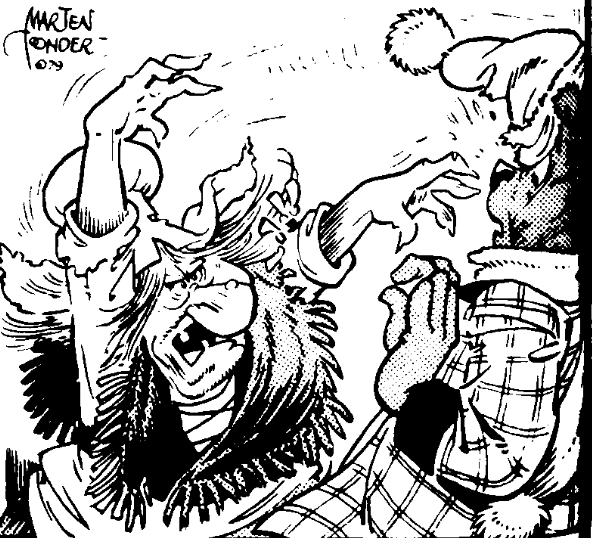
Bomadeco

WILLEMSTAD — Het verstrekken van adviezen, en service op het gebied van bedrijfsorganisatie, administratie en die van belasting technische aard enz. is het doel van Bonaire management and development consultants nv (Bomadeco) De nv kan ook optreden als filiaalhouder of agentschapshouder. Het kapitaal bedraagt vijftig mille in aandelen van één mille. Directeur is de heer George D. Curiel. De oprichting gebeurde ook door hen samen met ir. Cornelius M. Wilson.

Heer Bommel en de toekomer







0349. — Toen Tier en Luur hun slachtoffer sidderend van toorn uit de sneeuw omhoog zagen komen begrepen ze, dat hij geen kindervriend was, en ze zetten het op een lopen. Heer Bommel was echter zó door het dolle heen, dat hij hen dicht op de hielen zat en zijn ontstemming verdiepte zich toen ze de stoep van Bommelstein opdraafden. De deuren stonden wijd open en uit de hall scheen een warm lichtschijnsel naar buiten.
"Wat moet dat?" riep heer Ollie met overslaande stem. "Dit is mijn huis! Ik b-bega een ongeluk!"
De rakkers verdwenen joelend in het inwendige, maar toen de verblinde heer hen wilde volgen, trad er plotseling een dame uit de woonkamer, die hem ruw tot staan bracht.
"Inbreek...inbrekers", stamelde de kasteelheer uitdovend. "Dit is mijn huis. Ik zal..."
"Wat zal je?" krijste het vrouwtje. "Ik zal je leren mijn poetelonsen uit te schelden. En dit is mijn huis. Een onderdak totdat de toekomst gaan. Dat zei die rooie. Ga weg, jij. Met jou wil ik niks aanpappen".
Heer Bommel slikte moeilijk, maar hij kreeg geen kans uitdrukking aan zijn gevoelens te geven.



KRALENDIJK — Woensdag j.l. herdacht Shon Mama Helena het feit, dat zij 25 jaar geleden in dienst trad van het Flemingo Beach Hotel. Tijdens een gezellig samenzijn werd deze heuglijke gebeurtenis gevierd door staf en personeel van bovengenoemd hotel. Op de foto: de gelukkige jubilaris Shon Mama in de bloemetjes.

Masterplan voor Flamingo Airport

KRALENIJK — In het "masterplan" dat NACO zal ontwerpen voor de toekomstige ontwikkeling van het vliegveld van Bonaire, zal de voorkeur worden gegeven aan parkeerruimte voor grote vliegtuigen. Verder zal men rekening houden met ruimten voor brandstof en voor aerocargo, privé - en sportvliegtuigen. Ook zal men rekening houden met veranderingen en uitbreiding aan het gebouw en andere faciliteiten. Men zal ook advies geven omtrent mogelijkheden voor het vliegverkeer. Deze punten werden besproken in een vergadering die de deskundigen van NACO, Bus en Bayer hadden met de regering van Bonaire en de luchthaven-autoriteiten.

Meteo op Bonaire aan het werk

KRALENDIJK — Na enige tijd van voorbereiding, is kort geleden de Meteorologische Dienst gestart met zijn werkzaamheden op de Flamingo Airport op Bonaire. Om het uur geeft het departement weerberichten uit zoals druk, temperatuur, "dauwpunt" vochtigheidsgraad, snelheid van de wind en windrichting, hoogte van de wolken, enzovoorts. Dit draagt ongetwijfeld bij tot de veiligheid van het luchtverkeer op het vliegveld van Bonaire.

Francis Winklaar volgt cursus in VS

KRALENDIJK — Momenteel verblijft te Oklahoma in de Verenigde Staten Francis Winklaar, die werkzaam is op de Flamingo Airport, waar hij belast is met het onderhoud van het vliegveldgebouw. Francis Winklaar zal een cursus van drie maanden volgen over het onderhouden van een vlieghaven. De heer Winklaar werkt preventief bij het onderhoud van o.a. apparaten in de verkeerstoren, zoals receptor, transmitor, enzovoorts.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
HOSPITAAL: 8900
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige t/m 11 juni 1979 om 07.30 uur.: dokter Vloemans, te Rincon, tel.: 6200 (bij twijfelgevallen hospitaal opbellen, tel.: 8900 of 8333 om antwoordapparaat te horen).

* * *

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen., geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.
(elke dag van maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS: Te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de vereniging Numismatica Curacao wordt woensdagavond 13 juni gehouden in de Koningin Juliana huishoudschool. De samenkomst begint officieel om half negen; een uur vóór die tijd is de school open om gelegenheid te geven tot ruilen en aankopen. In de maand juli wordt in verband met de vakantie geen bijeenkomst gehouden. Dat gebeurt pas weer in augustus.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H.Joseph): (zat. 19.00), zon.: 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon.: 10.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zon.: 09.00 en 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zon.: 08.00 uur; JANWÉ (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zon.: 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00, zon.: 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00, zon.: 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

* * *

KAPEL Marinebasis Parera iedere zaterdagavond om 18.30 uur rk. misviering.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 ds Van Buiren (kinderdienst); 19.00 ds Snow.
Emmakerk: 09.30 ds Saraber (kinderdienst); 19.30 ds Saraber.
Ebenezer Church: 10.15 ds Smith (kinderdienst); 19.00 ds Mercera.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

* * *

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 ds W.Baart (Bonaire).
Tijdens dienst crèche.

WILLEMSTAD — De maandelijkse jeugddienst in de Fortkerk, die vorige week zondag werd uitgesteld gaat morgen door met als thema: Give me that old time religion. Dit begint om zeven uur met medewerking van jeugdkoor.

Ingezonden

50 jaar Urbina

De brief van de heer Paris inzake deze overval bevat verscheidene onjuistheden, t.w.
A. Urbina kwam niet op een paar modderschuiten Curaçao binnenvaren (met 100 man aan boord). Hij was reeds op Curacao en men kwam van Suffisant in twee trucks met a 50 man en deze reden het Fort binnen. Daar Urbina niet lang tevoren in het Fort gevangen was geweest en daar werkzaamheden had verricht, wist men precies waar de zaal, de slaapkamer en de opslagplaats van de wapens waren.
B. Urbina en de gijzelaars gingen niet met de "El Libertador" naar Coro, doch met de "Maracaibo" van de Red D Line. De Gouverneur en gezelschap kwamen ook met dit schip terug.
C. De brug was open en de Venezolanen waren dus niet in Otrabanda. Toen Kapitein Borren van huis kwam en de brug liet sluiten, reed hij naar fort binnen en werd natuurlijk gevangen genomen. Eerst toen konden de Venezolanen naar de andere kant en het radio station.

D. Wij konden van de C.P.I.M. 50 repeteergeweren krijgen die zouden achter Ararat wal worden gebracht. Toen van Scharloo de berg Ararat opgeklauterd waren hoorden wij, boven gekomen, dat de wapens niet werden gegeven op verzoek (of order) de Gouverneur.
e. Wij hadden met de groep de C.P.I.M. zo'n 60 man elkaar. Hiermee hadden wij het fort niet kunnen heroveren maar er zou geen Venezolaan meer uitgekomen zijn. Zeer goed bewapende mannen hadden het fort finaal kunnen insluiten. De paar Venezolanen die bij de Berg altena op wacht stonden vormden geen probleem.
f. Urbina pleegde de overval niet uit wraakgevoelens. Hij was zowel te Aruba als op Curacao goed behandeld. Maar hij had wapens nodig en vond hij.
G. Niet dr Quadekker ging het fort binnen om de gewonden te helpen doch de dokters Willy en Harry Maal duwden de Venezolanen opzij en stonden gewonden bij.
h. De Gouverneur kwam pas maandag terug doch zondag middag.

L.D. GERHARTS
BONAIRE

EMOTIONELE VERGADERING IN AVVC–GEBOUW

Voorstel PWFC-bestuur aan leden:

Werkhervatting bij Shell op maandag

WILLEMSTAD. – Niet alle PWFC-leden aanwezig op de buitengewone algemene ledenvergadering vanmorgen in het AVVC-gebouw waren het eens met een voorstel van het bondsbestuur om maandag het werk op de Shell-maatschappij COT, SCNV, SNAV en CSM te hervatten en aan de onderhandelingscommissie over te laten om de gewenste resultaten te behalen. PWFC-voorzitter Roque Koeyers maakte melding van een nieuw voorstel van landsbemiddelaar Sixto de Windt dat inhoudt dat Shell het laatste PWFC-voorstel voor 4 procent loonsverhoging aanvaardt en het laatste halve procent beschouwt als een voor-indexering. In een zeer emotionele vergadering werd vanmiddag over de laatste gang van zaken en het bondsvoorstel gediscussieerd.

Landsbemiddelaar De Windt vertelde de Amigoe vanmorgen dat er, in tegenstelling tot radioberichten, geen nieuw voorstel is gedaan door de PWFC aan de Shell. Het laatste voorstel van de bond waarover de Amigoe gisteren al berichtte, kwam in grote lijnen overeen met het Shell-aanbod met een verschil van 0.5 procent in de loonsverhoging. Volgens de landsbemiddelaar reageerde de Shell-directie op dit voorstel dat het bijna gelijk is aan het laatste Shell-aanbod., en dat partijen een overeenkomst kunnen sluiten als de PWFC ook de halve procent loonsverhoging liet vallen. Naast verschuivingen op andere vlakken, bood de Shell een loonsverhoging van 3.5 procent aan terwijl de PWFC de Shell-verschuivingen aanvaardde in het laatste bondsvoorstel van eergisteren, maar een loonsverhoging van 4 procent eiste.

De Shell-directie accepteerde dit voorstel niet omdat ook de halve procent lasten verzwarend werkte en boven het kostenpakket zou komen te liggen dat de Shell bereid was te betalen aan de cao.

Hierover zouden de leden zich vanmorgen moeten uitspreken tijdens een bijzondere algemene ledenvergadering.

werknemers op zijn plant aan het werken is.

De PWFC-voorzitter bestreed dat er niets bereikt is met de staking... Hij noemde ondermeer het punt van indexering dat voor het bestuur steeds als een zeer voornaam punt is beschouwd, en de loonsverhoging is opgetrokken van 2 naar 3,5 procent zoals in het allerlaatste Shell-voorstel. Verder staken betekent volgens hem dat er meer dagen verloren gaan zonder dat er iets bereikt wordt. Mocht besloten worden het werk te hervatten dan zou dat maandag zijn.

Koeyers vroeg ook rekening te houden met het feit dat niet alle 2000 werknemers op de vergaderingen aanwezig zijn geweest. Steeds was de opkomst ergens tussen de 800 en de 1000, terwijl vandaag bv ongeveer 800 present waren in het AVVC-gebouw. Met de groep afwezigen moest ook rekening worden gehouden evenals met het feit dat de publieke opinie tegen de stakers is, de politie niet aan hun zijde staat en er momenteel geen regering is.

De meningen vanmorgen onder de stakers waren verdeeld. Zeer emotioneel werd er gediscussieerd. De stakers waren opgedeeld in twee kampen: zij die verder willen staken en zij de raadgeving van de bond willen opvolgen. Zij die niet willen terugdeinzen zeggen geen garantie te hebben dat een werkhervatting de gewenste resultaten zal opleveren. Op het moment van het ter perse gaan was de vergadering nog in alle hevigheid bezig.

Tijdens de vergadering maakte PWFC-voorzitter Koeyers de leden duidelijk dat het pakket met vijf eisen waarmee aan de onderhandelingstafel was gaan zitten niet haalbaar is gebleken. Op basis van deze constatering raadde hij namens het bestuur aan het werk maandag te hervatten. Er is vanmorgen nog het voorstel binnengekomen van landsbemiddelaar Sixto de Windt gericht aan Shell om het laatste PWFC-voorstel te aanvaarden, waarin een loonsverhoging van 4 procent staat genoemd. Dat is nog slechts een half procent verschil met een Shell-voorstel., Volgens het voorstel-de Windt kan de Shell die halve procent beschouwen als een voorindexering, dat wil zeggen vooruitlopend op de indexering die later dit jaar zal worden toegekend.

Het bestuur legde de leden voor dat er momenteel twee mogelijkheden zijn. Of er wordt verder gestaakt en onderhandeld op de manier waarop dat de laatste dagen gebeurt. Of het werk wordt hervat en de onderhandelingscommissie blijft werken aan dat laatste voorstel. Werken en niet-werken zijn in dit geval allebei vormen van pressie op de werkgevers, verklaarde de heer Koeyers. Op de eerste plaats is de Shell namelijk wat huiverig waarschijnlijk om alle werknemers weer op zijn terreinen toe te laten en ten tweede is de Shell er zich dan ook goed van bewust dat er een grote groep ontevreden

Leiders

(Vervolg van pag. 1)

...ar die verloren is gegaan. ...er stappen terug moeten ...en maakt het alleen nog moeilijker. De vakbonden moeten zich beter gaan organiseren en hun plannen uitvoeren, zoals opstelling van ...ensen - pakketten voor politieke partijen en bestudering van het CPB-rapport. Tevens moeten ze zaken als het conflict bij het Holiday Beach casino, waar ook fouten zijn gemaakt door bondsleiders, afronden om er ...ring uit te kunnen trekken, voordat weer andere nieuwe problemen opgepakt worden. Want wat zich de afgelopen weken op Curacao heeft gemanifesteerd is het gebrek aan voldoende geschikte vakbondsleiders.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur. Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige 's nachts tijdelijk zwakke oostelijke wind. Weeroverzicht. Door aanhouding aanvoer van vochtige onstabiele lucht zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur tijdelijk zwaar bewolkt blijven. De zwakke storing nabij Trinidad vertoont nog steeds weinig of geen beweging en zal in de komende 24 uur niet van betekenis zijn voor het weer op de benedenwindse eilanden.



WILLEMSTAD — In het balletprogramma van dinsdag in Centro Pro Arte treedt onder meer Christiane Vlassi (zie foto) op. De voorstelling wordt verzorgd door Les etoiles de L'Opera de Paris met Las Estrellas del Teatro Colon Buenos Aires.

Automatisch bellen doet rekeningen van Setel flink toenemen

WILLEMSTAD — Het automatisch telefoneren met het buitenland heeft de hoogte van telefoonrekeningen van veel abonnees met sprongen doen toenemen in korte tijd. Bovendien worden in tegenstelling met tot voor kort, toen de telefoondienst nog een overheidsinstantie was, ook de rekeningen van andere overheidsdiensten opgenomen in het totaal van openstaande rekeningen. Volgens setel-pr-man Hugo Zimmerman zijn dat enkele redenen voor het grote bedrag van 8 miljoen gulden dat de dienst aan achterstallige rekeningen heeft uitstaan.

Komende woensdag zal opnieuw overgegaan worden tot het afsluiten van grote groepen telefoon-abonnees als vòòr die dag de telefoonrekeningen tot aan januari dit jaar niet zijn voldaan. Momenteel is de Setel nv bij met het innen van achterstallige rekeningen tot aan october 1978.

Er worden nu alle pogingen gedaan dit bij te werken tot en met januari dit jaar. De heer Zimmerman bevestigde dat ondanks de meer agressieve manier van inning van achterstallige rekeningen sinds anderhalf jaar geleden, er een periode is gebleven van ongeveer vijf maanden dat de dienst achter is. Het streven is er op gericht hooguit een maand achter te zijn.

Werden tot vorig jaar bedragen genoemd van rond de vier miljoen gulden, die de telefoondienst had uitstaan, ondanks deze agressieve innings-politiek blijkt nu acht miljoen aan achterstallige rekeningen open te staan. De heer Zimmerman legde uit dat vroeger in dat totaalbedrag niet werden opgenomen de openstaande rekeningen van andere overheidsdiensten.

Sinds de telefoondienst per 1 januari dit jaar is overgezet in een naamloze vennootschap worden de overheidsdiensten net als andere instanties en particulieren bij elkaar geteld. Het bedrijfsleven, de overheid, particulieren en hotels worden allemaal bij elkaar genomen. De bedragen van vroeger betroffen alleen voor particulieren. Bovendien zijn dit niet alleen rekeningen voor telefoonabonnementen, maar ook bedragen die uitstaan van aannemers die telefoonkabels hebben vernield en dat nog moeten vergoeden. Wat volgens de heer Zimmerman in elk geval heeft bijgedragen tot een flinke stijging van de uistaande rekeningen is het automatisch bellen met andere eilanden en met het buitenland. Maandrekeningen van 280 gulden zijn geen uitzondering meer. "Deze ontwikkeling heeft een drastische wijziging gebracht in de gemiddelde hoogte van telefoonrekeningen", zei de heer Zimmerman.

Om de abonnees te helpen zuiniger te zijn wordt in samenwerking met een reclame-bureau een motivatie- en informatiecampagne voorbereid die gevoerd gaat worden via radio, tv en krant. Op de tv zijn al enkele advertenties te zien waarin wordt gewezen op een efficient gebruik van de telefoon, ook voor het bellen met het buitenland. Tevens zullen meer inlichtingen worden verstrekt over de diverse mogelijkheden die de Setel aan particulieren en bedrijven kan bieden op telefoongebied, bv aan allerlei soorten toestellen.

De pr-man van Setel vertelde desgevraagd dat er talloze telefoons momenteel nog afgesloten zijn. Het betreft hier mensen die nog, oudere rekeningen moeten betalen. Er is momenteel een incassobureau in de hand genomen (dat kan nu de dienst een nv is geworden; vroeger was dat moeilijk haalbaar als een overheidsstelling) die zich bezig houdt met de inning van deze achterstallige rekeningen en er wordt niet geschuwd om tenslotte naar de rechter te stappen. Er zijn diverse telefoonnummers momenteel geblokkeerd van mensen die nog zeer hoge rekeningen op hun naam of nummer hebben staan. Het aantal mensen dat op een telefoonaansluiting wacht is ook erg groot.

Colombia wil zetel Parlatino

WILLEMSTAD — De voorzitters en vice-voorzitters van de Colombiaanse senaat en het Huis van afgevaardigden, hebben telegrafisch bij de Nederlands-Antilliaanse leden van het Parlatino om adhesie gevraagd voor het verzoek van de Colombiaanse leden om de zetel van dit Latijnsamerikaanse parlement voor de komende periode in Colombia te vestigen.

BC in verzoek aan Eilandsraad:

Tweeslachtigheid prof v. Houte-school opheffen

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege heeft de Eilandsraad gevraagd de wet op het nijverheidsonderwijs zodanig aan te passen dat er een opleiding voor nijverheidsschool komt voor speciale doeleinden. Enige jaren geleden is gestart met de opzet van een school in de vorm van een INOM-afdeling (individueel onderwijs voor meisjes) verbonden aan de BLO-school en genaamd prof dr I.C. van Houteschool. Aanvankelijk vormden BLO-leerlingen deze klassen, maar later werden dat meer en meer meisjes die laag scoorden bij het verlaten van de basisschool en die bovendien 15 jaar of ouder waren. De schoolbevolking nam daarmee enorm toe. Begin dit jaar werden 205 leerlingen geteld.

De INOM-afdeling (die voor het gemak plaatselijk omgedoopt is tot "Skenina i Foprafe", oftewel "Skol pa Enseñansa Individual Avansa i Formashon Praktiko Femenina") wordt echter nog steeds beschouwd als een vorm van buitengewoon onderwijs, hoewel het naar buiten toen langzamerhand is gaan functioneren als een zelfstandige school.

De nadelen daaraan verbonden zijn ondermeer dat de leerkracht die momenteel de leiding heeft op de school niet als schoolhoofd kan worden benoemd en bezoldigd. De overige leerkrachten die er les geven moeten om in nijverheidsactie hebben om in de juiste salarisschalen ingedeeld te worden. Momenteel worden ze betaald volgens de BLO-schalen. Het concept-besluit dat aan de raad wordt voor gelegd" heeft dan ook hoofdzakelijk tot doel om deze tweeslachtigheid te doen verdwijnen en een wettelijke basis te scheppen voor de INOM-afdeling", schrijft het BC.

Lezingen in Hubentud-gebouw

WILLEMSTAD — Hubentud 70 zet zijn lezingencyclus over „ismen" zondag voort in het gebouw van de stichting aan de Penstraat. Sprekers zijn de heren Eus Anthony en Angel Salsbach over respectievelijk kapitalisme, socialisme en communisme. De lezingen worden gehouden van drie uur 's middags tot zeven uur 's avonds.

Geloofsbrieven in vergadering raad

WILLEMSTAD — De gezaghebber heeft een openbare vergadering van de Eilandsraad bijeengeroepen voor donderdagmiddag twee uur in de vergaderzaal van de Staten. Er zijn twee agendapunten: ingekomen stukken en behandeling van de geloofsbrieven van de gekozen leden van de nieuwe Eilandsraad die per 1 juli zitting zal gaan nemen.

Commentaar

Schaarste

DE VAKBOND PWFC is de laatste anderhalve week mikpunt geweest van veelvuldige kritiek. Grotendeels terecht, maar ook dikwijls geheel ten onrechte. Zo wordt de vakbond in de schoenen geschoven de oorzaak te zijn geweest van de benzine-schaarste net een week geleden waardoor een grote toeloop ontstond op de benzinestations, waar wachturen werden genoteerd van soms hele dagen. Ongelukkigerwijs voor de bond viel evenwel het begin van de staking bijna gelijk met een actie van SNAV (lees: Shell) om van de regering een prijsverhoging van benzine van tien cent per liter af te dwingen. Daarvoor was de benzine-levering flink gereduceerd. Dat was nog zo ten zijde van . de aanvang van de staking. Dat de kritiek op dat punt op de PWFC niet terecht is, is de afgelopen week gebleken, toen de benzinelevering aan de pompstations als redelijk normaal kon worden omschreven, hoewel de staking voortduurde en nog steeds duurt. Het enige probleem is dat alleen superbenzine voorradig is, omdat de diverse benzinesoorten momenteel niet gemengd kunnen worden. Maar geen station zit met een tekort aan deze fel begeerde brandstof.

Geruchten

STERK AF TE KEUREN zijn voorts diegenen die allerlei geruchten de wereld inhelpen die nergens op gebaseerd zijn, maar wel hysterie en paniek teweeg brengen onder de bevolking. Gisteren gebeurde dag nog een waardoor een grote toeloop ontstond op de pompstations vanwege allerlei verwachte acties. Naderhand bleek het allemaal volkomen uit de lucht gegrepen.

Evenzo de berichten als zou de PWFC in telegrammen aan ondermeer Fedeprof hebben gevraagd om stopzetting van de olieleverantie uit Venezuela aan Shell Curacao. De Shell, enigszins, geschrokken van dat gerucht, formuleerde zijn voorlopig commentaar heel voorzichtig maar duidelijk. Wat er besproken is tussen PWFC-vertegenwoordigers en de Fedepetrol is niet met zekerheid te stellen, maar zeker is dat in het bewuste telegram niets vermeld wordt over een stopzetting van de olieleverantie. Toch is op het moment, dat voor velen het telegram de inhoud van het telegram nog niet bekend was, niet nagelaten in sommige kringen om de vakbond zwaar te beschuldigen op basis van een vermeende inhoud van het telegram, zoals dat bij gerucht was vernomen. De verwijten zijn op geen enkele wijze op grond van concrete gegevens toegelicht en van verontschuldigingen naderhand, toen het telegram wel publiekelijk was gemaakt, is evenmin iets gebleken. Juist in spannende dagen als die welke Curacao doormaakt moet uitermate voorzichtig worden omgegaan met allerlei tips en tipsgevers die mogelijk zelf ergens belang bij hebben. Voordat iets verder wereldkundig wordt gemaakt moeten dit soort geruchten worden onderzocht op hun waarde. In de afgelopen dagen is weer eens duidelijk geworden wat valse berichtgeving kan doen in een gemeenschap.

Volgens prijsaanduidingwet:

Lijst met maximumprijzen bij kassa

WILLEMSTAD — Iedere kleinhandelaar die goederen te koop aanbiedt, moet bij de kassa een lijst bij de hand hebben waarop duidelijk zichtbaar en leesbaar de op dat ogenblik geldende maximumprijzen staan aangegeven. Deze lijst moet ter inzage liggen voor de kopers. Dit is bepaald in de wet Prijsaanduiding goederen en diensten, welke met ingang van 2 mei dit jaar van kracht is geworden (PB 119).

De kleinhandelaar, zo luidt een ander artikel van deze wet, moet de betrokken goederen voorzien van een duidelijk zichtbare en leesbare prijsaanduiding; bij een stapel of groep van gelijksoortige artikelen kan volstaan worden met een prijsaanduiding, aangegevende de prijs van het artikel. Uiteraard moet de prijs in Antilliaans geld aangegeven worden. Daarnaast mag hij ook de prijzen in vreemde valuta aangeven. Maar dan moet wel duidelijk vermeld worden, dat het gaat om een buitenlandse geldeenheid.

De kleinhandelaar die goederen op afbetaling of in huurkoop aanbiedt, moet deze goederen voorzien van een duidelijk zichtbare en leesbare aanduiding van de contante prijs en de afbetalingsprijs of de huurkoopprijs. Onder afbetalings- of huurkoopprijs wordt verstaan de som van alle bedragen welke verschuldigd zijn voor aanbetaling, afbetalingen en rente.

In dezelfde wet is ook vastgelegd, dat de exploitant van een hotel in elke kamer de daarvoor per dag te berekenen prijs op een duidelijk zichtbare en leesbare wijze bekend maakt in Antilliaanse courant.

Degene die in een hotel een bar exploiteert moet ook de prijzen van de aangeboden dranken en andere waren op een duidelijk zichtbare en leesbare wijze bekend maken in Antilliaans geld. Exploiteert men een restaurant in een hotel dan moet men de prijzen van de dranken en spijzen ook duidelijk en goed leesbaar bekend maken in Antilliaans geld. Ook in deze gevallen kan men daar naast de prijs aanduiden in vreemde valuta.

Jubilarissen bij het hospitaal

WILLEMSTAD — Op donderdag 31 mei 1979 werd tijdens een samenkomst in de bestuurskamer van het St. Elisabeth Hospitaal - het 12 1/2-jarige dienstjubileum herdacht van vier personeelsleden. Zij werden namens de Algemeen Directeur toegesproken door de heer H.J. Broesterhuizen en hun directe chefs. De jubilarissen zijn mevrouw M (administratieve kracht), de heer R.J. Doran (werkcoördinator Bouwkundige en Technische Dienst), mevrouw P. Pablo geb. Trinidad (dienstmeisje) en mevrouw L. Pedro geb. Leer (verpleegkundige).

Agronoticia

WILLEMSTAD — In de derde aflevering van Agronoticia van de dienst Landbouw, visserij en veeteelt (LVV) van Curacao wordt onder meer aandacht besteed aan de [illegible] Ruimerschool te Brakkeput Ariba in de tuinbouw. Verder wordt bekend gemaakt wat voor soort zaad men zoal kan verkrijgen bij het loket van LVV te Klein Kwartier. Het gaat om bv meloenzaad. Maar ook zaad voor bieten, uien, tomaten en prei.

ABC transport

WILLEMSTAD — De verhuur, huur, koop en verkoop van aannemersmaterieel en het verlenen van transportdiensten is het doel van ABC-verhuur en transportbedrijf nv, welke nv is opgericht door de heer Theodorus M. van Bergen en door Macer nv. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt twee ton in aandelen van één mille. De directie wordt gevormd door oprichter Van Bergen. De goedgekeurde statuten zijn onlangs verschenen.

JOHNNY SMEINS
GENERAL CONTRACTORS

BEKENDMAKING

Hierbij hebben wij het genoegen de benoeming van

drs R. H. DE ROOY

bekend te maken als directeur van ons bedrijf en belast met de algemene leiding. Dit met ingang van 1 Juni 1979.

H. J. SMEINS

DE CURAÇAOSCHE KUNSTKRING, CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO en V.G.K.S.

brengen U in Centro Pro Arte op 12 juni a.s. om 20.30 uur beroemde balletsterren van

L'OPERA DE PARIS

en

TEATRO COLON DE BUENOS AIRES

w.o. Christiane Vlassi, Emilia Gobin, Lidia Segni, Liliana Ivanoff, Attilio Labis, Jean-Pierre Franchetti, Eduardo Cameño en Leandro Requeira o.l.v. Gustavo Mollajoli in een klassiek programma.
Entreekaarten à F. 15,— (F. 12,— leden Cur. Kunstkring en V.G.K.S.) vanaf heden verkrijgbaar bij Centro Pro Arte.
Lidmaatschap Cur. Kunstkring F. 10,— per jaar.
Opgave nieuwe leden, tel. 44341 of 78795.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Aangifte van nieuwe leerlingen voor het Openbaar Kleuter- en Basisonderwijs (klas 1 t/m 6) voor jongens en meisjes.

Maandag 11 juni 1979 van 8.00 uur tot 12.00 uur en van 16.00 uur tot 18.00 uur voor de Openbare Basisscholen en van 16.00 uur tot 18.00 uur voor de Openbare Kleuterscholen.

CARLOS JOZEF KRIJTSCHOOL, Adjudantenweg 1
GOUVERNEUR OSCAR LOUIS HELFRICHKLEUTERSCHOOL, Adjudantenweg 1
JOHAN MAURITSSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Van Leeuwenhoekstraat te Mundo Nobo.
PEDRO LUIS BRIONSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Grebbelinieweg/Panoramaweg te Steenrijk.
ATANACIO EMILIO GOILOSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, St. Michielsweg/Binnenweg te Julianadorp.
PRINS BERNHARDSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, te Wela Afó.
PRINSES MARGRIETSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Bahamasweg, Buena Vista.
PRINSES BEATRIXSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Wageningenstraat, Steenrijk.
ORANJESCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Oranjestraat.
CLETUS MERCELINO L'OISEAU MADUROSCHOOL, Albinastraat te Suffisant.
JOHAN VAN WALBEEKSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Jasmijnweg te Mahaai.
PRINSES IRENEKLEUTERSCHOOL, Johan Van Walbeeckplein.
J.W.TH. SCHOTBORGHSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Tumbastraat te Koraal Specht.
OPENBARE BASIS- EN KLEUTERSCHOOL, Binnenweg te Brievengat.
MICHIEL MARTINUS ROMERSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Magdalenaweg te Mahaai.
OPENBARE BASIS- EN KLEUTERSCHOOL te Noord Roozendaal.

N.B.
Ingeschreven worden op de:
CARLOS JOZEF KRIJTSCHOOL EN GOUVERNEUR OSCAR LOUIS HELFRICH KLEUTERSCHOOL, Adjudantenweg 1
Leerlingen, wonende in de wijk Monte Carmelo, ten oosten van Punta Cardonweg, Wela, en ten westen van de Comanchestraat en Brievengat.
JOHAN MAURITSSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Van Leeuwenhoekstraat te Mundo Nobo:
Leerlingen, wonende ten westen van de Belvedèrestraat, Naniesteeg, Bajonetstraat en Sabanaweg tot aan de wijk Buena Vista.
PEDRO LUIS BRIONSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Grebbelinieweg/Panoramaweg te Steenrijk:
Leerlingen wonende ten oosten van de Sittardstraat, Velpstraat en ten zuiden van Salinja en de Caracasbaaiweg en Kustbatterij.
ATANACIO EMILIO GOILOSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, St. Michielsweg/Binnenweg te Julianadorp:
Leerlingen, wonende ten westen van de wijk Buena Vista.
PRINS BERNHARDSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Wela Afó:
Leerlingen, wonende in de wijk Monte Carmelo, ten westen van de Punta Cardonweg, Dein en ten oosten van de Churchillweg en Wela Afó.
PRINSES MARGRIETSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Bahamasweg, Buena Vista:
Leerlingen, wonende ten noorden van de La Palma [illegible] Buena Vista.
PRINSES BEATRIXSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Wageningenstraat te Steenrijk:
Leerlingen, wonende [illegible], Grebbelinieweg, Wageningenstraat, Vredenberg, Marie Pompoen en Kustbatterij.
ORANJESCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Oranjestraat:
Leerlingen, wonende ten westen van de Sittardstraat en Velpstraat tot de Sint Annabaai en Kustbatterij.
CLETUS MERCELINO L'OISEAU MADUROSCHOOL, Albinastraat te Suffisant:
Leerlingen, wonende te Suffisant, Muizenberg, Stenen Koraal en Kanga.
JOHAN VAN WALBEECKSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Jasmijnweg te Mahaai:
Leerlingen, wonende ten noorden van de Caracasbaaiweg en ten westen van de Comanchestraat.
PRINSES IRENEKLEUTERSCHOOL, Johan van Walbeeckplein:
Leerlingen, wonende ten noorden van de J.E. Zeppenveldweg, [illegible], Santa Rosaweg, Bedo Ariena, [illegible] van de Schottegatweg-Oost.
J.W.TH. SCHOTBORGHSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Tumbastraat, Koraal Specht:
Leerlingen wonende te Dominguito, Koraal Specht en omgeving.
OPENBARE BASIS- EN KLEUTERSCHOOL, Brievengat:
Leerlingen, wonende te Brievengat.
MICHIEL MARTINUS ROMERSCHOOL EN -KLEUTERSCHOOL, Magdalenaweg, Mahaai:
Leerlingen, wonende ten noorden van de Caracasbaaiweg en ten oosten van de Comanchestraat.
OPENBARE BASIS- EN KLEUTERSCHOOL te NOORD ROOZENDAAL:
Leerlingen, wonende te NOORD ROOZENDAAL, SIVAK, HEINTJE KOOL, WELATINA, [illegible], WANAPA, NOORWEGEN, SELINDA, EENDRACHT, PARADIJS en GIDIA.
BIJ INSCHRIJVING VAN LEERLINGEN DIENT OVERGELEGD TE WORDEN:
Een uittreksel uit het geboorteregister of trouwboekje.
DE LEERLINGEN VOOR DE KLEUTERSCHOLEN MOETEN OP DE DAG VAN PLAATSING DE LEEFTIJD VAN 4 JAAR EN DE LEERLINGEN VOOR DE SCHOLEN VOOR BASIS-ONDERWIJS MOETEN VOOR 1 OKTOBER DE LEEFTIJD VAN 6 JAAR HEBBEN BEREIKT.
OVERLEGGING VAN HET POKKENBRIEFJE KAN GESCHIEDEN: OP DE DAG VAN INSCHRIJVING [illegible] DE EERSTE SCHOOLDAG.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
Boulevard: 20.30 The Golden Rendezvous (14 jr), 24.00 The Lady of Monza (18 jr)
Rialto: 20.00 Semi Tough (18 jr), 22.30 Bruce Lee in New Guinea (18 jr)
BALASHI: 20.30 El Reportero (All), 24.00 Point the finger of death (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 The Valdez Horses, 24.00 Emmanuelle (18 jr)

WIT GELE KRUIS. Oranjestad: tel. 3168; Noord: tel. 425; Santa Cruz en Paradera: tel. 8288; Savaneta en Brazil: tel. 7020, San Nicolas: tel. 5906. Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel. 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aru-a, tel. 1081; San Nicolaas: San Lucas, tel. 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN:
Spreekuren: zat. en zondag van Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord 10.30/17.30 / 17.30 - 18.30 uur dokter A.S. Ridderstap, Sta Cruz 362, tel.: 8017; San Nicolaas en Savaneta: dokter D.L. Ponse, Savaneta 271-A, tel.: 7423

WEEKEINDDIENST TANDARTS: van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur: gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel. 4300.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

GRUPO TEATRAL ARUBANO
20.00 politiek cabaret - Cas di Cultura

MISTEENAGE: 21.00 - 03.00 verkiezing finalisten district Brazil - Christus Koningschool.

SPORT
BILJART: 19.30 wedstrijden: Barracuda vs Jamanota - Lucky Strike bar.

Interinsulaire SCHOOLPROGR.: 20.30 hersengymnastiek.

ZONDAG
BIOSCOPEN:
ORANJESYAD: *Boulevard:* 18.00 *It's your thing* (ALL), 20.30 The golden rendezvous (14 jr.); Rialto: 18.00 Asterix verovert Rome (ALL), 20.30 Semi tough (18 jr.).
BALASHI: Drive-Inn: 19.00 Een flui met zes smurfen (ALL), 21.00 El reportero (ALL).
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Sinbad and the eye of the tiger (ALL), 20.30 The valdez horses (16 jr.).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00 - 20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeerstoren.

CL. SURINAME: 10.00 bake sale en autoshow.

SCORPIO'S DISCO: 21.30 - graduation ball.

MISS TEEN PRINCESS: 20.00 verkiezing en kroning Teen Princess 1979 „Aruba" - ballroom, Aruba Concorde hotel.

Stichting Bejaardenzorg bestaat vijf jaar

Lucianita Croes opent Nieuwbouw Stella Maris

SAVANETA — Met een zekere trots opende zaterdagmiddag de 76-jarige mevrouw Lucianta Croes bijgestaan door de bejaardenverzorgster Yolanda Janga de nieuwbouw van het bejaardentehuis "Huize Maris Stella". Zij mocht dit doen omdat zij sedert de opening van het voormalige Frereshuis te Savaneta als bejaardentehuis — nu vijf jaar geleden — de eerste inwoonster werd.

Overigens bestond er niet alleen bij de zesenveertig bejaarden en het 37 man personeel de nodige voldoening dat het eindelijk zover was dat de nieuwbouw in gebruik kon worden genomen, doch ook het bestuur van de stichting Bejaardenzorg Aruba was bizonder dankbaar en voldaan. Vooral dankbaar voor de ondervonden steun, want deze uitbreiding, waardoor de opname-capaciteit van 37 bejaarden nu op 108 wordt gebracht — men heeft thans de beschikking over acht éénpersoons kamers en veertig twee persoonskamers — werd mogelijke gemaakt door medefinanciering van Nederland en de overheid. Het gehele werk, waarvan de Bouwmaatschappij Aruba de aannemer was en Caribbean Electrical Company, Conar en Wegenbouw de onderaannemers, vergde een investering van anderhalf miljoen gulden. Het toezicht op het werk was in goede handen van Associated Engineers, terwijl het werk een ontwerp was van Associated Architects. Tevens werd vandaag het feit herdacht dat de stichting Bejaardenzorg vijf jaar bestaat. De stichting werd geboren uit de organisaties Koningin Julianapaviljoen van de Lions, de protestantse gemeente en het Wit-Gele Kruis Aruba, die in 1971 mede op verzoek van het bestuurscollege van Aruba en na enkele besprekingen met de Nederlandse vertegenwoordiger voor ontwikkelingshulp drs. Bredero, besloten die stichting samen op te richten.

Vijf jaar geleden was het zover dat de eerste bejaarden in het voormalige frereshuis te Savaneta ondergebracht konden worden. Destijds stelde de freres dit huis ter beschikking, waarna de eilandsraad een eenmalige subsidie voor verbouwing beschikbaar stelde alsmede een dagvergoeding voor de bejaarden. Sedert de opening is zuster Leonie Ruiz, een op Aruba geboren zuster van de zusters van Asten, directie van dit tehuis. Voordat zij op Aruba in deze sector met veel succes aan de slag ging en nog steeds met veel enthousiasme het tehuis leidt, stelde zij zich in Nederland in verschillende tehuizen voor ouden van dagen op de hoogte om de nodige ideeën op te doen.

Toen vijf jaar geleden het stichtingsbestuur de deuren van Maris Stella voor de bejaarden opende werd de wens geuit dat met de hulp en steun van de overheid en gemeenschap dit tehuis haar bestaansrecht zou bewijzen. Deze wensen werden werkelijkheid. Huize Maris Stella is niet meer weg te denken uit de Arubaanse gemeenschap en bewijst dat Aruba ook voor zijn ouden van dagen goed weet te zorgen.

SAVANETA — Hedenmiddag werd de nieuwbouw van het bejaardentehuis Maris Stella te Savaneta officieel in gebruik genomen. Op de foto een gedeelte van de nieuwbouw.

Marihuanaschuivers ingerekend

ORANJESTAD — Bij het houden van een nachtelijke controle rook de politie bij het passeren van een auto marihuanageur. Toen de bestuurder de aandacht van de politie bemerkte, begon hij direct te rijden. Na een achtervolging hield de politie de wagen aan, waarbij bleek dat de chauffeur en twee inzittenden in het bezit van marihuana waren. Ze werden overgedragen aan de narcotica-brigade.

PORTUGESE KOLONIE: 09.00 herdenking nationale dag - Wilhelminapark.

SPORT
VOETBAL: 09.30 aanvang toernooi voor adspiranten - Wilhelminastadion.

SCHOOLPROGR: INTERINSULAIR: 14.00 prijsuitreiking en barbecue - Deportivo stadion.

BILJART: 14.30 wedstr.: Taxidrivers vs Savaneta super stars - Lucky Strike bar.

VOETBAL: 15.30 SCA vs Dakota - NSC; 18.00 Estrella vs RCA - stadion.

ATLETIEKBOND: meerkampen pupillen, jeugd en senioren - LSP.

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 progr. Het spant erom; 16.30 Jana of the jungle; 17.00 pink panther; 17.30 invitation to dance; 18.30 science report; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 in search of...; 19.30 progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 progr. RUBA; 21.00 Ora medico; 22.00 Laverne & Shirley; 22.30 Water melon man.

ZONDAG: 15.00 football: Polen vs Nederland; 17.00 baseball: Seatle Mariniers vs Boston Red Sox; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Kaycees progr.; 19.15 progr. RUBA, 19.30 instituto de cultura; 20.00 telenoticias; 20.30 progr. PPA; 21.00 wide world of sports; 22.00 Shaft.

★★★

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00;
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00;
EMMANUELKAPEL: 07.30;
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00;
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00;
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30;
POS CHIKITO: 08.00;
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00;
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30;
SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30;
TANKI LEENDERT: 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: 10.00 dr H. Geurs, Piedra Plat: 10.30 ds H. Hessen; San Nicolas: 09.00 ds H. Hessen.
In Oranjestad en San Nicolas is er zondagschool en crèche op dezelfde tijd.

Verkiezing van Miss Aruba

SAN NICOLAS — In verband met de verkiezing van Miss Aruba, welke op 1 september aanstaande plaatsvindt, werd in San Nicolas een comité gevormd om uit de "oliestad" een kandidaat te kiezen om aan deze verkiezing deel te nemen. De voorverkiezing in San Nicolas vindt op 2 juli aanstaande plaats. Kandidaten moeten tussen 17 en 25 jaar zijn en kunnen zich aanmelden bij Stella Maduro, Anna Sint Jago, Rika Illidge, Mary Quandt en Marvel Nicolaas.

Speedboat hindert strandgasten

ORANJESTAD — Hoe het niet moet toonde afgelopen donderdagmiddag een man met een speedboat voor het Sheratonhotel. De man meende zijn kracht te moeten tonen door op zeer gevaarlijke wijze tussen zwemsters en zwemmers voor de kust door te varen. Hierdoor werden zelfs zwemlessen die door een dame gegeven werden, verstoord. Zij riep de hulp van de politie in. Een dringend beroep wordt nogmaals aan eigenaren van speedboten gedaan om niet door de boeien te varen en zwemmers en zwemsters met rust te laten. Reeds teveel ongelukken zijn er afgelopen jaren door dit soort onverantwoordelijk optreden veroorzaakt.

PPA over gezond heidszorg justitie en bouwprojecten

ORANJESTAD — Op het gebied van de Gezondheidszorg is noodzakelijk:
- een algemene ziekteverzekering,
- nauwe samenwerking met buitenlandse instellingen voor de training van lokale medici,
- minder stringente eisen voor de toelating van gekwalificeerde specialisten uit de eigen regio, die een goede reputatie genieten.

Voor wat betreft de justitie voorgaan met de verbetering van de faciliteiten, zoals de verbouwing van de politiewachten in de diverse districten, de bouw van een nieuwe politiegarage te Balashi en de bouw van een nieuwe gevangenis op Aruba, aldus de PPA in zijn programma voor de vier komende jaren.

Tot slot zegt het actieprogramma dat al lange tijd het Arubaanse volk klaagt dat de Centrale regering niet voldoende geld investeert op Aruba. Maar zodra de PPA-regering verschillende projecten voorstelde, kreeg men vanuit Aruba zelf tegenwerking. Niettemin zal de PPA, mede ter bestrijding van de werkeloosheid in de bouwnijverheid, haar pogingen voortzetten om op korte termijn op Aruba te realiseren:
- een douanegebouw,
- een eigen gebouw op Aruba voor het Departement van Onderwijs.

Nieuw onderzoek naar mishandeling politie

ORANJESTAD — De rechter in eerste aanleg, die oorspronkelijk op 15 juni uitspraak zou doen in de zaak tegen de vier politiemannen die een arrestant in de politiewacht mishandelde, bepaalde gistermiddag dat het onderzoek in deze zaak — dat reeds een jaar en vier maanden duurde — heropend zal moeten worden. Hij bepaalde dat de tweeendertig personen, die tijdens de mishandeling van de arrestant in zijn cel eveneens in de cellen op de politiewacht, alsmede aanwezig politiepersoneel en andere getuigen, als getuigen gehoord zullen worden. Dit massaal getuigenverhoor begint op donderdag 14 juni 's middags twee uur en wordt indien niet klaar de volgende dag om twee uur voortgezet. Daarna zal de rechter op 22 juni vonnis wijzen in deze zaak, die ook gistermiddag weer een volle rechtszaal trok.

Nieuw bestuur ATSA

ORANJESTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de organisatie van supermercados en supermarkten, ATSA, welke in Trocadero werd gehouden, werd Mario de Cuba tot voorzitter gekozen. Overige bestuursleden zijn Nadi Carrion vice-voorzitter, Raymond de Kort secretaris, Stanley Slow Shu penningmeester, en leden Jacinto Tromp, Glen Fun, Juan de Freitas, Jimmy Lee en Feiky Sam.

Gebaksale en autoshow in Club Suriname

SAN NICOLAS — In de Club Suriname wordt morgen een gebakverkoop en autoshow gehouden. De opbrengsten van deze dag, die om tien uur begint, zijn voor het fonds voor noodzakelijke reparaties aan het clubgebouw. Tijdens de gebaksale zullen de vele bekende (en lekkers) Surinaamse hapjes verkrijgbaar zijn.

Verstrooid

URECHT — Hoewel hij toch zeker wist dat hij in zijn eigen vertrouwde donkerblauwe voertuig was gestapt, bemerkte een 34-jarige Utrechtse journalist donderdag tot zijn grote schrik dat de auto waarmee hij al geruime tijd de stad doorkruiste, in het geheel niet van hem was. Wat bleek de man was na een bezoek aan zijn kapper zonder nadenken weggereden in een auto die hij voor de zijne aanzag. Het toeval wilde namelijk dat de sleutels precies op het vreemde vehikel pasten. Na ijlings te zijn teruggekeerd trof de journalist de werkelijke eigenaar aan die het verhaal geloofde.

Het voorval moet de verstrooide man niet als een verrassing zijn overgekomen, want geruime tijd geleden is hem in Amsterdam, zij het dan met een andere auto, precies hetzelfde overkomen. De rechtmatige eigenaar van die auto had aanzienlijk meer moeite de lezing van de journalist voor waar aan te nemen.

Baseballwedstrijd uitgesteld

ORANJESTAD — De voor morgenmiddag half drie in het stadion vastgestelde AA klasse baseballwedstrijd tussen de sigarettenploegen van Marlboro en Richmond zal geen doorgang vinden. Deze wedstrijd werd door de Baseballbond uitgesteld in verband met het overlijden van de vader van de scheidsrechter.

Pickup gesloopt

ORANJESTAD — Een visser meldde bij de politie dat hij was gaan vissen en zijn pick-up bij Arashi op het strand had achtergelaten. Toen hij van de zee terugkeerde was de pick-up verdwenen. Deze werd tijdens een onderzoek van de politie op de parkeerplaats bij Holiday Inn gevonden. De voorruit was verdwenen, terwijl de radiator kapot was geslagen.

KvK en onafhankelijkheid

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid heeft in zijn laatste vergadering vertegenwoordigers aangewezen in de subcommissies van de raadscommissie voor de onafhankelijkheid. In de commissie juridische aangelegenheden werd Michael S Kuiperi aangewezen in commissie financiële, sociale en economische aangelegenheden Elbert Arends en Elias Mansur en commissie functionele aangelegenheden Eduardo de Veer.

ORANJESTAD — Het komende vaderdagweekeind staat in het teken van het optreden van leerlingen van de Arubaanse Muziekschool onder leiding van hun directeur, de heer Coutinho. De afgelopen dagen werden hiervoor de nodige generale repetities gehouden. Op de foto het orkest van de school en op de andere foto het zangkoor, welke beide zaterdag en zondag in Cas di Cultura zullen optreden en dit optreden opdragen aan alle vaders van Aruba.

Commentaar

Persvrijheid

AFGELOPEN WEEK werd de persvrijheid in het nieuws gebracht door de SIMAR die een beroep deed op de pers omdat deze vakbond meent dat een van zijn leden in verband met de vrije meningsuiting het slachtoffer is geworden van de overheid. Hierdoor zou zijn contract niet verlengd zijn en is hij gedwongen naar Nederland terug te keren na negen jaar op Aruba gewerkt te hebben. Terecht heeft de Aruba Pressclub aan de SIMAR gevraagd om met meer concrete gegevens te komen, omdat weliswaar de brief van de SIMAR aan de pers spreekt dat hier sprake is van een wraakneming door de betrokken gedeputeerde, maar dit nergens met feiten wordt gestaafd.

Mocht de SIMAR of de heer Jutten inderdaad met feiten komen dat, omdat hij redacteur van het maandblad van SIMAR was hij, geen werk meer op Aruba kan krijgen en dat hier inderdaad sprake is van aantasting van de persvrijheid, dan kan verwacht worden dat de betrokken instanties hierover aan hun oren zullen worden getrokken.

Wij kunnen nog wel stellen, dat de redactie van Skol y Komunidat inderdaad in het verleden met goede reportages diverse toestanden en mistoestanden heeft toegelicht. Dat daar hij wel eens "klappen" vielen is te begrijpen, maar dat mag geen reden zijn om iemand een baan te weigeren - indien dit werkelijk het geval is. Overigens moet het ons van het hart blij te zijn dat de SIMAR nu ineens zo opkomt voor de persvrijheid. Het is nog niet lang geleden dat een collega-redacteur van een dagblad op minder sportieve wijze door de SIMAR-mangel werd gehaald, ja zelfs in enige edities werd hierop voortgeborduurd, waarbij ernstige twijfel bestond of betrokken redactie van SIMAR toen wel het begrip persvrijheid kende en accepteerde.

Bok

DE ARUBA HOTEL en Tourist Association (AHTA) heeft afgelopen week een goede bok geschoten, doordat de hotels besloten geen Heinekenbier meer te verkopen, totdat er wat gedaan werd aan de vervuiling welke door Heineken-flessen veroorzaakt werd. Niet alleen de agente, maar ook de Kamer van Koophandel en andere instanties namen met verbazing kennis van dit wel bijzonder eenzijdige besluit. Immers uit rapporten is wel komen vast te staan, dat het niet alleen de groene flessen zijn die de vervuiling veroorzaken, terwijl bv in de Emanstraat ook veel groene flessen liggen, doch niet van bier maar van bayrum.

Wij vonden het een bijzonder kwalijke zaak dat een organisatie als de AHTA, die in het verleden regelmatig met goede kritiek en voorstellen kwam, ditmaal met een dergelijk besluit kwam. Of was het de weg van de minste weerstand kiezen?

Waarom niet de overheid aangesproken en verzoeken een strenger toezicht en strengere straffen op het gooien van flessen en vuil langs de wegen? Waarom niet een motivatie-campagne begonnen - de AHTA heeft regelmatig een TV-prgramma dat er voor geschikt is - om de bevolking aan te sporen Aruba schoon te houden. En wat belangrijk is", waarom eerst niet met de betrokken firma overleg gepleegd, wat gedaan wordt, werd of gedaan kan worden. Neen, de AHTA schoot een bierbok, die wij van deze organisatie niet verwacht hadden.

Akkoord met Iraanse Arabische minderheid

TEHERAN — [illegible]

[illegible] Arabieren de grootste moskee in Khorramshahr bezet om het ontslag af te dwingen van de gouverneur-generaal van deze olierijke provincie, Ahmad [illegible]

[illegible] De schuldigen zullen worden gestraft.

- gezinnen die bij de gevechten iemand verloren hebben, zullen compensatie krijgen.

- Arabieren en niet-Arabieren [illegible]

[illegible] vrijgelaten.

...l tékniko tabata desepsionante

...érpéné a logra viktoria

...nimo kontra di Sithoc

...LEMSTAD — ... tur dos punto a ... di Sithoc/Ennia ...chi e ekipo di ...é/Lee a habri pa su ...pektivanan pa skapa di ... di degradashon ku ...ida ku e kampeonato ta ... naturalmente ta bira ...mas grandi. Den un ...unga sin duda ku ... entusiasmo, pa ...mente Skérpéné, pero ... e nivel tékniko tabata ...nte, e kolegialnan ... baha kabes ku skor ...

...bargo poko di e ...onan di Skérpéné lo ... kabes tokante e nivel ... ayeranochi pa ... ekiponan. Den e ... ekipo korá-ku-ta, ... ta y ... ku nan ser ... e filosofia aki tambe nan a retrosede masalmente den defensa foi trempan den e di dos periodo pa defende e ventaha mínimo ku nan a tuma den e promé mitar.

Skérpéné a hunga un bon promé mitar, kompará antó ku nan adversarionan, pero den e di dos mitar a laga e dominio pa loke ta e aspekto ofensivo na Sithoc ku no a sabi di saka probecho di esaki. E defensa di Skérpéné a lucha ku alma y kurpa y a logra di tene su gol limpi. E úniko gol di e partido a kai na di 10 minuut kaba y tabata produkto di un tiru penal kobra pa Marcial Brigitha. Skèrpènè a haña e penalty ora ku un tiru a rebota den e poste y dal den man di Mirion Maria.

Ku e viktoria aki Skérpéné a sera 7 punto, unu menos ku Sithoc y Vesta. Mester apunta sin embargo ku tantu Vesta komo Sithoc tin menos partido hungá. Vesta tin 9 partido tras di lomba, Sithoc 10 mientras ku Skérpéné ya a kumpli 11 wega y falta solamente 3 pa termina su aktwashon den e kampeonato 1979. E derota antó a pone Sithoc kai na penultimo pwesto ya ku Vesta tin 1 partido menos hungá. Skèrpènè tin ku topa ainda Vesta mes, Jong Holland y Jong Colombia y nan lo tin di saka maske ta 2 of 3 punto for di e enkwentronan ei pa sali foi sotano.

Den e partido di di dos divishon ku a ser hunga ayera Vasco da Gama a derota Deportivo Amigoe ku e skor humiyante di 6-0. Esaki ta e skor mas grandi ku a ser registra te ainda den e kampeonato, tantu den promé komo di dos divishon.

Mañan lo no tin partido di prome divishon en bista di e bishita ku Jong Holland ta haña di Arnet Gardens di Jamaica den kwadro di e kampeonato di Concacaf. E wega preliminar ta bai entre De Koning y Dept. Barber.

De Koning y Dept. Barber.

...tiyas na ...to Rico

...EMSTAD. — E selek...tiyano di softbol mas... lo partisipa na e di ... Pan Amerikanos ... dia 1 te ku 15 di ... Juan Puerto Rico lo ... di e sigiente hungador-... Beaumont; R. Josepha; ... Ascencion; Ph. El-... Martis; R. Martis; U. ...; J. Martina; B. ...; H. Martis; E. Bosk-... G. Felida; F. Plantijn; ...; R. Thomas; P. de ... J. Albus. E delegashon ... lo konsisti di e siguiente ...: S. Lalar; A. Chan-...; C. Kirindongo i C.

... lo biaha huntu ku ... Silvio Lacunera, pro... internashonal di ... ku e biaha lo ... Comite Olimpico. ...tante di e federa-... di softbol ... Lodewijks. E fecha ... e selekshon lo sali pa ... ser stipula ain... di antemano ta de-... tur klase di

...GENDA ...PORT

... AA: 20.00 Amalie-... Special stadion di

...NGU 10—6—79 ... KLASE A: 10.30 ... Amstel tereno ...; 13.00 Randy's ... Stars tereno Hof. ... 10.30 Honda Sharks - ... tereno Jandoret; ... Bank - Lusa Red ... Jandoret; 10.30 ... Montserrat Zelbo ...; 10.30 Eagle ... Banda Abao Stars ... Zapateer; 13.00 ... Ntd. Janthiel tereno ...

... HUHENIL: 10.00 ... Road Runner; 13.00 ... Nexaf; 15.30 ... Shop - Kintore ... Beach

...L: 10.00 Orange ...; 12.00 Lancer - ...; 14.00 Stimorol ... SEL Maduro - ... Salvadorweg Sta

...: 16.00 Dep. ... Koning stadion di

...: 18.00 Jong Hol-... stadion

... Torneo ... 10.00 tereno ...

... VCVF: 15.30 Quick ... tereno Semi Kock; ... Quick 2-Willemstad 1 ... Kock; 17.00 Quick ... Willemstad 3 tereno

...: 10.00 Torneo ... tereno Semi Kock

...: na Lagoen

... 10.00 Juni's - ...

Fiesta di Olympic

WILLEMSTAD — Olympic volibol klub ta organisa awe nochi di 9or te 3or di marduga un fiesta bailable den Hofi Joonchi, pa tur fanatikonan di voli i deporte en general. Animashon ta na enkargo di e banda musikal Scorpio i Allan Bouwland. Tur hende ta bon bini.

Paolo Rossi Europa's duurste voetballer

WENEN. — De Italiaan Paolo Rossi van Lanerossi is Europa's duurste voetballer. Volgens een lijstje dat het Franse voetbalblad But onlangs publiceerde bedraagt de transferwaarde van de Italiaan ongeveer 11 miljoen gulden. Hij wordt gevolgd door zijn landgenoot Beppe Savoldi van Napoli, achter wiens naam een bedrag 2,3 miljoen dollar (ongeveer 4,6 miljoen gulden) werd genoteerd. Derde en vierde op het lijstje van het voetbalblad zijn de Engelsen Trevor Francis (Nottingham Forest) en Kevin Keegan (Hamburger SV). Zij zouden bij verkoop omstreeks 4,4 miljoen gulden respectievelijk 3,8 miljoen gulden opbrengen. De voor FC Barcelona uitkomende Oostenrijker Hans Krankl staat voor 3 miljoen gulden genoteerd.

Papia un, papia dos

Kredibilidat

E LIDERNAN POLITIKO a haya e okashon di expresá nan mes en relashon ku e konflikto laboral SHELL – PWFC, y nan a probechá djesei di utilisá nan talento di bisa algu ku lo a permiti nan keda bon ku tur hende. Ku un ekssepshon, ku ta Juancho Evertsz, ku a tribi bisa ku tur frankesa su punto di bista ku posiblemente lo no a kai mashá bon serka e trahadornan den welga.

El a mustra riba e seriedat di e eventualidat ku SHELL lo mester sera su portanan aki, loke lo no ta un paso ku un multinashonal ta keda sin tuma maske kiko pasa. El a mustra riba e importancia pa un pais tin sindikalismo, pero ku eseinan den tur negosiashon mester evaluá su akshonnan di tal manera ku e no ta perde kredibilidat.

Tin di e trahadornan di SHELL ku ta bisa ku ningun hende ku no ta traha den e empresa, lo no por komprendé bon e lucha ku nan ta hibá. Kisas esei tin algu di berdat aden. Nos a tende di frustrashon ku tin serka e trahadornan, pa e manera ku nan tin di traha ku e amenasa konstante di por ta den esnan ku e kompania ta lay-off. Nos a tende di e "employee-nan" ku ta ser separá di nan otro kompañeronan di trabow, pa loke ta afiliashon sindikal. Nan tin den nan benefisionan social, Rust en Burgh, y pa e otro trahadornan tin SWRC, y pa separá e ulandesnan europeo tog di tur dos grupo, tin "Golf Club", manteniendo asina un divishon social na kada nivel di empleado.

Entre e trahadornan, tin reklamo ku e adelantonan prinsipal ku lo por sali di e welga, ta pa e trahadornan di warda, ku ta haya un suma regular pa luna ku nan por kubri ku ne kwalkier kompromiso. Tin algun di e trahadornan ku ta reklamá ku despues di ta existi 20 anja ta difisil akseptá ku PWFC no tin un "fondo pa welga", ku lo por kubri e dianan ku trahadornan ta welga. Pero aparentemente ora ku tin reunion, no ta sali ningun ku ta tribi informá di un ke otro, pa e temor ku nan lo keda mal-mirá.

Tin otro trahador ku ta kere ku e opzet di tur e akshon tabata pa yega na un welga general, aunke e mayoria lo no ké esei, pero sí ta haya ku mester a para fuerte kontra SHELL, ku reportadamente ta intentá pa kibra tantu ku por e forsa di PWFC.

TUR ESEI, y hopi más ta loke nos a tende den komentario di esnan ku sí ta traha na SHELL, y ku ta den e welga.

Nos ta spera ku pa ora ku e rubrika aki sali diasabra, lo a bini un fin na e konflikto. Si esei sosodé, ta keda e ora ei, e trahadornan ku a keda tantu dia sin traha y sin cens pa e dianan ei.

Kón ta hasi rekompensá nan pa e dianan ei?

Kisas nan lo konsiderá esei komo e sakrifisio ku nan mester a hasi den nan lucha, konsiderá pa esnan ku ta traha na e kompania, di tur divishon, komo hustifiká.

Pero ora ku un trahador tin di hasi sakrifisionan asina, e lo bira más kwidadoso den futuro ora ku negosiashonnan ta ser hibá. E lo para riba pa sinta na mesa te kansa promé ku disidi pa loke mester ta e ultimo arma.

Pasó e sindikato lo no por permiti su mes di dekretá ningun akshon más, si e no por konvensé e miembronan di e posibilidatnan, di loke e ta bai purba na haya, pero no ta sigur, y di loke di tur manera e lo para 'riba pa alkansá, pa nan benefisio.

Más ku tur kos despues di e welga, PWFC mester buska pa e miembronan keda ku konfiansa den e direktiva.

Ta parse nos ku esei ta parti di e importante kredibilidat ku un di nos lidernan politiko a tribi menshoná.

Te otro siman,
AMILCAR.

Open Franse tennis kampioenschappen

Pecci versperde de weg van Connors naar finale

PARIJS — De ongeplaatste Victor Pecci uit Paraguay heeft gisteren op de Roland Garrosbanen in Parijs de tenniswedstrijd van zijn leven gespeeld. De 23-jarige Pecci, die voor het toernooi de ...ste plaats op de wereldranglijst innam, zorgde voor een regelrechte sensatie door de als nummer twee geplaatste Amerikaan Jimmy Connors de weg naar de finale tegen zijn grote rivaal Bjorn Borg te versperren. Pecci, die steevast een diamanten oorring draagt (gewoon, omdat ik het mooi vind) zegevierde voor 18.000 toeschouwers in vier sets 7-5,6-4,5-7,6-3.

Het was de beste partij uit mijn loopbaan, juichte de 1,93 meter lange Pecci na afloop. Ik had nog nooit van Connors kunnen winnen, laat staan de finale van dit toernooi bereikt. Pecci had zijn zege voor een groot deel te danken aan zijn mokerservice, die zelfs voor een krachtmens als Connors te veel was. De donkere Zuidamerikaan sloeg acht aces en bij een dozijn andere services kon Connors de bal alleen maar beroeren zonder tot een echte return te komen. Als een rally eenmaal liep schakelde Pecci over op zijn fraaie ingehouden tec... ...wisselde topspin met ... af om Connors niet de gelegenheid te bieden zijn snelle, vlakke groundstrokes te gebruiken. Als hij net zo serveert als vandaag en verder ook zo goed speelt kan het een fraaie finale worden, zei Connors. Ik dacht dat het na de derde set weer wat beter met me zou gaan, maar mijn service liet me in de steek. De nederlaag van Connors betekende dat Tony Trabert weer een jaartje langer de laatste Amerikaanse winnaar in Parijs zal blijven. Trabert zegevierde in de finale herenenkelspel in 1955.

Victor Pecci boekte in Parijs een opmerkelijke reeks successen. Hij versloeg ... achtereenvolgens in drie sets ... Italiaanse nummer een Corrado Barazzutti, de Amerikaanse gravelspecialist Harold Solomon en de als ... geplaatste Argentijn Guillermo Vilas. Ik speelde niet beter dan in de voorgaande ronden, zei Pecci eenvoudig. Ik heb er geen moment echt aan getwijfeld dat ik zou winnen.

Bjorn Borg verpletterde de Amerikaan Vitas Gerulaitis met 6-2 6-1 6-0. Ik was er zelf verbaasd over dat alles zo gemakkelijk ging, sprak de Zweed na zijn elfde overwinning op Gerulaitis. De laatste keer toen de twee spelers elkaar op de baan troffen, in Monte Carlo, won Gerulaitis nog zes games, nu was dit ... Gerulaitis ... nergens ... na de partij ...

... de finale van het damesdubbelspel binnen te stappen. Met de Australische Wendy Turnbull versloeg de Zuidhollandse Ilana Kloss ... Betty Ann Stuart met 6-3 7-6.

Antiyas partisipante na prome "Copa Inde"

WILLEMSTAD. — Antiyas tambe lo bai ... na e ... e ... "COPA INDE" ku lo ... na Mexico ... ta un torneo internashonal di softbol femenino hubenil, esdecir ku tur e partisipantenan mester ta nansé despues di prome di januari 1958. E biahe aki a bira posibel grasias na e kolaborashon ... di Mexico kende a subsidia e pasashinan pa e hungadornan selekshona. E selekshon Antiyano lo bai konsisti di varios hungado ku ... internashonal. Mas ku mitar di e selekshon ku a ser forma pa e weganan Pan Amerikano na San Juan Puerto Rico ... INDE (Instituto nacional del Deporte) kwa lo tuma luga na Mexico di 17 te 23 di juni proximo. E esenario prinsipal pa e weganan aki lo ta "El Palacio de los Deportes", na Cuidad de Mexico ku ta kompletamente kubri. Algun di e paisnan ku lo partisipa na e evento aki ta: Argentina; Australia; Bahamas; Belgica; Belize; Bermuda; Canada; Colombia; Costa Rica; Cuba; El Salvador; Estados Unidos; Filipinas; Puerto Rico; Guatemala; Hulanda; China; Indonesia; Islas Virgen; Italia; Nicaragua; Zeelandia, Panama; Republica Dominicana; Venezuela i Hapon.

E personanan enkarga ku formashon di e selekshon Antiyano ta, Sam, Bunting i Taffi de Jongh. Na momentu ku e selekshon ta ofisialmente klá nos lo publika esaki pa nos lektornan.

... naar Curaçao

ALPHEN AAN DE RIJN. — Wim Keman, lid van de selectie van het Nederlands ... vertrekt eind volgend maand naar Curaçao. Hij heeft daar per 1 augustus een baan als leraar lichamelijke opvoeding ... Met Keman, die de laatste jaren uitkwam voor drievoud lanskampioen AZC Alphen, verliest bondscoach Ivo ... een ... het ... door de ... naar de olympische spelen moet loodsen.

Harbour Works nieuwe sponsor SV Abrahamsz

WILLEMSTAD. — Op maandag 28 mei werd door de heer P. Huisman, manager-directeur van Harbourworks, het nieuwe contract getekend, waardoor Harbourworks zich voor voorlopig een jaar verbindt Abrahamsz te sponseren. Het gehele bestuur van SV Abrahamsz en vrijwel alle leden waren bij dit feestelijke gebeuren aanwezig op het terrein van Rust & Burgh.

In een korte toespraak die de ondertekening van het contract vooraf ging, memoreerde de voorzitter van SV Abrahamsz, de heer E. Fa-Si-Oen, de oprichting van zijn vereniging, de "ups en downs" die zij heeft meegemaakt en de contacten met Harbourworks waardoor sponsering een feit ging worden. De voorzitter legde vooral de nadruk op de sterke sociale binding tussen de leden en de grote sportiviteit die in de vereniging heerst.

Hierna werd het contract getekend door de heer P. Huisman van Harbourworks en de voorzitter, penningmeester en secretaris van SV Abrahamsz, respectievelijk de heren E. Fa-Si-Oen, L. Laclé en H. Scharrenburg.

De voorzitter van SV Abrahamsz overhandigde de heer P. Huisman een tweetal grote ingelijste kleurenfoto's van beide elftallen van SV Abrahamsz.

De hr. Huisman schetste tot slot in zijn toespraak de goede contacten met SV Abrahamsz, die Harbourworks heeft doen besluiten om tot sponsering van deze vereniging over te gaan. Hierbij staat niet alleen het zakelijk belang voorop, maar ook de sportiviteit en sociale binding van de leden.

Hierna volgde ter gelegenheid van deze gebeurtenis een voetbalwedstrijd tussen AHW 1 en een selectieteam van de VCVF.

In een goede en zeer sportieve wedstrijd onder leiding van de ... scheidsrechter S. de Jonge, geflankeerd door de grensrechters Huizer en Hupsel, verloor AHW1 eervol met 2-1.

Eenieders mening was dat 1-1 een juistere verhouding had weergegeven. Al met al een historische dag voor SV Abrahamsz Harbourworks.

WILLEMSTAD. — Van links naar rechts: voorzitter van Abrahamsz E. Fa-Si-Oen; general manager van Harbourworks P. Huisman en secretaris van Abrahamsz H. Scharrenburg na de overhandiging van de foto's van de twee elftallen van SV Abrahamsz.

Extra steun Winterspelen

WASHINGTON — Een speciale commissie van de Amerikaanse Senaat heeft vrijdag in Washington toestemming gegeven een bedrag van 11 miljoen dollar vrij te maken voor extra steun aan de organisatie van de Olympische Winterspelen van 1980 in Lake Placid.

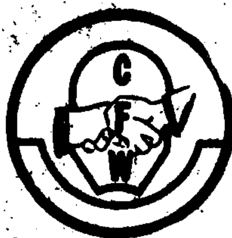
Volkslied

RIO DE JANEIRO — Een Braziliaanse groep speelde bij vergissing het Taiwanese volkslied voor een groep Chinese volleybalspelers. Als gevolg hiervan lieten de Braziliaanse gastheren voor de rest van de tournee ceremonies achterwege om niet verder in verlegenheid te geraken. Bij het horen van de verkeerde begintonen rende het nationale team van communistisch China van het speelveld. Dit gebeurde bij hun eerste kennismaking met het Braziliaanse publiek afgelopen zondag.

Zij wilden pas verder spelen, nadat de organisatoren uitvoerig hun verontschuldigingen hadden aangeboden, een en ander in overleg met de Chinese ambassade in Rio.

Thomas vraagt verkeerstoelage lands-werksters

WILLEMSTAD — Statenlid H.M.Thomas (NVP-U) heeft de minister van Algemene zaken benaderd met het verzoek een vervoerstoelage in het leven te roepen voor de werksters in dienst van de landelijke overheid; dit in navolging van een dergelijke regeling bij het eilandgebied Curacao. Hij vraagt de premier of deze weet, dat sedert 1 december 1971 genoemde toelage wordt verleend aan werksters in eilandsdienst die niet naar hun werk worden getransporteerd op kosten van hun werkgever en die ook geen buskaart enz. van de overheid krijgen, welke toelage tien gulden per maad bedraagt, voor het geval zij drie kilometers of meer van hun werk afwonen. Mocht een dergelijke regeling niet bestaan voor de werksters van het land, dan wil de heer Thomas graag weten of iets dergelijks ook geregeld kan worden voor de "landelijke werksters". Mocht dit gebeuren dan zou hij graag zien, dat rekening wordt gehouden bij de vaststelling van de hoogte van de toelage met de recente verhoging van de bustarieven. Verder hoopt hij dat een en ander snel geregeld kan worden.



PARTISIPASHON

Comishon di Credito C.F.W. ta partisipa na su miembro (socio)nan ku **diarazon 13 juni 1979 lo ta ultimo dia pa haci Petishon di Fianza y diarazon 20 juni 1979 lo ta ultimo dia pa entrega cheque di fianza.**

Comishon lo reanuda su tarea te ku un proximo aviso.

Comishon di Credito C.F.W.

VAKBOND LEERKRACHTEN CURAÇAO (V.L.C.)

deelt hierbij al zijn leden mede, dat zijn radioprogramma "T'asina nos ta miré" van zaterdag kwart over één (18.15) verplaatst is naar **zondag twintig vóór één (12.40).**
A.s. zondag zal de V.L.C. zijn standpunt t.a.v. het konflict tussen de Shell en de P.W.F.C. in zijn radioprogramma naar voren brengen.
De V.L.C. zal ook een Buitengewone Algemene Ledenvergadering beleggen, om informatie te verschaffen omtrent bovengenoemd konflict.

Het bestuur van de V.L.C.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname, in de maand augustus 1979 aan de Openbare Jacques Ferrandi Huishoudschool, p/a Pater Euwensweg z/n, zal worden aangevangen met de 3-jarige opleiding tot **Inrichtingsassistente (I.N.A.S.)**

Toelatingseisen:

a. het diploma Mavo 3
b. het diploma Mavo 4
c. het diploma 3-jarige Primaire Opleiding (met gemiddeld 7 voor A.V.O.-vakken) of
d. een bewijs dat met goed gevolg de eerste 3 leerjaren van een school voor HAVO/VWO is doorlopen.

Gegadigden kunnen zich tot 23 juni 1979 van maandag tot en met vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur v.m. melden bij de directrice van bovengenoemde school, onder overlegging van hun diploma's en/of getuigschriften.

AANKONDIGING

[illegible] z.n.e.f. Martina, [illegible] Joubert, [illegible] Curaçao, heeft [illegible] Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen met verzoek hem [illegible] te verlenen zijn geslachtsnaam "CAPRILES" [illegible] in die van "MARTINA".

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen één jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamsverandering te verzetten.

Het Hoofd van het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken,
voor deze:
E. MARTES.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat in augustus 1979 aan de Openbare Nilda Pintoschool voor Lager Nijverheidsonderwijs voor meisjes zal worden aangevangen met de opleiding:

Kantooradministratie

Toelatingseis: diploma L.H.N.O.-3

De duur van de opleiding is 2 jaar.
Bij aanmelding overleggen:

diploma L.H.N.O.-3 of puntenlijst behorende bij het diploma L.H.N.O.-3

De inschrijving zal gehouden worden op maandag 25 juni 1979 en dinsdag 26 juni 1979 van 9.00 uur — 12.00 uur op de Nilda Pinto Huishoudschool, aan de Wageningenstraat z/n.

BEKENDMAKING

De Voorzitter van het Hoofdstembureau voor de verkiezi[illegible] van de leden van de Eilandsraad van het Eilandgebied Aru[illegible] maakt hierbij bekend dat de besluiten, waarbij de heren Virgilio Kock en Benedict Jocelyn Montgomery Nieb[illegible] gekozen zijn verklaard tot lid van de Eilandsraad van h[illegible] Eilandgebied Aruba, voor eenieder ter inzage zijn neder[illegible] legd op de Afdeling Burgerlijke Stand en Bevolkingsregi[illegible] ter aan de Smith Boulevard.

De Voorzitter voornoemd

ATTENTIE

[De] ALM maakt bij deze bekend, dat de laatstelijk toegepaste tariefsverhogingen voor vluchten tussen de eilanden Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten tot nader order niet zullen gelden.

De ALM nodigt een ieder die reeds een hoger tarief heeft betaald, uit om zich te vervoegen bij het ALM kantoor of het agentschap, alwaar het desbetreffende passagebiljet werd gekocht.

Het verschil tussen het vigerende en het nieuwe tarief zal dan worden gerestitueerd.

ALM

ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

Open-lucht Concert

Zondag 10 juni 1979

Plaats : Plaza Simon
[Muziek] : Serenada
Aanvang : 5.00 uur n.m.

Toegangskaarten à f. 10,— per persoon verkrijgbaar bij:

PLAZA SIMON
(Fort Waakzaamheid)
Seroe Domi

Kaarthouders dienen stipt om 5.00 uur aanwezig te zijn.

Aantal kaarten beperkt (125 stuks).

TE KOOP

bijzonder mooi, centraal gelegen

woonhuis

op eigendomsgrond met prachtig uitzicht.
Nieuwbouw, binnenkort te betrekken.
Woon/eetkamer ± 70 m/2, grote keuken, drie royale slaapkamers met drie volledig ingerichte badkamers.

Prijs NAf. 195.000,-

Inlichtingen onder no. 27 aan het bureau van dit blad.
Curaçao.

ZONDAG 17 JUNI

VADERDAG

Een goede gelegenheid om Vader te verrassen met een geschenk uit de zaak waar Vader altijd graag koopt

La Venezolana
(Mirepstore)

Steenweg Oranjestad

Wij hebben een enorme keuze voor Vaderdag geschenken tegen de bekende lage prijzen en tot en met 16 juni,

TIEN PROCENT KORTING

Voor Vader slaagt U zeker bij

LA VENEZOLANA (Mirepstore)

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen over de maand APRIL 1979 op 14 JUNI 1979 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 18 JUNI 1979 verschuldigd worden.

GEVRAAGD

LEERLING TANDARTS ASSISTENTE

Aanmeldingen:
Gedurende werkuren

TANDARTS VERPLOEG
L.G. Smith Boulevard 2[illegible]

Neem geen risiko ... te
Verzeker Uw reis — Neem
travellers cheques.
Overal ter wereld geaccepteerd.
Verkrijgbaar in diverse valuta's
bij:

Maduro & Curiel's Bank N.V.

CARIBE TOURS

MARRIED

MILUSHKA DE HASETH

to

ANTHONY SCHLACHTER

Aruba, June 7, 1979

Charles M. Becker *en* *Alicia Becker-Tromp*

Cornelis Voskamp *en* *Cornelia Opperman-Groothedde*

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

AIDA en ARJAN

De voltrekking zal plaatsvinden de 29ste juni 1979, te Arnhem in het Stadhuis te Arnhem om 11.30 a.m.
De kerkelijke inzegening in St. Jan Kerk om 12.00 a.m.

Receptie van 8.00 — 10.30 p.m. in Café de Gildebroeders te Velp (gld)

Toekomstig adres:
[illegible] Arnhem

De Heer en Mevrouw Corsiba - de Haseth

hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

CONNY

met de Heer M.M. Boom

Curaçao, juni 1979
[illegible]

De Heer en Mevrouw Boom - Boom

hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

MICHAEL

met Mejuffrouw C.M. Corsiba

Curaçao, juni 1979
Santarosaweg 9

De huwelijksinzegening zal plaats hebben op zaterdag, 23 juni 1979 in de Fortkerk op Curaçao om 19 uur door de Weleerwaarde Heer Ds. R.E.R. van Buiren

Gelegenheid tot gelukwensen van 20.30 - 23.00 uur, ten huize van de bruid, Perseusweg 30, Curaçao

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 8 JUNI 1979 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per colli	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Margarine				
Clematis	48/450 gr.	f. 87,97	f. 2,03	+ 0,30
,,	24/900 gr.	f. 76,90	f. 3,56	+ 0,55
,,	8/2250 gr.	f. 51,72	f. 6,56	+ 1,25
Remia	48/1 lbs.	f. 78,65	f. 1,82	+ N
,,	24/2 lbs.	f. 70,63	f. 3,28	+ 0,15
,,	8/5 lbs.	f. 56,38	f. 7,82	+ 1,00
,,	50/8 oz.	f. 32,70	f. 0,73	— 0,05
Melk in blik				
Nestlé (ges.)	72/113 gr.	f. 24,68	f. 0,38	+ 0,01
,, (ges.)	48/397 gr.	f. 42,26	f. 0,98	+ 0,05
Melkpoeder				
Nido	24/450 gr.	f. 50,85	f. 2,29	+ 0,14
,,	12/900 gr.	f. 57,95	f. 5,22	+ 0,63
,,	6/2.5 kg.	f. 69,01	f. 12,42	+ 0,77
Roomboter				
Danelea (ongez.) bl.	24/454 gr.	f. 71,67	f. 3,31	+ 0,02
,, (gez.) bl.	48/454 gr.	f. 158,42	f. 3,69	N
,,	2x40/1/2 lbs.	f. 78,46	f. 1,66	N
,,	2x80/1/4 lbs.	f. 80,24	f. 0,55	N
,,	5/100x10 gr.	f. 31,17	f. 6,92	N
Suiker				
St. Lawrence	10/2 kg.	f. 21,83	f. 2,38	+ 0,12
Lantic	10/2 kg.	f. 22,30	f. 2,43	— 0,06
Babyvoeding				
Gerber (str. foods)	24/41/2 oz.			
,,	24/43/4 oz.	f. 10,43	f. 0,48	+ 0,06
,, (jun. foods)	24/71/2 oz.			
,,	24/73/4 oz.	f. 14,16	f. 0,65	+ 0,07
,, (str. H.M.D.)	24/41/2 oz.			
,,	24/43/4 oz.	f. 13,88	f. 0,64	+ 0,06
,, (jun. H.M.D.)	24/41/2 oz.	f. 13,88	f. 0,64	N
,, (str. meats)	24/31/2 oz.	f. 20,22	f. 0,93	+ 0,16
,, (mix-oat-meal rice-cereal)	12/8 oz.	f. 11,82	f. 1,10	+ 0,08
,, (fr. cereals)	12/8 oz.	f. 15,04	f. 1,38	+ 0,10
,, (str. juices)	24/4.2 oz.	f. 10,57	f. 0,49	+ 0,08
,, (trop. fruit)	24/41/2 oz.	f. 13,26	f. 0,61	+ 0,05
Heinz (str. foods)	24/41/2 oz.	f. 9,29	f. 0,43	+ 0,02
,, (str. juices)	24/41/2 oz.	f. 10,84	f. 0,50	+ 0,02
Liga (jun. bescuit)	24/200 gr.	f. 42,46	f. 1,96	+ 0,01
,, (sanovite bijed.)	12/240 gr.	f. 21,18	f. 1,96	+ 0,02
,, (fr. inst. cer.)	12/200 gr.	f. 26,44	f. 2,45	+ 0,04
Gezouten vlees (alle merken)				
Tails (Rabu)	35 lbs.	f. 46,65		
,,	1/2 kg.		f. 1,80	— 0,04
,,	100 lbs.	f. 130,50		
Singles (Carni sa cu vet)	35 lbs.	f. 100,66		
,,	1/2 kg.		f. 4,25	+ 0,10
Riblets (Ribitjes)	35 lbs.	f. 47,83		
,,	1/2 kg.		f. 1,85	+ 0,03
Ears (Orejas)	35 lbs.	f. 42,46		
,,	1/2 kg.		f. 1,64	— 0,14
Neck-Ribs	100 lbs.	f. 120,92		
,,	1/2 kg.		f. 1,61	N
Snouts	35 lbs.	f. 47,30		
,,	1/2 kg.		f. 1,82	— 0,44
Brisket (Carni sin vet)	35 lbs.	f. 94,64		
,,	1/2 kg.		f. 4,43	+ 0,18

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar [illegible]

N.B.: + = verhogingen
— = verlagingen
N = nieuwe merk

DE DIREKTEUR,

Stichting zorg voor geestelijk gehandicapten

Fundashon cuido di personanan mentalmente retardá

In verband met het vertrek van de huidige direktrice roept STICHTING ZORG VOOR GEESTELIJK GEHANDICAPTEN sollicitanten op voor de funktie van

DIREKTRICE

In het dagverblijf "PASADIA" worden 20 kinderen opgevangen en begeleid in hun sociale- en zelfstandzaamheid.

Goede organisatorische eigenschappen zijn een vereiste voor het uitoefenen van de funktie, die tevens begeleiding van de groepsleiding en de zorg voor een soepel verloop van de gang van zaken inhoudt.

Betrokkene zal tenminste 25 jaar oud moeten zijn en [illegible] van een van de navolgende diploma's

— Zwakzinnigenzorg + kaderopleiding
— Akte kleuterleidster A en B + 2 jaar ervaring
— VSID/KDV + [illegible] met behalen van dit diploma
— M.B.O.-inrichtingswerk + 2 jaar ervaring
— MO-A pedagogiek + 2 jaar ervaring
— of gelijkwaardig diploma

De ervaring overigens kan de Stichting alleen laten gelden als die is opgedaan in een vergelijkbare funktie in de zwakzinnigenzorg.

De kandidaten moeten genegen zijn deel te nemen aan een psychotechnische test.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van de Stichting Christinalaan 11, Emmastad, Curaçao.

Informatie desgewenst bij Mevr. I. Schnitzler, direktrice Tel. 9-3882 of 78610.

TUC supports CCL call to boycott Dominica

GEORGETOWN/GUYANA — The Guyana Trades Union Congress (T.U.C.) has given its support to a call by the Caribbean Congress of Labour (C.C.I.) for solidarity with trade unions in Dominica which are now on strike. The decision was taken unanimously at a special executive council meeting of the T.U.C. earlier this week.

In a release, the Trades Union Congress pointed out that the trade unions in Dominica are taking strike action over the inactment of legislation by the government of that island, which legislation the Trade Unions and workers believe seriously violate certain trade union rights and freedoms, and threatens the very existence of the trade union movement.

The T.U.C. decided to implement the embargo on port and communications in Dominica as requested by the Caribbean Congress of Labour. The council also decided to assure decided to assure the Dominican trade unions of its support in their struggle to have the legislation repealed. It condemned the killing of a worker and a child, and also condemned the allegded involvement of the Dominican government with the racist South African government.

The T.U.C. has called on the Dominican workers and trade unions to take whatever action they consider appropiate to remove the stigma on the country and the people of Dominica caused by the establishment of such involvement.

Wall street

NEW YORK — The stock market drifted lower in moderate trading as energy shares ran into some profit taking along with a number of other issues.

Energy stocks have benefitted from rising oil prices all year and got an added boost this week when US oil price decontrol began June 1.

D-J industrials slipped two points and losers led winners by a small margin as turnover slowed to 32 mln shares from 43.38 mln Thursday, the heaviest since November 1.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Friday.

AMERICAN LEAGUE

Boston Red Sox 2 Minnesota Twins 1; Baltimore Orioles 3 Texas Rangers 0; Seattle Mariners 6 Cleveland Indians 2; Toronto Blue Jays 2 Oakland Athletics 1; California Angels 6 Detroit Tigers 3; New York Yankees 11 Kansas City Royals 10 (10 innings); Chicago White Sox at Milwaukee Brewers (postponed-rain).

NATIONAL LEAGUE:

Pittsburgh Pirates 3 San Francisco Giants 2; Houston Astros 5 New York Mets 0; Cincinnaty Reds 3 Montreal Expos 2; Atlanta Braves 11 Philadelphia Phillies 5 (10 innings); San Diego Padres 8 St Louis Cardinals 7 (10 innings); Los Angeles Dodgers 11 Chicago Cubs 4 (6-1/2 innings - rain).

DMA joins resignation call

ROSEAU/DOMINICA — The Dominica Medical Association (D.M.A.) has joined the call for the resignation of Prime Minister Patrick John. The D.M.A. in a statement issued in Roseau condemned the recent incidents in which one man and a baby died, and ten others injured following clashes between demonstrators and defence force personnel. The statement expressed shock for what the D.M.A. said was mentioned by the Prime Minister in his nation-wide address this week.

The demonstrations were to protest against the passing through parliament of two controversial billes which sought to limit the power of trade unions and tighthen the island's libel and slander laws.

Trafic toll nine deaths

WILLEMSTAD. — Curaçao today mourns an additional two traffic deaths bringing the number of fatal casualities to nine this year. A six-year old girl died yesterday after having been run over by a car on Thursday and seriously injured. Yesterday an aged businessman as also hit by a passing car while he was crossing the street. He died shortly afterwards.

English Companion

The world in a nutshell

WASHINGTON — Vast desert areas of the US Southwest will become a warren of ditches or tunnels in the 1980's as a result of President Carter's decision to develop fully a new mobile missile system. The White House announced that 200 MX missiles, the first strategic nuclear system to be built by the US in a decade, would be produced to counter new weapon challenges from the Soviet Union. To prevent the 335-ton missiles from being knocked out by increasingly accurate Soviet weaponry, the will be moved constantly between 8,800 firing points spaced out along a web of 200 separate tracks.

MANAGUA — Government planes strafed a town only 26 kilometers from the capital of Nicaragua at the start of a counter offensive against left-wing Sandinist guerrillas who have partially seized five cities. The planes pounded the town of Masaya, southeast of Managua, in a bid to halt the guerrilla's advance on the capital. A Red Cross worker said the bombing appeared aimed at the poor neighbourhood of Minibo, where Indians spearheaded an insurrection against the rightist government of General Anastasio Somoza last year.

BRUSSELS — Political move to the right on an European scale could be the result of the first direct elections to the common market's parliament. At the half-way stage between the two rounds of voting in four countries on Thursday and the other five tomorrow it appeared that the low turnout so far may have helped the conservative and christian democrat parties.

COLOMBO — Arab countries said that Egypt had forfeited its right to be a member of the 88-nation non-aligned movement by aligning itself with the US in signing a peace treaty with Israel. Algeria, Iraq, the Libyan Jamahiriyah, Syria and the Palestine Liberation Organisation (PLO) all called for the suspension of Egypt at a ministerial meeting of the movement's 25-nation coordinating bureau.

WASHINGTON — Three US airlines went to court to try to get exemption from the Federal Aviation Administration's order grounding all DC-10 airlines in the country. Northwest, Westernland World Airways said no defects had been found in their series 40 model of airliners an advanced version of the DC 10.

GEORGETOWN/GUYANA — The Guyana metrication board will establish fact-finding sheets on going metric in the country, later this month. The board aims at stimulating more public awareness of metrications and will deal in detail on the metric tables. Metric symbols will soon be appearing on consumer bills issued by the Guyana Electricity Corporation and letters posted in the country. The first metric fact sheet was published two months ago. Guyana hopes to go fully metric by January 1, 1982.

KRAKOW/POLAND — Pope John Paul in an unprecedented gesture, threw away the prepared text of a speech and plunged back into his former life in Krakow, laughing, singing and joking with a crowd of youngsters. I'm not going to give you my speech, "the Pontiff told the 60,000 strong crowd, explaining that his voice was eary and that the prepared text did not correspond to the mood of the gathering.

LONDON — The unmanned Soviet spacecraft Soyuz-34 has docked with the Salyuz-6 orbiting space station manned by two cosmonauts, Moscow Radio said.

ACCRA — GHANA 's new revolutionary council which took power in a coup last Monday said it was retaining a top member of the ousted government major-general Joshua Hamidu, formerly chief of defence staff on the old supreme military council, to act as liaison officer with government officials.

Stones lead singer Mick Jagger was ordered by a judge to pay his estranged wife Bianca 3,000 dollars a week while they battle over whether British or US courts have juridiction over their pending divorce case.

NAIROBI — Bob Astles, British-born aide to ousted Uganda dictator Idi Amin, has been handed over to Ugandan police officers in Nairobi and is expected to be returned to Kampala to stand trial for murder.

NEW DELHI — The death toll in a heat wave sweeping northern and north-eastern India rose to 305, the Press Trust of India (PTI) reported.

NEW YORK — Sexual intercourse is more likely to cause cancer than food additives or air and water pollution, medical experts said at a cancer prevention conference.

BIRMINGHAM/ENGLAND — Letter-bomb blasts in two mail sorting offices in Birmingham injured six people and destroyed many postal packets. No one has so far claimed responsibility for the attacks.

LONDON — A 22-year-old Palestinian was sentenced to life imprisonment for his part in a submachine-gun and grenade attack on an Israeli airline crew bus in London last August in which a stewardess was killed.

PARIS — Victor Pecci of Paraguay, ranked only 30th in the world, beat top American Jimmy Connors 7-5 6-4 5-7 6-3 to reach the men's singles final of the French open tennis championships. Pecci, who had previously knocked out three other seeds, will play Sweden's Bjorn Borg, a 6-2 6-1 6-0 winner over Vitas Gerulaitis of United States in the other final.

LE MANS, FRAN[CE] — Former ski champion [...] Wollek of France, despit[e] [...] kph (200 mph) puncture[...] fastest practice time for [...] hour Le Mans motor rac[e] [...] Porsche 936.

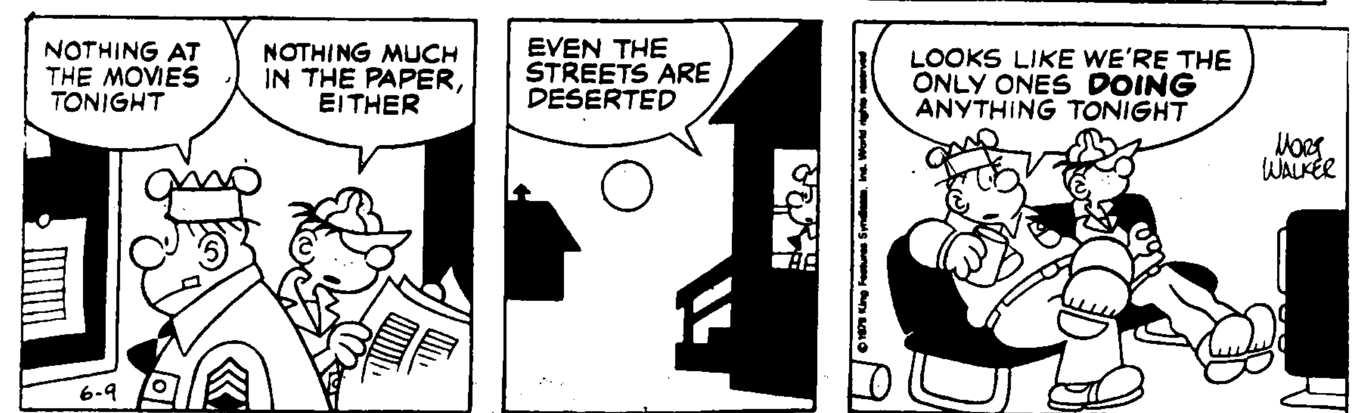
MOSCOW — Valery Abr[...] set a Soviet 5,000 metres [...] of 13 minutes 15.6 second[s] [...] fastest time in the wor[ld] [...] year.

Shell-PWFC negotiations continue

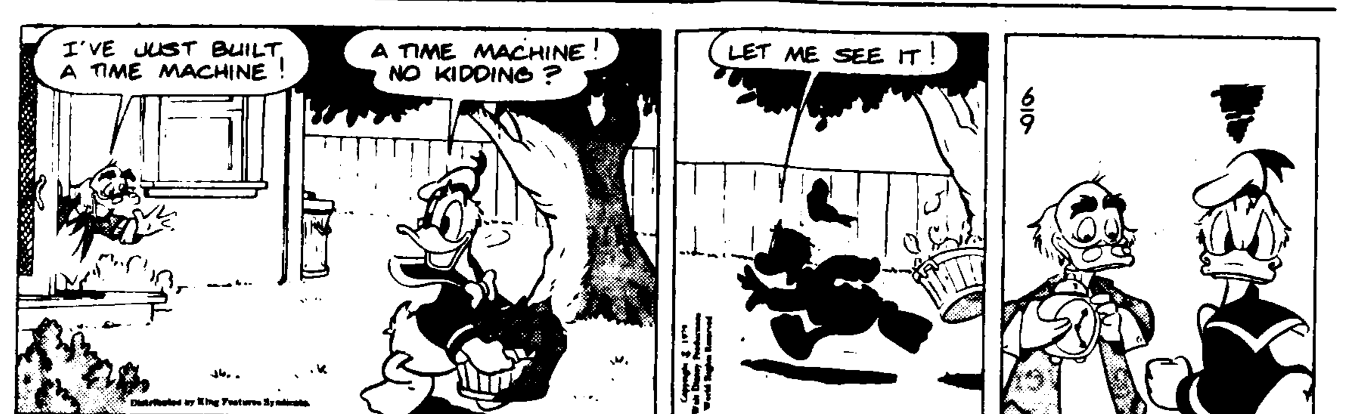
WILLEMSTAD — The Petroleum Workers Federation of Curacao (PWFC) today called a special meeting for its members to decide on Shell's rejection of PWFC's latest proposals yesterday. Yesterday the union had a meeting with its shopstewards. Shell yesterday emitted a communiqué, mentioning, in chronological order, the developments since the beginning of negotiations between the two parties in order to refute allegations that Shell was not willing to offer concessions. The Chamber of Syndicates, meanwhile, announced its intervention in the strike as ended as both parties had resumed their negotiations. The prevailing opinion is, dat Shell and PWFC seem to be nearing some common ground, and an agreement is not too far off.

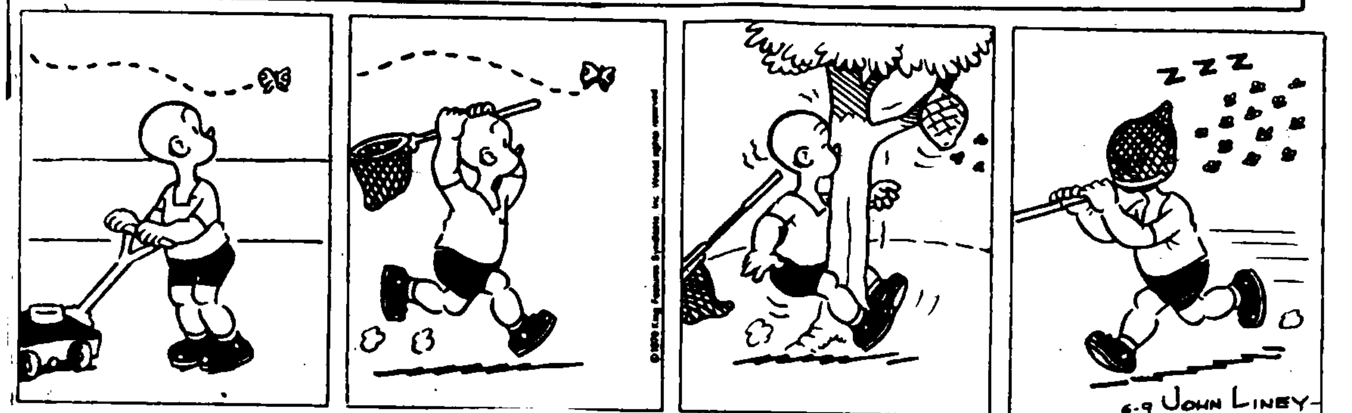
Beurs New York

afc industrie inc	33 7/8
akzona inc	12 1/8
alcan aluminium ltd	36 1/2
allegheny powers	17 1/8
allied chemical system	31 7/8
aluminium co of america	55 1/6
amax inc	54 7/8
amerade hess corp	39 7/8
american airlines inc	10 3/4
american brands	59
american broadcasting co	36 3/8
american can co	38 1/8
american cyanamid co	27 1/8
american electric powers	21 1/4
american express	34 3/4
american home products co	26 7/8
american motors corp	7
american natural resource	40 3/4
american standard inc	47 5/8
american tel and tel	57 3/4
ampex corp	15 3/8
amf inc	16
ampco pittsburg corp	14 1/2
amsted industries	37 3/4
armco steel corp	21
amsted steel corp	27 3/8
asa ltd	18 1/2
asarco inc	42 3/4
ashland oil inc	65
atlantic richfield co	39 1/2
bendix corp	2[?] 3/8
bethelhem steel	4[?] 7/8
boeing corp	1[?]
burlington ind	51
burlington northern inc	7[?] 3/8
burroughs corp	26 3/4
canadian pacific	[illegible]
carling o'keefe	55
cat pillar tractor co	42 7/8
celanese corp	36 3/8
chase manhattan corp	29 1/8
chessi system	3 1/8
chrysler corp	23
citi corp	67 3/4
cities services	39
coca-cola	16 3/8
colgate-palmolive co	25 1/4
colour til	42
colt industries inc	28 1/8
columbia gas system	24 5/8
commonwealth edison	45 5/8
communications satellite	43 1/2
consolidated natural gas	38 3/8
continental can co	28 3/4
continental oil	36 3/4
continental telephone cor	16 1/2
control data	38 1/8
cpc international	51
crown zellerbach	36 7/8
culbro corp	10 7/8
curtiss-wright corp	14 1/2
curtiss-wright corp +a+	22 3/4
dart industries	42 1/2
dow chemical	25 3/4
du pont (ei) de nemour	127 1/
eastern airlines	8 1/4
eastman kodak co	56 3/8
el paso nat gas	19 5/8
esmark inc	26 1/4
exxon corp	51 3/8
fairchild camera	64 3/4
florida power corp	29 5/8
fluor corp	44 7/8
ford motor co	43 1/8
fruehaf corp	31 1/4
gatex corp	28 3/8
general cable corp	18 5/8
general electric co	50
general food co	29 1/8
general motors	59 1/8
general public ultilitie	8 5/8
general + l and electron	27 3/8
getty oil	45 5/8
gilette co	24 1/4
goodrich (bf) co	20 1/8
goodyear tire and rubber	16 3/8
grace (wr) and co	27 1/8
greyhound corp	14 3/8
gulf oil canada ltd	48 3/4
gulf oil corp	27
heinz (hj) co	38 3/4
heller (walter) int	26 1/8
hilton hotels corp	31 1/2
honeywell inc	69
illinois central ind	27 1/2
imperial oil	30 1/4
insilco corp	12 1/4
intern business machines	77 1/4
intern flavors and fragan	20 3/8
intern harvester	38 1/2
intern nickel of canada	2[?]
intern paper	4[?]
intern tel and tel	2[?]
japan fund	9[?]
johns - manville corp	2[?]
kansas city southern corp	2[?]
kansas power and light	19[?]
kennecott copper corp	2[?]
klm royal dutch airlines	4[?]
kraft co corp	4[?]
kroger co	19[?]
lehman corp	10[?]
litton industries inc	2[?]
lockheed aircraft	2[?]
ltc corp	8[?]
marshal field and co	[illegible]
martin marietta corp	[illegible]
may department stores	[illegible]
mca inc	[illegible]
mcdonnel douglas corp	[illegible]
merck and co	[illegible]
metro goldwyn mayer	2[?]
midland ross corp	19[?]
minnesota mining and man	[illegible]
mobil oil corp	7[?]
monsanto	4[?]
motorola	4[?]
nabisco inc	[illegible]
nat can corp	[illegible]
nat cash register	[illegible]
nat distillers and chemic	[illegible]
nat gypsum co	[illegible]
nat steel corp	3[?]
nat tea co	[illegible]
niagara mohawk power	[illegible]
nl industries	[illegible]
norfolk and western railw	[illegible]
north american philips	[illegible]
northern illinois gas	[illegible]
occidental petroleum corp	[illegible]
olin corp	[illegible]
pacific gas and electric	[illegible]
pacific light c	[illegible]
pan american world airway	[illegible]
pepsico inc	[illegible]
phelps dodge	[illegible]
philip morris inc	[illegible]
philips gloeilampen nv	[illegible]
phillips petroleum	[illegible]
polaroid corp	[illegible]
proctor and gamble co	[illegible]
public service elec and g	[illegible]
quaker oast co	[illegible]
rca corp	[illegible]
reliance group inc	[illegible]
republic steel corp	[illegible]
reynolds (rj) ind	[illegible]
rockwell int	[illegible]
royal dutch petroleum	[illegible]
santa fe industries inc	[illegible]
schaefer (fm) corp	[illegible]
schlumberger	[illegible]
sears roebuck and co	[illegible]
shell oil co	[illegible]
southern co	[illegible]
southern pacific co	[illegible]
southern railway	[illegible]
sperry rand corp	[illegible]
standard brands	[illegible]
standard oil co of calif	[illegible]
standard oil co (indiana)	[illegible]
sterlings drugs	[illegible]
studebaker worhington inc	[illegible]
sun oil company	[illegible]
sun oil company pref	[illegible]
syntex corp	[illegible]
tandy corp	[illegible]
tandycrafts inc	[illegible]
tenneco inc	[illegible]
texaco	[illegible]
texas instruments inc	[illegible]
texas ultilities co	[illegible]
toledo edison oc	[illegible]
trans world airlines	[illegible]
twenty century folm corp	[illegible]
unilever nv	[illegible]
union carbide corp	[illegible]
union electric	[illegible]
union oil co california	[illegible]
union pacific corp	[illegible]
uniroyal	[illegible]
united brands	[illegible]
united technologies	[illegible]
us steel corp	[illegible]
warner lambert co	[illegible]
western band corp	[illegible]
western union corp	[illegible]
westinghouse elec corp	[illegible]
wheelabrator frye inc	[illegible]
woolworth (fw)	[illegible]
wrigley (wm) jr co	[illegible]
xerox	[illegible]









MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Adam and Eve

"Greed is the only unconquerable disease ... because it will destroy us before we can destroy it ....!"

IN THE FIRST grade we learned that God created ADAM first and then decided to create EVE from his rib. Although EVE, at times, has been a pain in the side through the centuries, ADAM'S worst problems came from his own greed.

ADAM was given a Paradise with only one string attached. He could eat from all the fruits of all the trees except for one tree. The Forbidden Tree he was not allowed to touch ... it belonged to the Lord. So he lived in peace and satisfaction with his wife., EVE. Then inflation set in. The cost of living went up. EVE wanted a fig leaf but ADAM could not afford it. "Please EVE," he said, "The Lord has been good to us ... let us be satisfied with what we have!" But EVE was restless; she said, "ADAM, the good Lord has plenty .... why can't He give us some more; a little more from the Forbidden Tree will not hurt Him ...."

One night ADAM spoke to the good Lord, "Listen Lord, you have so much .... why can't you give us some more?" The good' Lord answered and said .... "Listen Son, I gave you enough; be satisfied with what you have or else I will shut this Paradise and you will be without anything!"

Scared, ADAM went to EVE, "No," she said, "I have inside information that He will never close Paradise; He is afraid to do it ... Let us take what we want!"

So after nine days of arguing, it was agreed that ADAM would take also from the Forbidden Tree.

Early one morning, he got up, went to the Forbidden Tree and ate and devoured the Forbidden Fruit. Immediately, the good Lord became furious; there were dark clouds in the sky and the good Lord chased them out of Paradise and there was no more Paradise, ever ..... The rest is history .... we inherited greed from ADAM .... and history has a tendency to repeat itself .....!

ÑAPA
ZATERDAG 9 JUNI 1979
AMIGOE WEEKEND-BIJLAGE

Gilbert de Paula, lijsttrekker van de NVP-U:

"De grootste partij moet ook compromissen doen"

Door: FRANS HEILIGERS

WILLEMSTAD. — "Waar Betico Croes en ik het niet over eens zijn is de stelling dat de grootste partijen deel moeten uitmaken van de regeringscoalitie. Ik vind dat namelijk geen must. In de eerste plaats moeten de partijen die een coalitie willen vormen met elkaar tot een compromis kunnen komen over wat ze willen gaan doen.

Daar hoeft de grootste partij niet bij te zijn. Van de grootste partij mag evengoed de bereidheid geëist worden om die richting op te gaan waar de andere mogelijke coalitiepartners heen willen. Het feit dat een partij de grootste is van Curacao, van Aruba of van Bonaire is nóg geen argument om in de regering te komen. Je gaat de regering in om een bepaald programma uit te voeren. In ons politieke systeem is het onmogelijk dat de ideeën van één persoon één partij doorslaggevend zijn.

We kennen hier het Nederlandse systeem van uitverkiezing van een aantal parlementariërs die tesamen door het doen van compromissen een regeringscoalitie vormen".

Aan het woord is de heer Gilbert de Paula, voor de tweede achtereenvolgende keer lijsttrekker van de Nationale Volkspartij-Unie.

Bijna acht jaar — uitgezonderd twee maanden in 1975 toen er gedurende een korte periode een BC-coalitie bestond van Frente en PSD — is de heer Gilbert de Paula gedeputeerde. Vóór hem waren er niet veel die zolang gedeputeerde zijn geweest. Om enkele namen te noemen Pietje van der Hoeven, Frank Pijpers, Ciro Kroon. De heer De Paula kan, naar het er uitziet, nog wel een termijn dienen als gedeputeerde. Wil hij dat ook?

"Ik ben van mening dat je niet erg lang hetzelfde werk moet doen. Dat heeft namelijk zijn nadelen. Ik vraag me bv af of je de dingen even goed kunt blijven zien. Ook zijn er obstakels waarvan jij denkt dat die niet genomen kunnen worden. Anderde moet er een doorstroming zijn, waardoor anderen hun capaciteiten kunnen tonen. In Nederland zijn lange wethoudersschappen bekend. Het heeft namelijk ook voordelen. Je hebt bv een fundamentele ervaring. Je leert hoe het overheidsapparaat functioneert, dat vergt tijd. Je kunt je voorstellen dat ervaren bestuurders een tijd lang naast de nieuwe gedeputeerde meedraaien en daarbij fungeren als begeleiders. Dat hoeft niet een gehele regeerperiode van vier jaar te duren".

- Vóór de verkiezingen van 25 april is door jullie partij meegedeeld dat de huidige NVP-U-gedeputeerden de eerste kandidaten zijn voor eventuele nieuwe gedeputeerdeschappen voor jullie partij. Onder hen bent u.

"Er zijn die kandidaten, maar er zijn er nog meer. Dat neemt niet weg dat ik motieven heb om iets anders te willen gaan doen. We hebben nog niet uitgemaakt wie gedeputeerde wordt, namens ons mochten we weer in het BC komen. Een rol zal daarbij spelen welke portefeuilles er voor ons voorradig zijn".

- Speelt het resultaat van de Statenverkiezingen ook een rol daarbij? Bent u bv een kandidaat-minister van de partij?

"Ik weet het niet. De gedeputeerde moet in elk geval op 1 juli bekend zijn. De verkiezingen voor de Staten zijn op 6 juli. Daarna komt er nog een formatie-periode voor de centrale regering. Ik heb er eerlijk gezegd persoonlijk nog niet over nagedacht. Voor mij maakt het ook geen verschil wat voor werk ik doe, dat van gedeputeerde of van een minister".

- Hoe bedoelt u dat, want elke baan heeft toch zijn eigen trekken?

"Wat ik wil zeggen is dat ik geen persoonlijke ambities heb. Ik zal doen wat ik denk dat goed is voor deze gemeenschap conform de besluiten van de partij"

- Juist omdat u zegt geen persoonlijke ambities te hebben heeft het veel mensen bevreemd dat u lijsttrekker bent geworden van de NVP-U. In die 25 jaar dat u bij de partij bent, bent u nooit echt op de voorgrond getreden.

"Ja, onder die omstandigheden was er iemand nodig om lijsttrekker te worden en toen ben ik gevraagd door de partij. Ik heb het aanvaard. Wat ik bedoel te zeggen is dat ik niet bepaalde voorkeuren heb. Ik zeg niet: dat en dat wil ik worden. Ik houd van politiek. Ik ben bezorgd over de ontwikkeling van het eiland. Het beetje dat ik kan bijdragen aan een gunstige ontwikkeling, zal ik leveren. Of dat nu is als lid van de Eilandsraad, als gedeputeerde of als één van de leiders van deze partij. Er zijn mensen, die een vooruitgang van het eiland alleen maar kunnen bereiken als ze een bepaalde functie bekleden, maar dat zeg ik nou net niet. Er zijn diverse andere functies van waaruit je je bijdrage kunt leveren".

- Over die bezorgdheid voor de ontwikkeling van Curacao. U bent nu gedeputeerde geweest voor economische ontwikkeling. Bekend is dat de sociaal-economische situatie allesbehalve goed is.

"Er zijn situaties die in de loop der jaren zijn verbeterd, terwijl er anderen achteruit zijn gegaan. De economische toestand is verslechterd. De laatste twee jaar pas ben ik gedeputeerde geweest voor economische ontwikkeling. De economie van Curacao hangt veel af van de economische ontwikkeling van het land, de Antillen en van de wereld-economie. Onze economie zal nog verder verslechteren, het aantal werklozen zal blijven toenemen. Nu heb je een bepaalde sociale verantwoordelijkheid ten aanzien van die groep en is er daardoor minder geld beschikbaar voor het doen van andere dingen. Toch zijn er een heleboel goede dingen gebeurd. Als je neemt de planning voor Curacao, de ruimtelijke planning, waardoor een basis wordt gelegd voor een beter gebruik van de ruimte die er voorhanden is op Curacao. De geprogrammeerde volkswoningbouw die is begonnen in 1972. De goedgekeurde projecten voor zelfbouw die de minderdraagkrachtigen goed uitkomen. Een ombuiging in positieve zin van het toerisme, hoewel het resultaat van de hotelexploitatie nog niet is wat het moet zijn. Kijk ook naar ons wegennet, dat verbeterd en sterk uitgebreid is. De aanleg van verkeerslichten. De luchthaven is uitgebreid en wordt nog verder uitgebreid. De container-terminal, die alleen nog stokt op een herstructurering van de haven. En de wederopbouw van de binnenstad van Willemstad. Er is dus een serie van zaken die zijn geregeld".

- Maar de economische basis is niet verstevigd.

"Ja, die is zwak. Om te beginnen produceren we zelf bijna niets, uitgezonderd Shell en de mijnmaatschappij. Een landsaangelegenheid is de uitbouw van de off shore-markt . die de laatste jaren is geconstateerd. Wat we nog niet hebben bewerkstelligd, is permanente werkgelegenheid scheppen. Maar lees er alle rapporten van WIO tot Weitenberg op na, allemaal zeggen ze dat dat op korte termijn moeilijk te realiseren valt. Je kunt de toestand wat verlichten met het aantrekken van bepaalde industrien, bv importvervangende. Stel dat laat zeggen in de vrije zone 1000 of zelfs 1500 man werk kunnen vinden, dat is nog maar het aantal dat er jaarlijks aan werkzoekenden bijkomt. En de andere Caribische eilanden confronteren dezelfde problemen. De Midden- en Zuidamerikaanse markten zijn over het algemeen vrij gesloten, niet alleen voor ons, maar voor iedereen. Blijft over Europa, maar die heeft ook drempels opgeworpen en als die er al niet zijn, kom je er de giganten tegen als Taiwan en Korea die lagere productiekosten kennen. Daar komt nog bij dat we gewend zijn geraakt aan een zekere levensstandaard die ondanks alle ontwikkelingen gehandhaafd is in de afgelopen jaren. Het Grontmij-Sogreah rapport van 1967 zei dat de tuinbouw ons enige alternatief was, maar telkens is het gelukt een soort alternatief te vinden. Maar wel met veel risico's. In het kader daarvan moet nu toch ook iets gedaan worden in de onderwijs-sector.

Momenteel zijn de jongeren, die van school komen, niet voorbereid op het werk dat hun wordt voorgeschoteld. Onderwijs en maatschappij zijn niet op elkaar afgestemd. Er zijn sectoren waar de Curacaoenaar ook nauwelijks nog voorkomt, zoals de kleinhandel die bijna volkomen in handen van buitenlanders is, terwijl die vroeger grotendeels in Curacaose handen was. Daarmee zeg ik niets slechts van de buitenlanders, maar dat zou voor de eigen mensen veel werk kunnen verschaffen. Als je daarom zegt dat de economie slecht is, zeg ik akkoord en dat zal ook zo blijven zolang we geen oplossing weten te vinden voor het werklozenleger. Dat is de basis van alles".

- Als één van de oorzaken voor de algehele toestand wordt veel al genoemd de aanname van veel personeel in overheidsdienst. Jullie partij en u lange tijd als gedeputeerde bent dan toch mede-verantwoordelijk voor een dergelijk beleid?

"We vergeten vaak dat BC's collegiaal moeten zijn. Telkens als er iets gebeurd wordt met de vinger gewezen op een bepaalde gedeputeerde die die zaken onder zijn beheer heeft. Om practische redenen is een ordeverdeling gemaakt van de portefeuilles. Daarom laat je sommige zaken normaal over aan de betrokken gedeputeerde. Als je het echter ziet vanuit de wetgeving, ERNA, dan zie je dat er eigenlijk een collegiale verantwoordelijkheid is. In de praktijk evenwel niet. Bij onze diensten (van NVP-U-bestuurders-FH) zijn echter nooit op onverantwoorde wijze mensen aangenomen. Waar bij ons een toename van het personeelsbestand was, was dat volkomen verantwoord".

- En die collegialiteit dan met betrekking tot de andere diensten waar dat niet is gebeurd?

"Maar het systeem van regeren is dat je dat juist overlaat aan de betrokken gedeputeerde.

Trouwens, ik ben het niet eens met de stelling dat de situatie op dit moment slecht is door een grote toename van het personeelsbestand. Ik geloof eerder dat er op een zeker moment geld voorhanden was. In plaats van dat geld te reserveren zijn er mensen in dienst genomen. En het gaat voornamelijk om één dienst, Woningbedrijf, waar die problemen zijn ontstaan en die toen niet onder NVPU-U-beheer viel. Maar de bedoeling was indertijd ook die mensen werk te laten doen waarvoor de aannemers hoge prijzen vroegen. Weet dat daarbij 70 miljoen gulden wordt uitgegeven aan sociale voorzieningen als onderstand, AWV, PP-patienten enzovoorts. En die overbodige werknemers bij Woningbedrijf zouden als ze daar niet waren jouw toch tot last zijn, want dan had je ze toch moeten bijstaan voor 60, 70, 80 of 90 procent van hun loon. Het is een sociaal probleem. En als je het teveel van personeel naar huis stuurt, heb je dat probleem niet opgelost. Jouw probleem wel, maar niet van die man. En dan moet je toch weer een sociale voorziening voor hem treffen. Het is wel minder kostbaar, maar hij is dan ook meer gefrustreerd".



GILBERT DE PAULA: "...we vergeten vaak dat bestuurscolleges collegiaal moeten zijn. Om practische redenen is een onderverdeling gemaakt van de portefeuilles"...

- Blijft dat de NVP-U de laatste jaren heeft deelgenomen in het BC en de centrale regering en mede-verantwoordelijk gesteld kan worden voor de huidige toestand.

"Er zijn omstandigheden die je niet de baas kunt worden. We moeten zo realistisch zijn dat we zeggen dat datgene wat we willen, de manier van leven die we voor ogen hebben, voor ons niet haalbaar is. We moeten dalen in onze eisen. In de meeste landen is de situatie slecht en daar zijn ze zich dat bewust. Maar ze hebben er ook de instrumenten voor en de mogelijkheden, allemaal dingen die wij ontberen. Dat neemt inderdaad niet weg dat je alles maar op je af laat komen. Maar je wist tien jaar geleden al dat je niet tegemoet kon komen aan de toename van de beroepsbevolking".

"We moeten ons conformeren met een lagere levensstandaard. Hoeveel inwoners heeft Curacao? 160.000. Hoeveel auto's zijn er op dit eiland? 45.000. Vind je dat nu normaal? Nee".

"Vind je 45.000 auto's op 160.000 inwoners normaal?"

- Maar er is ook nog steeds geen regering opgestaan die zijn programma daarop richt.

"Daar heb je gelijk in. Ik zal een voorbeeld geven. Op Curacao is het veel gemakkelijker om bij een auto-verkoper een wagen te kopen van twintig mille, dan een huis te bouwen voor datzelfde bedrag. In het laatste geval krijg je geen terrein, bouwvergunning, financiering. Maar binnen een à twee uur kun je wel een dure auto kopen. Door dat systeem hebben we onze realiteitszin verloren".

- Om nu terug te komen op uw partij. Gezien het feit dat de NVP-U blijkbaar coalities kan vormen met alle partijen, wordt wel eens de vraag gesteld of de groene partij nog wel een eigen gezicht heeft.

"De NVP-U is zich altijd al bewust geweest van de noodzakelijke bereidheid om regeringsverantwoordelijkheid te dragen op het moment dat je als partij aan de verkiezingen meedoet. Bovendien heeft de NVP-U het grootste deel van haar bestaan doorgemaakt in de oppositie. De laatste jaren pas is er sprake geweest van deelname in de regering in verschillende samenstellingen. Dat we samenwerken met anderen wil nog niet zeggen dat we geen verschil van opvatting hebben met de andere partijen. Wij polariseren misschien niet zo naar buiten toe".

- Jullie schijnen goed overweg te kunnen met de DP, maar tussen jullie en de MAN bestaan ook geen onoverkomenlijke meningsverschillen.

"Je kunt het ook anders stellen. Zij vinden het misschien allebei prettig om met ons te werken. Maar laten we even de realiteit van de eilandsraad voor ogen houden. Frente, MAN, PSD en DP zijn allemaal socialdemocraten. Blijkbaar kunnen die sociaal-democraten het samen niet al te best vinden. Wij als christen-democraten verlenen dan onze medewerking aan een regering. Maar er is nog geen BC gevormd. Over de uitgangspunten zijn we het eens geworden (met PSD en MAN-FH), maar het kan altijd nog afketsen op de opstelling van het regeerprogram".

- Zijn jullie nog steeds een christen-democratische partij?

"Ja, waarom zouden we dat niet meer zijn?"

- Bv omdat ik een keer een uitspraak heb gehoord van een NVP-U-er dat alle godsdiensten één pot nat zijn. Dit is desgevraagd later nog herhaald.

"Ik denk dat aan die woorden van Papy (Jesurun-FH) te zwaar getild is. Misschien heeft hij het toen een beetje ongelukkig geformuleerd, maar wat hij heeft bedoeld te zeggen is dat alle godsdiensten eenzelfde denkwijze hebben als het om bepaalde zaken gaat. Maar de christen-democratische principes hebben we behouden".

- Wat ook opmerkelijk is van jullie partij is dat er veel andere partijen uit zijn ontstaan. Lang geleden URA, daarna Alianza, META en laatstelijk Akshon.

"Dat kan, maar kijk dan ook even naar de DP, waaruit zijn voortgesproten Warawara, Un Poco, PSD, MASA....."

- Maar dat is allemaal over een heel lange periode. Bij jullie....

"URA is ook van lang geleden. Van de anderen kan gezegd worden dat een leider uit de NVP-U is gestapt, McWilliam. De laatste, Evertsz, had zich teruggetrokken uit de politiek en kwam terug met Akshon. META is niet uit de NVP-U voortgekomen. Daar zaten mensen in van NVP-U, DP, MAN en PSD. Het is gemakkelijk om te zeggen dat META uit de NVP-U komt omdat ze Maria heeft gesteund, maar er waren mensen bij van alle partijen. Het was namelijk niet alleen Cadé Wilsoe".

- Jullie hebben in de partij nu al meer dan een jaar een driemanschap aan het hoofd. Hoe heeft dat gewerkt?

"Tot nu toe heeft dat goed gefunctioneerd, maar er gaan stemmen op voor één voorzitter. Spoedig zal daarover een beslissing vallen".

- Zijn er al kandidaten?

"Nee, nog niet".

- Bent u er één?

"Als ze mij benaderen zeg ik niet nee. Ik blijf erbij dat onder de omstandigheden van een jaar geleden een driemanschap de beste oplossing was. Nu die omstandigheden veranderd zijn, moet er weer één voorzitter komen".

- Hebben de persoonlijke campagnes van partij-kandidaten bijgedragen aan die ontwikkeling, in die zin dat het slordig overkwam naar buiten toe?

"Nu hebben we weer persoonlijke campagnes. Ik zie daar ook niets slechts in. Misschien dat het voor sommigen op Curacao vreemd over komt, maar het is beslist niet nieuw voor hier. Er moeten wel bepaalde regels van de ethiek in acht gehouden worden".

- Kan er zo wel een strakke discipline bestaan?

"Nou en of. Je moet de gedragslijn van de partij volgen.

Nu zijn er mensen die een wijze van optreden hebben die bij de ene groep misschien niet in de smaak valt, maar bij een andere juist wel. Er zijn er die mij wel mogen, maar er zijn er ook die me niet mogen. Ze zeggen dat ik zo ernstig en droog ben, terwijl er anderen zijn die meer joviaal en extrovert zijn".

- Soms zijn de uitlatingen en gedragslijnen van NVP-U-mensen tegenstrijdig aan elkaar.

"Bij de verslagen die de Amigoe onlangs heeft gemaakt van politieke vergaderingen kwamen wel eens uitlatingen voor die in tegenspraak waren met andere uitspraken van de partij. Soms wordt in die omstandigheden wel eens iets gezegd zonder een gedegen voorbereiding en dat dan ook niet geheel overeenkomt met de denkwijze van de partij. Die rubriek van de Amigoe (Sprekend-FH) en dat programma van Curom (Politikeria-FH) hebben een positieve bijdrage geleverd in die zin dat de partijen bij zichzelf te raden zijn gegaan. En die vorm van politieke vergaderingen houden is toch maar liefst dertig jaar mogelijk geweest".



KUENTA

Tabatin un mucha
ku yama Sino Fono
.Ela bai kanti'i laman,
zundra tur e olanan,
boltu e krakustenchinan
hisa un barank'i piedra
asina grandi i pisá
menasando ku stem
bostiná:
Binti gutu mi mesté!
Bo ta duna, anto lihé!

Laman a sakudi kabes
i kalmu ela hala 'tras
papiando ku su mes:
E mucha 'ki su nomber só
ta bisa k'e e ta malkriá.
En' sa ta kiko ta laman;
ni landa e'n sa landa.
Mió e bai serk'un piskadó
p'e siña kon ta garna
i kon ta mara un anzwe
na liña di eksperensia
pa ku saber i táktika
i ku diplomasia e logra
kuantu piská ku e ke.

OPI (Juni '79)
Organisashon
Planifikashon
Independensia

CSF lo reuni atrobe despues di hopi aña

WILLEMSTAD. — Segun nos a ser informa ta e intenshon pa mei-mei di juni tene e reunión general anwal di Curacaose Sport Federatie (CSF). Lo no tabatin nada di remarka riba e informashon aki si no tabata asina ku pa mas o menos 4 aña kaba e kongreso aki no a ser tené y si no tabata asina ku pa mas ku 1 aña kaba ni e direktiva no ta funkshonando.

E reakshon dje présidente aktwal, señor Clovis Lodewijks, riba un pregunta ku nos a hasi'e riba un ke otro tabata ku: "e deseo pa ten'e simplemente no tabat'ei..." Ku esei aparentemente e ke bisa ku no tabatin preshon di parti di e bontnan-miembro pa organisa e kongreso. Ta asina ku den e último añanan e interés dje bontnan afiliá no ta yega mas leu ku e nesesidat di entrega un biaha pa aña nan presupwesto pa obtene nan parti di e subsidio ku gobiernu ta duna. Awor bo por puntra bo mes: CSF tin derechi di eksisti? Si tantu tempu pasa sin ku e nesesidat ta ser sintí pa, manera e reglamentunan ta preskribi, tene e reunión general y hasta sin ku e direktiva mes ta funkshona, e pregunta ei ta debidamente na su lugá!



Clovis Lodewijks, presidente di CSF: "e deseo no tabat'ei...."

EMPUJE

En berdat ta asina ku e aspekto di subsidio di gobiernu tabata e empuje prinsipal ku poko mas ku 11 aña pasá a kondusi na lantamentu di CSF, pero e objetivonan di e organisashon, siendo e organisashon-mama di tur ramo di deporte na Korsou, ta bai mas ayá ku solamente e tarea di koordina e petishonnan y repartishon di e subsidio di gobiernu. Aparte di e problemanan interno tabatin aspektonan eksterno tambe ku tabatin nan influensha riba e funkshonamentu di CSF. Loke a afekta e forsa y homogenidat di e organisashon hopi tabata e politika di ayudo finansiero na deporte ku a ser hibá durante algun tempu (bou di e bestuurscollege anterior). Un departamentu pa deporte a ser institui e tempu ei — of por bisa e aktividatnan eksistente a ser ampliá loke riba su mes tabata un desaroyo positivo — pero e departamentu aki a bai opera riba tereno di CSF.

POSISHON A DEBILITA

E departamentu tabata aksepta y trata separadamente petishonnan pa sostén di e bontnan y hasta di klupnan. CSF a ser laga un banda kompletamente argumentando ku ta gobiernu ta pone sen disponibel y ta nan komo e departamentu pa deporte ta e instansha ku mester parti e sen. Durante e periodo ei e posishon di CSF a debilita hopi ya ku dependensha di e bontnan riba CSF pa obtene un parti di e subsidio tabata e uniko rason pa e bontnan keda organisá bou di e alanan di e organisashon aki.

Ora e kaminda pa Landhuis Hel a habri e bontnan a laga CSF kai kompletu akudiendo individwalmente pa ayudo serka e departamentu en kwestion. Un sistema ku bon mira no tabata benefisioso pa e bontnan mes — generalmente papiá antó pasobra tabatin un ke otro bont ku a sali ku premio mayó — ya komo e grandura dje asistensha tabata depende hopi di e relashonnan ku e direktivanan di e bontnan tabatin ku e diputado di deporte. Ku kambio di e bestuurscollege afortunadamente e kapitulo aki den e historia di CSF a ser será. E aktwal diputado (demisionario) di deporte a duna CSF su derechi di eksistensha atrobe bayendo bék na e areglo kumbiní anteriormente, esta ku ta CSF ta e organisashon autorisa pa koordina e petishonnan pa subsidio serka gobiernu. Pero sin duda un ke otro te ainda tin su reperkushonnan riba funkshonamentu di CSF.

FALTA DI DIREKSHON

Un kausa direkto di e malfunkshonamentu di e federashon ta e falta total di direkshon. Tin un direktiva riba papel, konsistiendo di señores Lodewijks, Aco Henriquez, Eddie Snijders, Roland van Rosberg y Chu v.d. Pool (e ultimo aki a entrega su karta di retiro), pero pa mas ku 1 aña kaba e kwerpo aki no ta funkshona. E presidente no ta konvoka reunionan ku e resultado ku e, siendo e funkshonario yamá pa representa e organisashon den kontaktonan ku gobiernu y otro instanshanan, ta aktwa riba su mes kwenta. Esaki ta dun'e un poder di tuma desishon y aktwa mas ayá ku ta intenshoná den e reglamentunan. Un sitwashon ku naturalmente ta leu for di sano. Sigur den un kaso kaminda un direktiva a pasa su término di sinta stipulá den e reglamentunan.

FORMASHON DI KADER

Presisamente e direktiva di CSF ku tin su boka yen di e nesesidat di formashon di kader y ku ta propaga partisipashon na kursonan riba e tereno aki mester ta un modelo pa loke ta maneho y administrashon di un entidat deportivo. Y pa nos e palabra "bestuurskader" (manera e kurso yama ofisialmente) ta ensera mas ku e teknikanan di hiba un administrashon di plaka y propiedatnan di un bont y prosedura di tene reunión. Pa por dirigi den e berdadero sentido di e palabra Bo mester por e.o. maneha konfrontashon. Semper lo sosode ku den un grupo di 5 of 7 persona tin diferenshanan di opinion. E distansha entre e puntonan di bista por ta chiki of grandi, pero konfrontashon ta inevitabel y, si Bo punto di salida ta korekto (ku esaki nos no ke meen ku si Bo tin rason of no pero nos ta referi na Bo aktitut den un sitwashon di konfrontashon) konfrontashon ta hasta sano. Un kondishon ta ku e grupo di persona ku ta forma e direktiva mester krea pa su mes e espasio nesesario pa diskuti na un manera fruktifero nan puntonan di bista ku otro. Un otro kondishon esenshal ta ku e uniko objetivo di tur esnan konserni mester ta pa yega na e mihó desishon y konsekwentemente mihó akshon na bienestar di e organisashon of, manera den e kaso di CSF, na bienestar di deporte en general. Segun nos falta di boluntat pa hasi esaki y otro intenshonnan mas bien di karakter personal tabata e.o. e motibunan ku a kausa e mal-funkshonamentu di e direktiva. Ku un bon konosementu di e administrashon di un organisashon of di organisashonnan deportivo en general — loke sin duda ta nesesario tambe — Bo no ta un bon dirigente ainda ...

AWOR KIKO

Awor kiko mester sosode den e reunión general na juni? Manera nos ta mira e asuntu aki e bontnan tin ku karga parti di e responsabilidat pa e mal-funkshonamentu di e organisashon. Ta obvio ku e sitwashon aki por a surgi y perdura solamente pasobra e bontnan-miembro no tabatin e interés pa trese un kambio. Ku esei nos ke bisa ku no ta al kaso mas pa bai saka baka hogá kaba foi pos. Mester aksepta e sitwashon manera e ta y traha for dj'ei bai dilanti. E energia lo ta muchu mas mihó utilisa si reflekshona riba e objetivonan ku a ser stipulá mas ku 10 aña pasá: nan ta kwadra den práktika ku e nesesidatnan di e bontnan? Mester ahusta nan na realidat? Ki tarea espesífiko mester enkarga e direktiva nobo kune pa reviva e organisashon? Mester ehersé un kontrol mas estrikto riba e trabounan di e direktiva?

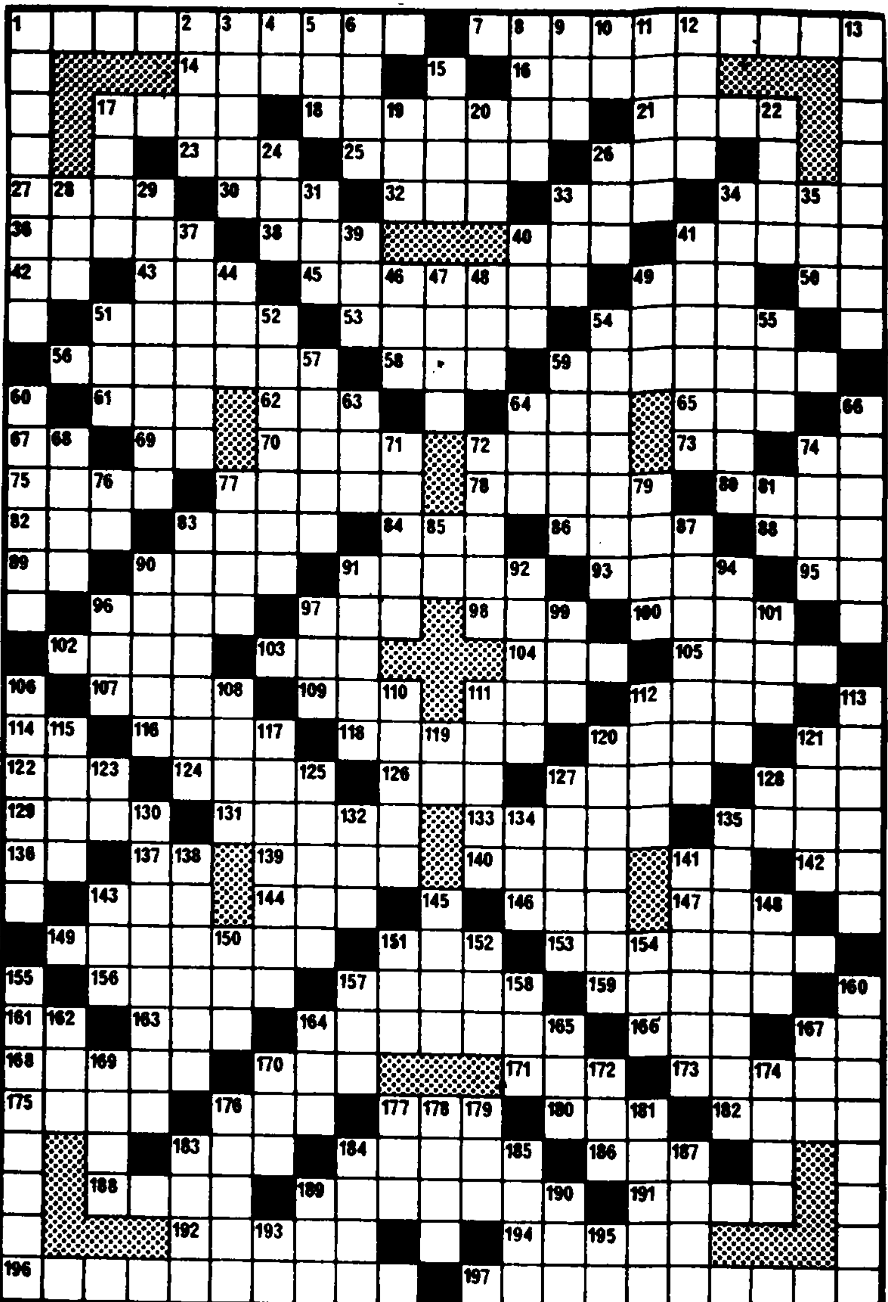
Door Elbert Marquez

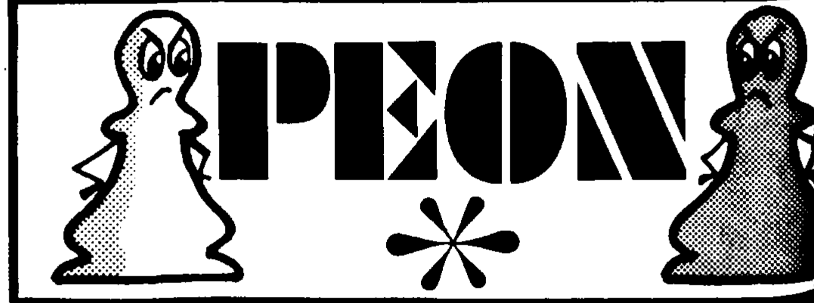
VCVF-programma

WILLEMSTAD — Het programma van de Vrije Curacaose voetbal federatie (VCVF) voor het komende weekeinde ziet er als volgt uit: zaterdagmiddag om half vier op SemiKock-terrein: Jan Thiel Boys - Abrahams HBW; zondag op SemiKock-terrein: om half vier Quick 5-Quick 4; Quick- Willemstad I' op het W'stad terrein: ook om vijf uur: Quick 3 - W'stad 3.

HORIZONTAAL: 1. venterstraathandelaar; 7. tekst van letterkundig of wetenschapp. werk.; 14 voetpunt; 16. mannetjesdier; 17. omhulsel-vel; 18. ijzeren hefboom; 21. sieraad; 23. rokersgerei; 25. weinig-niet veel; 26. ik; 27. vrucht; 30. optelling-uitkomst; 32. vogel; 33. riv. in Engeland; 34. gewricht; 36. teder; 38. puistje; 40. inhoudsmaat; 41. dun-slank; 42. boom; 43. ogenblik; 45. fijn korrelig leer (oorspronkelijk van geiten); 49. beet; 50. naschrift; 51. soort vestingwerk; 53. vis; 54. die aanspoort (inz. betaling); 56. slordig; 58. steensoort; 59. gezin; 61. ventilator; 62. waterdoorlatend; 64. vogelverblijf; 65. wilde haver: 67. reg. reglement (afk.); 69. hetzelfde (afk.); 70. heester; 72. plechtgewaad; 73. vogel; 74. pers. voornaamwoord; 75. smalle opening; 77. samensmelting van ondernemingen ; 78. bijdehand-opmerkzaam; 80 smal; 82. eikeschors; 83. wijnsoort; 84. droog; 86. telwoord; 88. voorkeur; 89. heilige (afk.); 90. werpanker; 91. soort vlinder; 93. koraaleiland; 95. sportterm; 96. groente; 97. grafvaas; 98. wolvlokje; 100. menselijk geluid; 102. zuivelproduct; 103. compagnie (afk.); 104. spinneweb; 105. bloedvat; 107. vracht; 109. windvrij; 111. woonschip; 112. boordsel; 114. trekdier; 116. deel v.e. vaartuig; 118. afgesloten stand; 120. leger-strijdmacht; 121. voegwoord; 122. echtgenoot; 124. jaartelling; 126. vis; 127. mogelijkheid; 128. por-stoot; 129. zitplaats; 131. krantenhuisje; 133. vertegenwoordiger; 135. ongaarne; 136. voedsel; 137 nikkel (afk.); 139. oorlogsgod; 140. aan stokjes geregen gerookt vlees; 141. Franse N.V.; 142. water in Friesland; 143. plakmiddel; 144. droogoven; 146. Nederl. rivier; 147. open plek in bos; 149. verslag; 151. vallei; 153. tweede, latere oogst; 156. houding; 157. bijeen; 159. voorstel; 161. zonnegod (oud Egypt.); 163. voegwoord; 164. vogel; 166. ingewand van haring; 167. soort onderwijs; 168. strijdperk; 170. lantaarnplaatje; 171. hen; 173. neerslag; 175. binnenste van been; 176. kledingstuk; 177. clown; 180. vaas; 182. uitsteekseltje aan ingang v.d. keel; 183 pad; 184. verbouwer; 186 herkauwer; 188. klap; 189. bakkersgereedschap; 191. bergplaats; 192 niets; 194. muziekinstrument; 196. soort van leer, voor tasjes e.d.; 197. soort van zacht waterdicht leder.

VERTICAAL: 1. zeesoldaat; 2. soort grendeltje; 3. peervormig, rood of wit gekleurd, eetbaar worteltje; 5. soort brood; 6. liefdesgod; 8. oorlogsgod; 9. vangwerktuig; 10. klein kind; 11. soort stof; 12. muze v.h. heldendicht; 13. gedeelte v.e. doorgaande weg in de bebouwde kom; 15. wisselborgtocht; 17. smadelijke bejegening-spot; 19. vroegere koningin; 20. zwaardwalvis; 22. bekken (soort muziekinstrument); 24. speelgoed; 26. plechtige gelofte; 28. gewicht; 29. de titel voerende, doch zonder die functie te bekleden; 31. masker; 33. mager-slank; 34. geestelijke; 35. boom; 37. hinderlijk, verlegenheid; 39. graanafval; 40. afstandsmaat; 41. iemand, die iets op een doldwaze manier beoefent; 44. Europeaan; 46. koker; 47. pl. in Rusland; 48. steen; 49. vleesgerecht; 51. zouteloos; 52. pl. in N-Brabant; 54. tropenziekte; 55. tochtje; 57. graansoort; 59. uitgesneden vis of vlees; 60. groep muzikanten; 63. steen; 64. hoeveelheid; 66. normaal; 68. oevergewas; 71. pl. in Sumatra; 72. gesponnen draad; 74. dameskleed; 76. maanstand; 77. uitroep van afkeer; 79. niet goed doorbakken; 81. waterstand; 83. dwang uitoefenen; 85. voorvoegsel; 87. openbaar ambtenaar; 90. monster; 91. rimpel-vouw; 92. vogelnaam; 94. bewerkte dierenhuid; 96. stevig; 97. nachtvogel; 99. kostuum; 101 snijwerktuig; 106. triest-zwaarmoedig; 108. mijt; 110. oplettend; 111. kaartenboek; 112. luchtig onderkomen; 113 verzet-tegenstand; 115. eentonig; 117. ledigganger; 119. Franse N.V.; 120. soort paddestoel; 121. niet jonge; 123. de onbekende; 125. vleesgerecht; 127. ketting; 128. muzieknoot; 130. gereedschap; 132. sportterm; 134. bitter vocht; 135. Turkse waterpijp; 138. soort van Antilope (Z. Afr.); 141. oude munt; 143. naad; 145 vrouw; 148. Noorse god; 150. gewicht; 151. mannetjesbij; 152. watering; 154. gezichtsorgaan; 155. vrucht; 157. pl. in Belgie; 158. gril-kuur; 160. evenwichtskunstenaar; 162. vlaktemaat; 164. baardje; 165. speeltuin-werktuig; 167. maand; 169. delfstof; 170. soort hond; 172. klein kind (schertsend); 174. snaak; 176. spelleiding; 177. ontkenning; 178. wier; 179. belemmering; 181. raampje in deur; 183. deel v.h. hoofd; 184. ver (in samenst.); 185. bewijs; 187. Eng. titel; 189. aanwijzend voornaamwoord; 190. aldus (lat.); 193. inhoudsmaat; 195. Techn. Hogeschool (afk.).





Kurso di ajedres

Pa: OMALIO MERIEN

Ajedres su balor ta rekonosí den henter mundu. " deporte noble", nan ta yama ajedres mundialment Te hasta tin skol kaminda for di un edat di 8 aña n ta kuminsá siña e muchanan hunga ajedres. Nan t tuma e edat di 8 aña, pasombra e ora ei e mucha p lesa i konta, i más bon e siña hunga ajedres, más e t siña pensa logiko. I pensa logiko ta un kos ku ta yud un mucha hopi den henter su preparashon na skol.

Tambe hunga ajedres ta un bon manera pa hobenn usa nan tempu liber.

Nos a pensa ku den e aña aki ku ta dedeká na much lo ta un bon idea pa kuminsa ku un kurso den kor kaminda e muchanan ku ta interesá, por siña hun ajedres. Nos a yama e kurso aki Peón.

I aunké nos ta spera ku hopi mucha lo lesé, Peón t di tal manera ku tur hende ku ta interesá por si ajedres via di djé, tambe hende grandi. Pasombra n ta den asunto di skol so ajedres por tin hopi balo pero tambe den bida di tur dia.

Ajedres ta siña bo dominá bo emoshonnan, no ko hasi kos sin pensa, kritiká bo mes, pasombra ta b mes bo tin ku kúlpa pa bo fayonan. Por ultim ajedres ta dunabo e empuhe pa bo bai trata di h kosnan mihó i ku planifikashon.

Nos a pensa di lanta un klup di tur e hende grandin i muchanan ku ta interesa den e lesnan den Peón. klup tambe lo yama Peón. Door di skirbi Amigoe "Scherpenheuvel z/n" un karta ku bo nomber, fec di nasementu, direkshon, i number di telefón bo p bira miembro di Peón.

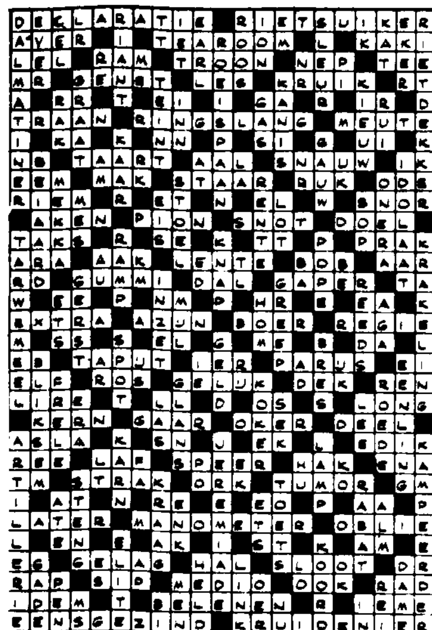
E miembronan lo por gana e kadeaubon ku Boekh del Salas ta bai pone disponibel kada biaha ku Pe sali.

Pasombra Peón, aparte di e lesnan, tambe lo bai t konkurso, kaminda nan ta presentá un problema ajedres pa solushoná. Anto esun ku tin e bon so shon lo gana un kadeaubon di Boekhandel Salas.

Después di e prome presentashon aki di Peón, den di dos siman, riba diasabra 23 di juni, lo mi kum ku e prome les di ajedres den Peón.

Korda, mientras tantu, tur hende ku ta interesá, da nan nomber pa Amigoe den un karta.

Amigoe kruiswoord puzzel



WINNAARS van de kruiswoordpuzzel dd 2 juni 1979 zijn:

Eerste prijs: A.M.Bremmers, Salsbachweg 20, Curacao (fl.10,-).
Tweede prijs Maria Wever, Concessielaan 11, Aruba (fl.7,50).
Derde prijs: Rhonda Baptist, Nassaustraat 198, Aruba (fl.5,-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire bij de heer Nochi Willem, tel.: 8736, Tera Corra.

De oplossing van deze week dient vóór 14 juni 1979 in het bezit te zijn van de Redactie Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 13 juni 1979 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORD-PUZZEL.

BUTEN EN BLAZE

RIJK

Ja nos lenga
ta predika kaba
ku plaka
ta sumamente
peligroso.
rikisimo
nos ta jama
putri di plaka.

De taal
preekt reeds
dat veel geld
erg gevaarlijk
iemand die
heel rijk is
noemen we
stinkrijk.

P.B.

ST MAARTEN LITTLE LEAGUE

WILLEMSTAD — Het brengen en doen doord van de idealen van good s manship, eerlijkheid, respect voor gezag enz. doel van de Sint Maarten league, waarvan de in Engels gestelde sta onlangs zijn verschenen. organisatie wil dit hoge bereiken door ondermeer organische en het toezic competitiewedstrijden van little league baseball. S moet bij officials, de deeln en allen die bij deze tak sport betrokken zijn de dachte vooropstaan, dat w slechts van secundair bela . Ook wil men de kennis v regels verspreiden. Ve jaar maart werden de sta goedgekeurd door de le Toen bestond het bestuur voorzitter V. Baly-vice-v zitter A. Brown, secretar Acciani en penningmeester Martinus.



E mulina chiki di Hofi abou

Na Hòfi abou tabatin un mulina di mula maishi chiki òrdènt asina den kunuku di Shon Hèrmans. Shon Hèrmans tabata sòru masha bon pa su mulina i semper bai e tabata bon zetá. Tur hende ku bin mula nan maishi semper tabatin elogio pa limpiesa dje luga i nan tabata gaba kon fini nan maishi a wòrdu mula. Pero tòg e mulina chikitu mes no tabata satisfecho. E tabata haña su bida laf! Awa a bira skars na Kòrsou i ta hopi awa bo mester pa bo haña un bon kosecha di maishi chiki. Ademas e tabata masha chiki i kompara ku e mulina di awa grandinan e por a weta nada ku tabata pasa ei banda.

Riba un bon dia òf kisa mi mester bisa, riba un mal dia Bèto, yu di e bisiña di Shon Hèrmans a bini Kòrsou bin pasa vakansi. Bèto tabatin basta aña ta studia na Ulanda i segun su papia e luga ei tabata tremendo. Shon Manchi, bo sa; ay riba tur kos ta bon-bon! Mara mi dia di bai por yega pa kaba. Shon Manchi, ku tempu di su tempu tabata nabegante no tabata masha di akuérdo ku ne, pero nos mulina si tabata skucha ku boka abri. Bèto a gaba ... gaba ... te gaba mulinanan di Ulanda. Shon Manchi, bo ta kere ku tin mulina chikitu asina na Ulanda? Nò! Djolibra! Ta mulina grandi, modèrno tin! Mulina ku ta traha ku oriente ....

Nos mulina chiki no a skucha mas. Den su pensamentu el a mira su mes kaba bibá na Ulanda e paraiso enkantá. Atardi ora bientu djatardi a pasa banda di Hòfi abou el a keda masha straña di mira e mulina chiki pensativo asina para ta wak leu. Amigo, kon ta? Ta ki falta bo, ta malu bo ta? Nos mulina a konta e bientu e ora ei kon gana di bai Ulanda e tabatin i kon desespera e tabata pasobra e no tabata mira un moda pe barka pa Ulanda. E bientu, ku ya tabatin hopi tempu ta supla rònt a purba na deskonseja nos mulina-chiki, pero ora el a kompronde ku esaki tabata un mishon imposibel, el a disidi di yuda e mulina na un otro manera. Bo sa kiko, mi amigu, ya ku bo ta asina loko pa bai Ulanda, lo mi yuda bu. Awe nochi ora 12'or bati, bo ta sera bo wowonan duru-duru i bo ta pensa riba Ulanda i riba kuantu gana bo tin di por ta aya.

Es ora ei ami lo sòru pa bo soño bira realidat. Ai, nos mulina a bira loko di su kabes. Ora 12'or a bati, el a primi su wowonan sera i el a imagina su mes dushi asina na Ulanda.... i .... el a sinti un kos straño. Ta manera ta zueif e tabata zueif. I ora el a abri su wowo kasi e no por a kere su mes bista; un luga grandi bèrdè bèrdè di yerba ..... hopi mulina grandi i mahestuoso ...i awaseru .... awaseru fresku asina. Esta dushi no! Ta Ulanda ...ta sina ta Ulanda!

El a kuminda e mulina makambanan ku masha rèspèt i e di: Ami ta un mulina di Kòrsou. Tur hende konose mi aya komo e Mulina chiki di Hòfi abou. Mi ta kontentu di ta huntu ku boso. Boso ta komprondе papiamentu. E mulina makambanan a hari i un di nan di: Nò! Nos no ta komprondе papiamentu, pero esei no ta nada! Ta un soño nos ta bibando awor aki i den un soño tur hende ta komprondе otro. Nos mulina ansioso pa kòmbèrsa no a paga tinu riba e palabranan i el a puntra ta di unda e mulinanan ta haña nan hariña, pasombra e no ta mira pal'i maishi ningun kaminda. Pal'i maishi e mulina makamba a konteste straña. Nò, nos ta mulina di pòmp awa nos ta, di dia i anochi nos ta pòmp awa, henter nos bida largu. Nos mulina a sinti su mes masha defrouda. I ora e mulinanan a kontele kon friu bida sa bira i kiko frialdat sa hasi ku nan el a kuminsa kambia su opinion di bida dushi na Ulanda. Ta pesei ora el a sinti un bientu pase banda di dje mes ora el a pidi pe bai Kòrsou bèk. I ora el a habri su wowo i el a haña su mes para na Hòfi abou el a keda asina kontentu ku ni komprondе e no a komprondе ku ta un soño e tabatin.

Appel den fornu

Apel den fòrnu.

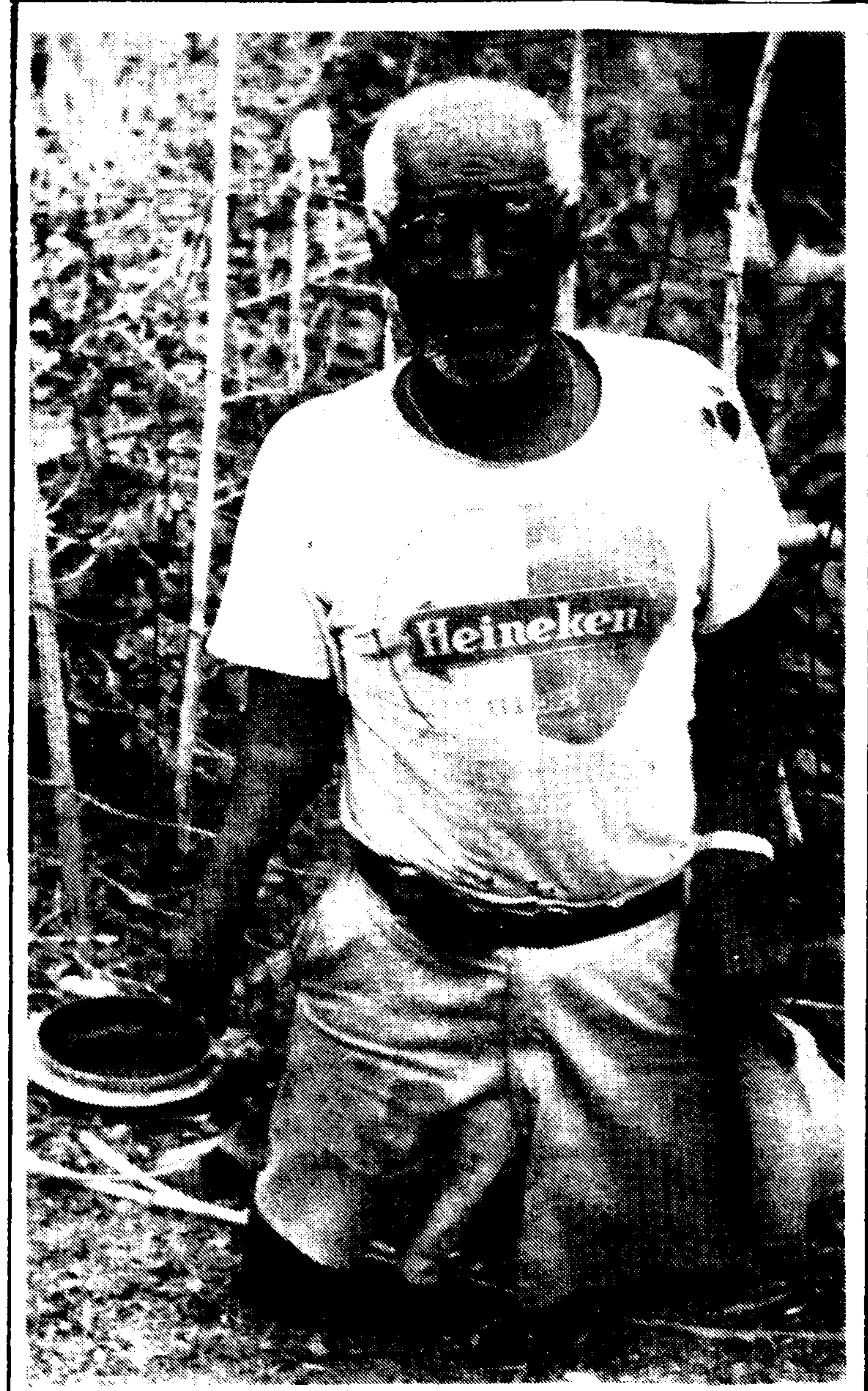
Bo tin mester di:
4 apel chiki
4 kuchara di manteka
4 kuchara di rasenchi
4 kuchara di suku
1 lamunchi
1 kèlki di awa
kane segun smak

Pone kla:
1 kuchu
1 skalchi di pairèks
1 kònchi pareu

Pone bo rasenchi mua un ratu den un tiki awa. Kaska bo apelnan i saka nan klòkuis pero di moda ku e apel ta keda ku un bòm si. Raspa e lamunchi su kaska i primi su awa den e awa den kèlki. Awor bo ta brua e rasenchinan ku a hincha un tiki dje awa ku nan a chupa huntu ku mitar di bo suku i e kaska di lamunchi i yena nan den e apelnan.

Stroi e sobra dje suku riba i rònt dje apelnan, añadi e awa ku lamunchi i parti bo manteka tambe na pida pida over dje apelnan. Pone tur kos den un fòrnu no muchu kayente i laganan para pa mas o menos 25 minüt. Stroi kane awor segun bo smak!

Un dushi pasaboka despues di kuminda



Weet je wie...was?

Een zeer levenslustig mens, die al enige jaren dood is.
Zeer gebrekkig geboren en als zovelen in die tijd lange tijd verborgen gehouden.
Kreeg hier op een gegeven moment genoeg van, maakte zichzelf lederen loopstukken en begon aan een zeer intensieve zelftraining samen met zijn ezel, die helemaal op hem ingesteld raakte.
Solliciteerde hierna bij het gouvernement en werd aangenomen als weggraver bij de Telefoondienst.
Vermaakte in zijn vrije tijd een ieder met zijn ritmische zang en dans.
Kwam zeer graag in de publiciteit teneinde zijn boodschap door te geven aan een ieder die maar luisteren wilde: Een gebrekkig mens kan een volwaardig lid zijn van de gemeenschap.
Zijn bijnaam: TOMAS KOKOTI!

Amiguitonan konta!

E siman aki mi kier hala boso atenshon riba e Konkurso literario grandi ku UMA a organisa den e aña di mucha. Un konkurso ku lo mester resulta den un kantidat di kuenta pa nos muchanan. Kuentanan pa mucha di 6 pa 9 aña i kuentanan pa mucha di 9 pa 12 aña.
Dushi no? I bo sa kiko ta mas dushi: bo tambe por partisipa aktivamente den e konkurso aki! No ta intenshon pa hende grandinan so skirbi pa boso, pero boso mes tambe por skirbi. Si bo tin menos ku 15 aña bo ta partisipa den e kategoria di mucha, si bo tin mas ku 15 aña bo ta partisipa den e kategoria di hende grandi.
Bo tin mag di manda te tres kuenta **ku bo mes a traha na papiamentu** prome ku dia 15 di yüli na un di e siguiente adrèsnan:
J. Cras, Jan Noorduynweg 18a
G. Do Rego, Esperanzaweg 51
Biblioteka Publiko, v. Walbeeckplein, Kòrsou.
Biblioteka Publiko, Simon Bolivarstr., Boneiru.
Biblioteka Publiko, Playa, Aruba.
Kumisa pensa riba un idea pa bo kuentanan pero no skirbinan ainda. Den nos otro pagina lo mi duna boso poko punto kua bo tin ku tene na bista ora bo ta bai skirbi un kuenta.

Den aña di mucha

Aktividatnan di Telefiesta

Den vakansi grandi tur e 48 grupo di muchanan ku ta forma parti di e famia grandi di Telefiesta lo ta partisipando den nan vakansiplan. Tin ta bai Boneiru, tin ta bai Venezuela tin hopi ku lo diberti nan mes aki na Kòrsou, gosando di un dushi wikent òf un kamp na Bandabou òf algun otro parti di Kòrsou. Tur bou di guia di nan leitsteman.

Tambe boso tur lo a tende kaba di e sertamen di "Little Miss Kòrsou" ku ya ta tumando luga den 21 bario di Kòrsou, i kua na Oktober lo kulmina den elekshon dje mucha mas brait aki na Kòrsou.
Idea di e sertamen aki ta resultado di un enkuesta ku tabatin bou di miembronan dje gruponan di Telefiesta. Telefiesta ta gusta kumpli ku deseo di su muchanan i nos mester bisa ku e eventonan aki ta trese hopi alegria i aktividat den e diferente barionan.
Den nos siguiente nos lo konta boso algu tokante algun otro aktividat di Telefiesta na kua boso tur lo por partisipa.

Het gestolen karretje

Door: NEL BASILIO

PINKIE HET kabouterjongentje zat onder een dadelboom en huilde tranen met tuiten: Hij was dadels komen zoeken voor Poetsje, maar toen zijn karretje half vol was, had hij in de schaduw van een groot blad een dutje gedaan. En nu waren zijn karretje en zijn dadels weg, zo maar weg. ,,Iemand heeft ze gestolen'', krijste een parkietje, dat in een cactus vlak bij de dadelboom woonde. ,,Heb je dat gezien?'' vroeg Pinkie. ,,Wie heeft het dan gedaan? Als ik dat weet, heb ik mijn karretje zo weer terug''. ,,Nee nee'', schudde het parkietje met zijn kopje. ,,Ik dénk alleen maar dat het een dief was, want ik heb zelf ook geslapen. Waarom vraag je het die hagedisjes daar niet. Misschien hebben zij iets gezien''.

MAAR DE HAGEDISJES hadden lui in de zon gelegen en waren veel te slaperig geweest om op te letten. ,,Ik het karretje wel horen piepen'', zei er een, ,,Maar ik dacht, dat Pinkie ermee langs kwam. De kant van die grote struik ging hij uit, dat weet ik wel' Samen met het parkietje en de twee hagedisjes ging Pinkie op zoek naar zijn karretje. Ze keken onder de grote struik. Ze liepen verder over het paadje achter de struik en vonden zowaar een dadel. ,,Zie je wel!'' lachte het parkietje, ,,We zijn op de goede weg. Hé muisje, heb jij soms iemand met een karretje vol dadels langs zien komen?'' Het muisje, dat ijverig snuffelend door de mondi trippelde, likte zijn snorharen af. ,,Mm, dadels, die zou ik best lusten. Nee, ik vind het reuze jammer, maar ik heb niets gezien. Mag ik mee helpen zoeken?''

EN ZO GING HET met iedereen, die ze tegen kwamen. Niemand had het karretje gezien. Maar allemaal wilden ze helpen, Totdat er wel honderd dieren achter Pinkie aan liepen. Ze schreeuwden en piepten, ze trapten op elkaars tenen en duwden elkaar ondersteboven. Maar het karretje vonden ze niet. En zonder dadels kwam de hele stoet bij Poetsje aan.

,,Zo moeten jullie ook niet zoeken'', zei Poetsje hoofdschuddend, toen ze het hele verhaal gehoord had. ,,Jullie lopen elkaar alleen maar in de weg. Nee, jullie moeten ieder een andere kant op gaan. De een zoekt hier, de ander daar. Zo sla je geen plekje van de mondi over en vind je het karretje beslist''.

,,ACH JA, NATUURLIJK'', lachte een muisje. ,,Ik ga in de buurt van mijn nestje zoeken. Daar staan een heleboel struiken, waaronder de dief het karretje verstoppen kan.'' En weg was het al. ,,En bij mij in de buurt zijn een heleboel holletjes in de rotsen. Daar heeft hij misschien de dadels verstopt'', riep een hagedisje opgewonden. ,,Ik ga dadelijk kijken''. ,,Ik vlieg over het maisveld'', bedacht een parkietje. ,,En snel ook, voordat de dief alle dadels opgegeten heeft''. ,,Als hij maar niet alle dadels opeet en het karretje in zee duwt'', snikte Pinkie. ,,Ai nee!'' schrok Piet Pelikaan. ,,Ik ga direct voor je kijken, Pinkie''.

EN ZO BEDACHTEN ze allemaal een plaatsje, waar ze konden zoeken. Soms wilden twee dieren wel eens op hetzelfde plekje zoeken. En dan scheelde het maar een haartje, of ze kregen de grootste ruzie. Maar de mondi is groot en een van de twee vond dan wel weer een plaatsje, waar je nóg beter zoeken kon.

De zestien ondeugende muizekinderen van Mama Muis waren natuurlijk ook van de partij. ,,Wij vinden het karretje vast en zeker'', piepte de grootste, terwijl ze door de mondi renden. ,,Want wij hebben samen twee en dertig ogen en de andere dieren maar twee.'' Hij kreeg nog gelijk ook! TOEN ZE BIJ een veldje met dicht struikgewas kwamen, bleef de kleinste opeens staan. ,,Kijk daar!'' schreeuwde hij opgewonden. ,,Het karretje!'' ,,waar, waar?'' piepten de anderen. Ze keken links en rechts, maar zagen niets. ,,Daar sufferds, vlak voor je. Ik zie een wiel!'' ,,Een wiel'', zei de dikste teleurgesteld. ,,Wat heb je daar nu aan? Ik wil de dadels vinden. Kom, laten we verder gaan''. ,,Nee nee!'' riep de grootste. ,,Laten we dat wiel gaan bekijken. Misschien zit het karretje wel aan dat wiel vast en zijn de dadels in het karretje''.

EN HIJ KREEG WEER gelijk. Toen ze schreeuwend en piepend van opwinding bij het wiel kwamen, zagen ze het hele karretje onder een berg takjes en gras staan. ,,Daar heeft de dief het onder willen verstoppen'', piepte er een. ,,Ik..'' ,,Ssst, stil toch!'' klonk het opeens uit het karretje. Als het niet zulke dappere muisjes geweest waren, hadden ze het vast op een lopen gezet. Maar nu zette de grootste al zijn snorharen overeind en piepte: ,,Kom maar op, we kunnen je wel aan, hoor! Geef op dat karretje en de dadels erbij!''

,,Stil toch!'' klonk het weer. En toen werden de takjes opzij geschoven en verschenen er twee konijnekopjes. ,,Jullie maken onze kleintjes wakker'', siste er een. Verbaasd keken de muisjes de konijntjes aan. ,,Wat voor kleintjes?'' ,,ONZE KLEINTJES natuurlijk'', zei het tweede konijntje. ,,We hebben vanmorgen drie babietjes gekregen. En als kadootje heeft mijn man dit kuiltje op wielen aan me gegeven. Dat heeft hij in de mondi gevonden. Is het niet mooi? Als er gevaar dreigt, rijden we gewoon het kuiltje met de kleintjes erin weg''. ,,En de dadels?'' vroeg het dikste muisje.

,,Die liggen onder de takjes. Als onze kleintjes wat groter zijn, mogen ze erop knabbelen'', vertelde het eerste konijntje trots. ,,Daar krijgen ze scherpe tandjes van''.

DE MUISJES KEKEN eerst naar de kleine konijnebabietjes en toen naar elkaar. ,,Ik geloof nooit, dat de kaboutertjes nu nog hun karretje terug willen hebben'', fluisterde de grootste tegen zijn broertjes. ,,Laten we het hun vragen'', stelde de kleinste voor en rende weg, om de kaboutertjes nu te halen.

En toen had het grootste muisje voor de derde keer gelijk. Want Pinkie vond de konijntjes veel te lief, om hen hun kuiltje op wielen weer af te pakken. Bovendien beloofde kabouter Brr hem een nieuw karretje. En Poetsje haakte drie groene mutsjes voor de kleintjes, zodat ze geen kou konden vatten. Was dat niet aardig van de kaboutertjes? Ja hè. En dat vonden de andere dieren ook. Vooral toen Poetsje een grote dadeltaart voor hem bakte, omdat ze zo ijverig hadden mee gezocht naar het karretje.

Pagina verzorgd door Pòpi Muzo.

Nos mes ta traha



Awe nos ta ban traha flor di papel di krèp na un palu seku ku nos ta bai piki den mondi.
Ora bo ta bai traha un komposishon artistiko semper bo tin di trata di usa material ku ta pas ku otro. Palu i papel ta pas masha bon ku otro ya ku papel ta un produkto ku nan ta traha for di palu. Nos a usa papel di krèp, pero bo por usa otro sorto di papel tambe.
Bo tin mag di traha e komposishon aki kon grandi ku bo mes ke.
Kue un pida krèp ku un hanchura di mas o menos 4 dede. Doble na dos i sòru pa e banda ku e dobla bini ariba dje flor ku nos ta ban traha. Ora bo ta kuminsa ku e flor bo ta kuminsa lora e punta dje papel rònt dje palu. Segun bo ta forma e flor bo ta sòru semper pa na parti abou dje flor bo laga e papel un tiki lòs, kier men bo ta ploi e un tiki. Sigui drai i forma e flor asina rònt dje palu. Plak e delastu pida ku un tiki leim i pasa pida papel bèrdè rònt di dje pa bo akaba e flor. Na e takinan bo ta pone blachi bèrdè i ora bo buket ta kla (no mas ku 7 flor) bo ta pone den un bòter ku un nèchi forma.
Prònk bo bukèt nèchi asina i pidi mai kumpra un kaha di bela 8 ora pa bo pa otro bia, NO LUBIDA NOS KONKURSO DI OBRA DI MAN.

ORANJESTAD. — Half juni zullen de zusters Dominicanessen Aruba gaan verlaten. Eind december zou het 70 jaar geleden zijn dat de eerste zusters hun zegenrijk werk op Aruba begonnen. Wij hebben gemeend eens terug te moeten grijpen naar die eerste periode van de zusters op Aruba, de zogenaamde "oude tijd" toen het allemaal veel moeilijker was en er bizonder veel geïmproviseerd moest worden.
Het Maria convent en de vele scholen zullen zeker als een herinnering achter blijven, terwijl jaren geleden bij het gouden jubileum de toenmalige Kloosterweg veranderd werd in Dominicanessenstraat. Maar weinigen weten nog hoe de beginjaren waren, daarom hebben we de Amigoe di Curacao van 18 december 1919 erbij gehaald om wat meer te kunnen vertellen over de dagen van toen: De Amigoe schreef op die dag:

Terugblik naar toen

Zusters Dominicanessen verlaten Aruba na 70 jaar

Maandag a.s. zal de Weleerwaarde Moeder Priorin Regina, de Eerwaarde Zusters Dominicanessen: Euphrosina, Gonzales, Philothea, Cosma, Sofia en Emiliana, naar Aruba begeleiden, om aldáár in de voormalige woning der Engelschen: "Sivi-divi", het klooster "Santa Maria" te stichten. De nieuwe stichting der Zrs. Dominicanessen belooft van zeer groot belang te worden voor het Bijzonder Onderwijs op onze eilanden Aruba en Bonaire. Immers de R.K.Missie zal daardoor langzamerhand de beschikking krijgen over een grooter aantal Onderwijzeressen. Tot nu toe stond de Congregatie der Eerw. Zusters van Roosendaal geheel alleen voor de zware taak: 20 inrichtingen van R.K.Onderwijs, over de eilanden Curacao, Aruba en Bonaire verspreid, van voldoende personeel te voorzien; het Pensionaat voor Jonge Dames op "Welgelegen" nog niet eens meegerekend, terwijl de Zrs. Dominicanessen slechts voor 6 kleinere scholen op de Bovenwindse eilanden behoefden te zorgen. Nu door geleidelijke uitbreiding en verbetering van het Onderwijs in de toekomst de vraag naar meer personeel steeds groter zal zijn, moest getracht worden, de zware lasten van de Congregatie van Roosendaal te verlichten.

De Eerw. Zrs. Dominicanessen verklaarden zich bereid, langzamerhand ook voor voldoende personeel voor de scholen van Aruba en Bonaire te zullen zorgen, zoodat de Congregatie van Roosendaal al haar krachten kan samentrekken op het hoofdeiland Curacao, waar tegenwoordig zulke hooge eischen aan het Onderwijs worden gesteld en vrijkomende krachten hoogst welkom zijn. Met Januari a.s. zullen de scholen van Oranjestad en de Noord overgaan aan de Eerw. Zrs. Dominicanessen. Niet zonder leedwezen heeft de bevolking van Aruba de Eerw. Zrs. van Roosendaal zien vertrekken. Menig eenvoudig bewijs van hartelijke dankbaarheid hadden de Zusters in ontvangst te nemen. Ook wij rekenen het ons ten plicht een warm woord van hulde en dank te richten tot de vertrokken Zusters, die de grondslagen hebben gelegd voor het R.K.Onderwijs op Aruba". Tot zover de Amigoe di Curacao op 18 dec. 1919.

HOE HET BEGON
Het was 1908 dat Monseigneur Van Baars een verzoek richtte aan de Algemene Overste van de Zrs. Dominicanessen van Voorschoten, om enkele Zusters af te staan voor Aruba, daar het werk voor de Franciscanessen van Roosendaal teveel werd. Monseigneur had niet meteen succes. Maar een jaar later kwam het toch zo ver. In een vergadering van Monseigneur, Moeder Priorin en de heer van Sint Maarten, pastoor Van Gijlswijk viel het besluit om zusters naar Aruba te sturen.

Die vergadering vond plaats in juli 1909 in het St.Antoniusgesticht te Rotterdam. Het besluit viel pas, nadat de pastoor van St.Maarten een veer had gelaten: hij zou drie zusters, die op St.Maarten werkten, afstaan. De zusters Dominicanessen zouden twee staties op zich nemen: Playa en Noord.

Dat was een grote dag, dat de eerste zusters Dominicanessen met de schoener "Van Heerdt", op Aruba arriveerden. Ze werden vergezeld door de Bisschoppelijk Inspecteur van het onderwijs, Frater Radulfus. Na een ontvangst in de pastorie trok men naar het "klooster". Het convent "Santa Maria te Sivi-Divi". Weinigen van onze lezers zullen weten dat de linkervleugel van het oude San Pedro-hospitaal het eerste convent van de zusters was. Het is interessant wat de kroniekschrijvende zuster uit die tijd over "Sivi-Divi" vertelt.

SIVI-DIVI
We laten de kroniekschrijfster hier aan het woord:

Het kan zijn nut hebben, hier een geschiedkundige overzicht te boeken betreffende de plantage "Sivi-Divi". In Januari 1870 werd die plantage het eigendom van José Ramon Recui, die er den raadselachtigen naam van "Sivi-Divi" aan gaf.

"Sivi-Divi" is zeer waarschijnlijk een verbastering van het Spaansche: "Sividigua", een plant op Aruba, bekend onder de naam "Seida" of Flaria". Den 13-den December 1901 ging deze grond over aan de "Gold Concession", die er het thans bestaande gebouw op plaatste. Den 12-en Februari 1908 werd het Apostolisch Vicariaat eigenaar van huis en grond. De aankoop geschiedde onder de gunstigste condities: Zoodra men had gehoord, dat de Maatschappij haar werkzaamheden zou staken en zou worden ontbonden, waren er tal van liefhebbers om "Sivi-Divi" te koopen.

Een mooie groote plantage, dicht bij het stadsgedeelte, met



ORANJESTAD — De laatste zusters Dominicanessen van het Maria Convent, die deze maand Aruba zullen verlaten na 70 jaar. Van links naar rechts zuster Marie Henri, zr. Aletta, zr. Edelberta, zr. Irene, zr. Segunda en zr. Garcia.

een comfortabel woonhuis, groote regenbak, perspomp en waterleiding. De toenmalige bewoners, Mr. Farro, scheen gemachtigd de plantage met toebehooren voor welke prijs ook tot een liefdadig doeleinde te mogen verkoopen en zoo kreeg pastoor Jansen van de Playa de voorkeur. Mr. Farro had Z.Eerw. zelf aangeboden het geheel voor f. 40.000 te verkoopen. Toen de Pastoor antwoordde, dat zulks zijn krachten te boven ging, werd hem gevraagd, hoeveel hij kon bieden.

En zoo geschiedde het dat de plantage enz., waarvan het woonhuis alleen minstens f. 20.000 waard was, werd overgedragen voor de geringe som van f. 25.000.

De pastoor verhuurde de plantage enz. aan de Heer Jacobo Arends, die er zich met zijn familie kwam vestigen, tot het Vicariaat er zelf over zou wenschen te beschikken, wat in 1909 gebeurde".

CONVENT EN SCHOOL TEGELIJK
Plantage Sivi-Divi werd niet alleen Convent Santa Maria, maar tevens werd er ook een schoollokaal ingericht. We zouden het een lokaal voor een soort vervolgonderwijs mogen noemen. Dat valt tenminste op te maken uit de mededelingen vanaf de preekstoel op eerste Kerstdag: "Heden en morgen na de Hoogmis bestaat er gelegenheid om leerlingen die een vijfde klas doorlopen hebben voor de school in "Santa Maria", aan te bieden. De school in Santa Maria is een betalende school. Ieder kind betaalt twee gulden per maand. Behalve de gewone onderwijsvakken zal ook les gegeven worden in de Engelse taal alsmede fraaie handwerken".

Ja, op de preekstoel werd ook meegedeeld dat de scholen op 5 januari zouden beginnen: één zuster op Santa-Maria en twee zusters op de school bij de kerk, bijgestaan door twee kwekelingen onderwijzeressen. Ook naar Noord gingen twee zusters en een kwekeling onderwijzeres. Het aantal leerlingen? De school bij de kerk bijna 200 en Santa Maria van Sivi-Divi 24. Men had er 12 banken, die dus allemaal bezet waren. Het aantal leerlingen van Noord in die dagen konden we niet achterhalen.

VOORSPOED EN TEGENSPOED
Zoals het in ieders leven gaat, zo verging het ook onze eerste zusters. Een zuster die langdurig ziek werd, een regenbak die het begaf, een mangelmachine en een harmonium dat men cadeau kreeg. Versterking uit Nederland met twee zusters in juli 1911. Verbetering van de keuken, een stal die tot washuis werd ingericht, het behalen van verschillende aktes. Eind 1911 vermeldt de kroniekschrijfster:

Na een tweejarig verblijf op Aruba mogen wij wel met een dankbaar hart terugzien op de vervlogen tijd. Steeds vooruit zij onze leus. Voor het onderwijs en de opvoeding van Aruba's jeugd willen wij alles doen, om aldus aan God te behagen.

In het volgende overzicht een idee van de vooruitgang en tegenslagen van de zusters uit hun eigen gegevens.

WEL EN WEE VAN ONZE ZUSTERS
— 13 Mei werd ons huis verrijkt met een mooie stormlamp, een geschenk van onze goede pastoor Krugers. Nu geen last meer, dat we bij hevige wind plotseling in het donker worden gezet.

- In augustus 1915 ontvingen we vijftig gulden om in deze schrale tijd de armen tegemoet te komen.

- In 1914 verordonneerde pastoor Vicaris dat de zusters in de verschillende buitenparochies op zaterdag en zondag ter beschikking van de pastoors moesten staan.

- Op 2 november 1916 overleed onze goede zuster Sofie, zacht en kalm, in de ouderdom van [illegible] jaar. Ze behoorde tot de eerste groep zusters die in 1909 op Aruba arriveerden.

- Op 26 september 1918 overleed onze beminde zuster Maria Magdalena, goed 33 jaar oud. Zij was nauwelijks 7 jaar op Aruba werkzaam geweest.

- De adjudant van gouverneur Brantjes informeerde hoeveel leerlingen we hadden. Dat waren er 230. Daarop overhandigde hij ons namens Z.Exc. f. 23,- om de leerlingen te tracteren (1920).

Uit het wel en wee van de zusters

Bij het 12 1/2 jarig verblijf van de zusters op Aruba liet Gouverneur N. Brantjes op zijn kosten de zusters van de buitenstaties per auto naar Oranjestad brengen.

Bij diezelfde gelegenheid stuur de Gouverneursvrouwe twee grote taarten voor de zusters.

In de twintiger jaren meldde zich een onderwijzeres uit Suriname bij de zusters. Ze had bij de zusters in Suriname gewerkt en kende een zekere pater zeer goed. Haar bevoegdheidspapieren had ze niet bij zich. Ze werd voorlopig aangenomen. Intussen informeerde men in Suriname. Resultaat: Juffrouw X is niet katholiek. Is vanwege haar gedrag als onderwijzeres ontslagen. Advies: Niet aannemen.

In Juni 1924 arriveerden drie zusters. Hun koffers bleven op Curacao achter. Maar wat erger was, ze hadden vergeten een bewijs van goed gedrag uit Nederland mee te brengen. Zonder dat bewijs mochten ze niet beginnen op school. Gelukkig wist men alles via de onderwijs-inspecteur op Curacao te regelen.

Ook de zusters kregen hulp uit Cuba. In 1920 hielden de zusters een fancy fair (men noemde het toen tombola). De opbrengst was bestemd voor het hospitaal. De tombola bracht de voor die tijd mooie som bijeen van fl. Daar was een gift bij van fl.300.— afkomstig van een zekere mijnheer Rodriguez, een Cubaan.

In 1922 vertrok de eerste Arubaanse postulante naar Nederland om zuster te worden. Haar naam: Gumersinda Luydens.

Op 10 november 1934 werd op Aruba voor de eerste maal het diploma "Machine-schrijven" afgenomen.

Toen in Nederland ter ore kwam dat de zusters op bevel van Mgr. Vuylsteke te Savoneta waren begonnen, liet de Overste daar zich ontvallen: "Maar daarvoor heb ik geen zusters gestuurd".

HOE HET GROEIDE
Regelmatig werd Nederland gevraagd om meer Zusters. Zelden is het antwoord negatief, maar de aanvulling gaat met mondjesmaat. In 1911 twee Zusters erbij. In 1912 komt een trio de gelederen versterken. In datzelfde jaar wordt dan ook besloten de school op Santa Cruz over te nemen. Intussen was men ook begonnen met de bouw van een nieuwe ULOschool vlak bij de Playakerk. Daarmee sloeg men twee vliegen in een klap. Meer schoollokalen en de Zusters kregen meer leefruimte in hun Sividivi-behuizing.

DE FRATERS
In 1915 vestigen zich de eerste fraters op Aruba. Dat betekent een grote verlichting voor de zusters, daar de fraters een groot deel van de jongens overnemen. Alleen de twee laagste klassen blijven bij de zusters, die nu ook met een achtste klas starten.

SUKKELEN
Begon 1915 zo hoopvol, toch werd het langzamer sukkelen door veel ziektegevallen. Een noodkreet ging naar Nederland en met succes. Er werden drie nieuwe zusters beloofd. Dat de nieuwelingen te laat aankwamen was niet zo erg, men begon gewoon een week later, dat was in die tijd nog. Toendertijd begon het nieuwe schooljaar ook nog in januari. Blij was men natuurlijk met die versterking. Niet zo blij was men echter met de verordening van de toenmalige Apostolisch Vicaris (Mgr. Vuylsteke) dat de zusters ingaande 1916 de school van Savoneta moesten overnemen.

MOEILIJKE JAREN
1917 en 1918 werden zware jaren. Twee zusters stierven, verschillende anderen hadden met langdurige ziektes te kampen. Toch zat men niet bij de pakken neer. Integendeel want in dezelfde tijd hadden er besprekingen plaats voor de bouw van een nieuw klooster en werden plannen gemaakt voor een Hospitaalstichting. De definitieve beslissing werd genomen toen de algemeen overste van de zusters en Mgr. Vuylsteke beiden op Aruba waren. Op 23 Mei 1919 werd vlak bij de kerk de eerste steen gelegd voor het nieuwe klooster (het huidige Maria Convent). Juni van hetzelfde jaar weer vier extra krachten, twee maanden later gevolgd door twee zusters van St. Maarten die voor het hospitaal bestemd waren.

VAN KLOOSTER TOT HOSPITAAL
In 1920 wuifden de zusters de aloevelden van Sividivi ayo om in het nieuwe klooster te trekken. Men begon tegelijkertijd met de verbouwing van het oude klooster dat reeds op 1 oktober van hetzelfde jaar als hospitaal kon starten. Men begon met twee zusters en drie patienten. Nog opmerkelijk voor 1920 was het begin van de eerste Bewaarschool op Aruba met een groep van 40 kinderen.

BELANGRIJKE VERSTERKING
Begin 1924 werd er vanuit Nederland belangrijke versterking beloofd: liefst zeven zusters zouden de oversteek maken. Voordat ze vertrokken nam één van hen echter een ticket hemelwaarts, zodat er in juni zes nieuwe krachten arriveerden. In de loop der jaren werden zowel bij de "missieschool" op Playa als op Santa Cruz en Savoneta lokalen bijgebouwd. Ook aan de voorziening van lekenkrachten werd gewerkt. In 1926 vertrokken vier Arubaanse jonge dames, door bemiddeling der zusters naar Nederland. Ze zouden daar op de kweekschool van de zusters te Reuver voor onderwijskrachten worden opgeleid.

HET HOSPITAAL BREIDT UIT
Eind 1927 viel het besluit over te gaan tot uitbreiding van het hospitaal. Toen eind 1928 er vijf nieuwe zusters arriveerden, was de uitbreiding van het hospitaal al een feit. In 1930 arriveerde een zevental zusters, toen besloten werd het Maria Convent uit te breiden. Een noodzakelijke uitbreiding die in 1931 gereed kwam.

OOK NAAR SAN NICOLAAS
In 1933 werden de zusters ook op San Nicolaas gevraagd. Het schoolgebouw was klaar, maar de woning voor de zusters niet. Geen nood. Er waren twee hokjes boven de sacristie waar de zusters introkken totdat in maart hun kloostertje naast de kerk gereed kwam.

HET JUBILEUMJAAR
In 1939 vierden de zusters op bescheiden wijze hun 25 jarig verblijf op Aruba. In dat jaar kwam er ook een nieuwe bewaarschool gereed met een grote bovenzaal als clubgebouw voor parochieactiviteiten. (De tegenwoordige Agnesschool en parochieclub).

Van een zuster die geen zuster was

Op een zondagmiddag in het jaar 1927 kregen we bezoek van een Venezolaanse zuster met een jongetje. Ze was diezelfde dag van Curacao gekomen, waar ze geld ingezameld had voor een nieuw op te richten weeshuis. Ze noemde zich Sor Bernarda de San José. De "Amigoe" had enige regels aan haar verblijf op Curacao gewijd. Bij afwezigheid van Monseigneur had pater Wahlen haar verlof gegeven, om met een lijst rond te gaan ten behoeve van het voorgestelde liefdewerk. De courant meldde zelfs, hoeveel ze had opgehaald en gaf tenslotte nog een dankbetuiging namens de Overste Sor Bernarda. Pastoor Saris was van mening, dat we haar niet konden afwijzen, hoe klein we in de vakantie ook behuisd waren; temeer niet, daar een bevriende familie zich tijdens haar verblijf op Aruba zou hebben belast met de kleine jongen, die ze had meegebracht. Sor Bernarda kreeg onze enige spreekkamer tot haar beschikking.
Ze mocht met ons recreatie houden en haar maaltijden met ons in de eetzaal gebruiken. De volgende dag kreeg ze een aanbeveling van de pastoor en van de Gezaghebber, zodat ze haar bedeltochten op de Playa kon beginnen. Ofschoon ze in kapel en eetzaal zeer ingetogen was, kon haar manier van doen ons toch niet bevredigen. Ze sprak zichzelf herhaaldelijk tegen; scheen aan niets te denken dan aan het bijeengaren van geld en toonde niet de minste dankbaarheid voor kost en logies; noch enige belangstelling in onze missiearbeid. Met een zucht van verlichting zagen we haar na drie dagen vertrekken. Ze was van plan de volgende week terug te komen, wat we haar heel sterk afraadden; daar ze buiten weinig of niets zou ophalen, en we de spreekkamer niet langer konden missen.
Intussen werd er eens geïnformeerd, wie Sor Bernarda was, èn op Curacao èn op Aruba, èn bij de Bisschop van Caracas. Toen werd het duidelijk, dat we inderdaad met een oplichtster te doen hadden. Ze was 'n 20 jaar geleden uitgetreden. Wat ze nog van de kloostergebruiken wist, misbruikte ze, om als religieuze verkleed, geld op te halen voor eigen profijt. Op die manier had ze èn op Curacao èn op Aruba haar slag geslagen en menigeen bedrogen.
Toen ze werkelijk een week later terugkwam werd ze ontmaskerd en was ze genoodzaakt Aruba zo spoedig mogelijk te verlaten.

DOW-ers over het waarom van hun lanterfanten

Hoe vaak is er niet afgegeven op de D.O.W. mensen? "Kijk ze daar zitten, de aartsluiaarts. Ze willen gewoon niet werken".
Toegegeven, het werkt frustrerend op hen die wel al vanaf half acht praktisch buiten adem zijn, om bijvoorbeeld een stel schilders een hele dag lang, twee dagen lang, een wéék lang te zien zítten. Lanterfanterend, kletsend, dominospelend, languit achterover liggend naar de blauwe hemel te zien staren, gosando di e dushi bida!
De harde werkers die tijd te kort komen en zich niet eens een koffiebreak gunnen, knarsetanden: "Weet je hoeveel een schilder verdient? Achthonderd schóón! Met al ons gestudeer houden we alleen een hartinfarct over en achterstallige belastingen. We kunnen beter ook schilder worden".

Door: DIANA LEBACS

Schrijfster dezes heeft zelf lijdzaam moeten toezien hoe een gebouw, dat in een nieuw verfje gestoken moest worden, er na twee maanden nog net zo uit zag, als voordat de werkploeg er te werk was gesteld.

Hoe komt dit toch? Ziet men er tegen op? Komt men er niet toe? Opzet? Onwilligheid? Gebrek aan planning, en van welke zijde dan? Een normaal mens doet toch niet ZOMAAR niets?

Allemaal onbeantwoorde vragen die in je hoofd blijven rondhangen. Reden genoeg om dan ook naar een werkploeg van schilders toe te stappen en hén eens zelf aan het woord te laten.

MENING

We gaan met z'n allen genoeglijk zitten achter het gebouw dat geverfd moet worden, onder een schaduwrijke mangoboom.

De 7 schilders kijken eerst nog de kat uit de boom. Maar ik leg ze uit dat ik gewoon wil horen wat ze dénken en vóelen omtrent hun eigen werk. Want doorgaans horen we nooit de mening van zij die behoren tot de grote zwijgzame meerderheid. Het is de kleine top die de labels opplakt en precies weet waarom dit en dat en die en die niet funktioneren.

D: *Jullie zijn hier nu zo'n vier maanden aan het werk. Ik herinner me dat ik nog lang niet aan zwangerschapsverlof toe was. Intussen heb ik die gehad, ben ik bevallen, loop ik weer rond, enfin er zijn duizend en één dingen gebeurd. Maar nu kom ik hier toevallig weer eens langs en het is alsof de tijd hier is blijven stilstaan. Mijn eerste reactie was, in hoofdletters: IS HET WERK NU NOG NIET AF?????*

Schilders: Nou, we werden hier dus begin februari te werk gesteld. Eerst moesten we het werk bekijken en een opgave maken van het nodige materiaal. Dat is dus gebeurd.

D: *Maar daarna hebben jullie zo'n twee weken zitten.....zítten?*

Schilders: Kijk, wanneer je berekend hebt hoeveel verf je nodig hebt en wat voor soorten allemaal, dan wordt dat op de bon gezet. De voorman geeft door aan het hoofd van dienst, wat er nodig is en die tekent een bon. Deze bon gaat dan naar de funktionaris onderhoudsploeg en die stuurt het weer door naar de leverancier. Via de voorman komt het materiaal dan op de plaats van bestemming. O ja, en de bon mag de fls. 500,- niet overschrijden.

D: *Wat omslachtig zeg. Ik voorzie al dat die bon onderweg blijft steken. En wat, als die bon de fls. 500,- overschrijdt? Voor dat bedrag krijg je tegenwoordig toch geen materiaal?*

Schilders: Dan moet het geaccordeerd worden door het bestuurscollege, wat weer enige tijd in beslag neemt.

WACHTEN

D: *Goed, die bon maakt een lange reis. Wat doen jullie in die tussentijd?*

Schilders: Dan moeten we zitten wachten. Denk eraan, we zijn schilders, dus we kunnen de tijd niet gaan doden door te gaan timmeren of de tuin op te knappen. Op die manier hebben we hier twee volle weken zitten wachten. Bij de bestelling van grote hoeveelheden verf komt het soms ook nog bij dat een bepaalde soort of kleur niet te krijgen is, of niet direct geleverd kan worden.

D: *Kunnen jullie in die tussentijd niet even ergens anders gaan werken totdat al het materiaal klaar staat?*

Schilders: Nee hoor. Zolang je geen opdracht van bovenaf krijgt, blijf je op de plaats waar je naar toe gestuurd bent. Als je zelfstandig werker bent, is dat anders. Dan bepaal je je eigen tijd en je eigen werk.

We krijgen er zelf wel eens genoeg van. De andere mensen om ons heen werken en je voelt ze kijken en je hóórt ze denken. Maar wat kunnen we doen? Soms verschijn je gewoon een dagie niet, pa bai kue djap. Op die manier heb je toch gewerkt. Je krijgt die dag dan natuurlijk niet uitbetaald, maar van de andere kant heb je via je "djap" toch iets behoorlijks verdient. Meer, dan je bij de overheid zou krijgen voor die dag.

D: *Dat lijkt me een moeilijke situatie. Je verschijnt niet op je werk omdat je tijdens je werk je handen niet uit de mouwen kunt steken. Dus ga je elders een klus opknappen. Maar intussen loop je wel de kans de label opgeplakt te krijgen van "onverantwoordelijk".*

Schilders: Tja. Maar dat eeuwige zitten is ook niet alles. Op den duur zou het wel eens een hele slechte gewoonte kunnen worden. Het is natuurlijk meegenomen voor mensen die graag niets doen. Maar ja, je kunt toch beter vast werken bij de overheid. Je hebt een zeker inkomen, je kunt in je levensonderhoud voorzien zonder voor onaangename verrassingen te komen te staan. Als we daar niet aan hoefden te denken, waren we liever zelfstandig werkers. Maar dat is riskant, je bent te afhankelijk van de goeie tijden wanneer er werk is en de slechte tijden wanneer er weinig of geen werk is.

KONTRATISTA

Het fijnste is om te werken voor een kontratista. Je móet werken en dat doe je dan ook, zelfs in je vrije uren. Want het werk moet binnen een afgesproken tijd voor een afgesproken bedrag afgeleverd worden. En de kontratista zorgt wel dat al het materiaal klaar staat, zodat je meteen en aan één stuk door aan de slag kunt. Werken voor een kontratista heeft zijn voordelen. Het nadeel is dat wanneer het werk afgelopen is, je niet zeker weet of er meteen ander werk te wachten staat.

Ons vak is ook een vak van malasuertè hè? Wordt er gebouwd, dan komen de metselaars het eerst, de timmerlui, de pipefitter... Er is nog genoeg geld en er wordt grif betaald. Maar wanneer het gebouw af is en de schilder de laatste hand komt leggen, dan is meestal het geld ook bijna op. De eigenaar of ondernemer is door zijn budget heen waardoor de betaling van de schilder een probleem wordt. Terwijl ons vak echt niet een kwestie is van even een kwastje er over heen en klaar is Buchi.

D: *Vertel daar eens wat over?*

Want wij mensen met de white-collar-job denken zo van: "God, verven dat kunnen we zelf wel. Als het aan ons lag, was dat gebouw in drie weken klaar geweest.

Schilders Dat valt dan mooi tegen. Een schilder, die zijn vak verstaat, verft driemaal. Eén keer de grondverf, en dan nog twee keer de kleur. Het grootste en het meest tijdrovende werk zit hem in het schuren en plamuren.

En als je gaat lakken, wordt het pas echt werken. Eerst begin je met de oude verflaag weg te schrappen. Dan schuren. Een laag grondverf. Opnieuw schuren. Twee tot driemaal plamuren. Nog eens een schuurbeurt. Voorlakken, weer schuren en dan de "aflak", de laatste hand.

D: *Maar liefst negen etappes dus! Dat zou je zo direcht niet denken. Maar nu iets anders. Toen jullie met de grondverf begonnen, bleven jullie halverwege op een bepaalde hoogte steken. Wij natuurlijk ons geirriteerd afvragen, waarom jullie niet de moeite nemen om meteen tot aan het plafond dóór te verven.*

STELLAGES

Schilders: Nou da's eenvoudig. De stellages waren d'r nog niet. Ze hadden d'r moeten zijn, maar ze waren d'r gewoon nog niet. Dus wij de leiding onderhoudsploeg hierover opbellen. Maar om niet nog meer te zitten dan we al gedaan hebben, gingen we maar door met alle muren tot een bepaalde hoogte te witten.

D: *Zoals jullie me verteld hebben, werken jullie van zeven tot twaalf uur en van één tot vier. Hoe gaat dat met het op tijd komen?*

Schilders: Wie zijn eigen vervoer heeft, komt zelf. De anderen komen met de diensttruck die langs de route rijdt waar je woont. Maar die truck moet zo'n tien tot vijftien mensen oppikken en die wonen dan weer in de meest uiteenlopende buurten. En het zijn niet mensen die naar één bepaalde werkafdeling moeten. Nee, ieder van ons moet weer naar zijn eigen werkafdeling getransporteerd worden. Dat worden hele autoritjes op die manier.

D: *Hoe lang berekenen jullie het werk over, laat zeggen, een flink schoolgebouw?*

Schilders: Hm, zo'n zes tot acht maanden.

D: *En als jullie klaar zijn, wat gebeurt er dan?*

Schilders: Er komt een nieuwe opdracht van het Bestuurscollege bij het hoofd van dienst; wordt aan de chef doorgegeven, van de chef naar de voorman naar de trahadornan. O ja, we vergaten nog te vertellen dat als bijvoorbeeld die voorman meer van timmeren afweet en als tussenpersoon moet optreden tussen schilders en de leiding, dat je dan ook misverstanden krijgt.

D: *Even die opdracht weer. Stel dat die door een gebrekkige planning op zich laat wachten, wat dan?*

Schilders: Nou, dan zit er niets anders op dan onder deze boom hier nog maar eens een tijdje rustig te zitten wachten nò? Of bo ta bai kue djap, maar dat kun je beter tijdens je werkuren niet doen. Nou, dan zitten we maar te zitten, terwijl jullie met je white-collar-job het van ons op je zenuwen krijgt. En is de opdracht d'r eindelijk en weten we waar onze volgende werkafdeling is, nou dan begint het hele interview van voren af aan!

Tips voor het bewaren van levensmiddelen

Eieren horen niet in de koelkast

IEDEREEN weet, dat bananen in een koelkast akelig zwart worden en hun smaak verliezen. Zo zijn er nog wel meer levensmiddelen, die beslist niet in de koelkast thuishoren. Eieren bijvoorbeeld. En dat mooie ingebouwde eierenrekje? Tja, eerlijk gezegd begrijpen we daar ook niets van.

In de energiewijzer van de Vereniging van Exploitanten van Elektriciteitsbedrijven in Nederland (VEEN) staat een aantal praktische wenken voor het verstandig gebruik van de koelkast, waarvan wij er hier graag een aantal noemen.

Alles waar olie in zit (mayonaise, slasaus en pindakaas) gaat op den duur in de koelkast schiften. Stapels ongeopende blikjes blijven in de keukenkast natuurlijk net zo goed als in de koelkast, waar ze alleen maar kostbare ruimte in beslag nemen.

De koelkast mag nooit propvol worden gestopt, want dat belemmert de circulatie, waardoor het apparaat niet optimaal meer functioneert.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een koelkastdoos of in aluminiumfolie, onder of anders zo dicht mogelijk bij het koellichaam. Vers gevogelte hoort thuis in een open plastic zak en vleeswaren gaan bij voorkeur in een koelkastdoosje.

Boter voor direct gebruik gaat in het botervakje in de deur van de koelkast; de andere pakjes kunnen op een willekeurige plaats worden bewaard. Kaas moet goed verpakt bij voorkeur in het kaasvak of in de groentela worden bewaard; niet in het koudste deel van de koelkast.

Melkflessen dienen altijd goed afgesloten te zijn. Stevige vruchten horen thuis in de groentelade; de zachtere soorten kunnen beter in een koelkastdoos worden bewaard. Groente hoort uiteraard in de groentelade thuis en als daar geen plaats meer in is, voldoet een geperforeerde plastic zak onder in de kast ook. Op die manier kunnen ook tuinkruiden goed worden bewaard. Stronken en bladeren, die tóch niet worden gebruikt, kunnen het best voor het opbergen worden verwijderd, want ze nemen maar overbodige ruimte in. Maar natuurlijk nooit wassen!

Restjes kunnen het best buiten de koelkast koud worden en pas daarna worden weggezet, bij voorkeur in een bakje. Ook aangebroken pakjes roggebrood kunnen goed in de koelkast worden bewaard. Ze beschimmelen dan niet. Diepvriesproducten kunnen uiteraard alleen maar in de speciale vriesruimte worden bewaard.

Ingezonden

Curacao en de Olie II

Het ingezonden stuk van Andre Gerard in Amigoe van zaterdag 2 juni j.l. vraagt om het volgende commentaar:

I:Gerard verwijt mij 2 dingen:

a.gebrek aan onderhandelingstalent:

1. omdat ik niets van mij liet weten op de herhaalde verzoeken van De Vos;
2. omdat ik niet met hem onderhandeld zou hebben over een geplande langzame verhoging van de benzineprijzen in verband met de waanzinnig stijgende olieprijzen;
3. omdat ik De Vos niet op het hart zou hebben gedrukt dat een oplossing altijd haalbaar is wanneer partijen de wil opbrengen om die oplossing te vinden.

b. gebrek aan brede visie in dezen en vooruitziende blik.

II: Het is echter domweg niet waar dat De Vos nooit meer iets van mij heeft gehoord. In ettelijke gesprekken die ik met De Vos en andere SHELL en SNAV-topmensen over deze kwestie heb gehad tussen oktober '78 en mei '79 moet het hen m.i. duidelijk zijn geworden dat mijn staf en ik en de staf van ons Bureau Oliezaken zéér intensief bezig waren met zijn verzoek. Als ik praat over staf dan bedoel ik eigenlijk een 2 tot 3 zwaar overbelaste economen van het departement die het benzine-probleem tegelijk met een ongelooflijke hoop andere dringende tot explosieve problemen hadden te behandelen en 1 econoom van Oliezaken die in die periode ook zijn bijdrage had te leveren voor de afronding van het voorlopig rapport van de z.g. Gemengde Commissie. Voeg daaraan toe dat het olieprobleem ons — zoals iedereen die geen olieinsider is — volkomen heeft overrompeld, dan is het duidelijk dat het wel wat tijd MOEST kosten om de problematiek onder de knie te krijgen..

Een derde probleem waar wij mee te kampten was dat tweemaal advies werd ontvangen van een buitenlandse expert, terwijl er duidelijke verschillen waren tussen het eerste en het tweede advies. Met name ging het erom hoe het vraagstuk van de benzine-prijsverhoging in te passen in het algemene systeem dat ten aanzien van prijsbeleid in het algemeen wordt toegepast.

Oké, natuurlijk heeft dat gemodder ontzettend lang geduurd, maar ij wijs ieder verwijt dat DIT ONDERZOEK TE lang zou hebben geduurd, met het oog op de amstandigheden, resoluut van de hand.

Zeer belangrijk was het voor ons een sleutel te vinden die, gelet op het gegeven van frequente olieprijsstijgingen in de toekomst, benzineprijsverhogingen tot een routineprobleem zou kunnen reduceren, waarop een vooraf bepaalde regel op zou kunnen worden toegepast.

III. De Vos zal zich zelf wel verdedigen op dit punt, maar zelfrespect gebiedt op te merken dat in tegenstelling tot wat Gerard zegt het gewoon NIET WAAR is dat De Vos in zijn gesprekken met mij gezegd zou hebben dat de economie van Curaçao hem geen grein kon schelen. Het is jammer dat zijn handelwijze met de rantsoenering ernstige twijfel heeft doen rijzen óf de economie van Curaçao hem uiteindelijk inderdaad erg veel kan schelen, maar het is absoluut onjuist te stellen dat hij dat tegenover mij of mijn stafmensen gezegd zou hebben.

De Vos had begrip voor onze interne manpower- en know how-problemen. Wij hebben inderdaad diverse malen gesproken over een gefaseerde invoering in verband met het economische shock-effect; maar met het verstrijken van de tijd bleef steeds minder ruimte over voor een gefaseerde invoering. Ook waren wij het volledig eens dat er in casu geen sprake was van een specifiek Antilliaans probleem: dagelijks maakt de wereldpers melding van de grote problemen die de oliekwestie veroorzaakt voor de economie en van alle olie-importerende landen, van zeer grote tot en met de zeer kleine.

VI. Wij kwamen overeen dat ik kort na de verkiezingen een besluit zou nemen. Op 27 april vond een gesprek plaats waarin ik toezegde inderdaad snel een besluit te zullen nemen, desnoods op voorlopige basis, omdat ik verder uitstel uit economisch oogpunt ronduit onverantwoordelijk vond.

Met de SNAV-mensen die zich veel eerder een mij bepaald onaangename manier van praten had aangemeten had ik alle persoonlijk contact verbroken, alhoewel mijn Departement nog contact met hen bleef onderhouden.

Na zijn terugkeer uit Caracas bleek ook de toon van De Vos plotseling te zijn veranderd. Hij was zeer helder in zijn uiteenzetting dat hij niet langer in onzekerheid kon blijven óf en wanneer welke prijsverhoging zou worden toegestaan. Dit was donderdag 10 mei. Handhaving van de huidige prijzen betekende voor SNAV zeer aanzienlijke verliezen die het treffen van kostenverlagende maatregelen noodzakelijk maakte.

Op maandag 14 mei kwam het volledige olie-team nogmaals bijeen om voor de laatste keer het probleem door te praten. Tijdens dit gesprek kwam men tot nieuwe alternatieven voor het oplossen van het probleem welke werden vastgelegd in een memorandum dat mij dinsdag om 1.00 uur werd voorgelegd en dat ik terstond accordeerde. Hieruit vloeide nog dezelfde dag voort een gesprek met SHELL/SNAV, waarin deze alternatieven door deze werden afgewezen.

Daarna kwam een uiterst kwade De Vos mij mededelen de volgende dag reeds tot maatregelen zou worden overgegaan indien geen datum genoemd kon worden waarop hij positief of negatief een antwoord kon hebben.

Werd tot nu toe maatregelen uitgelegd als het nalaten van overeengekomen investeringen en voorzieningen door SNAV, nú werd voor het eerst vermeld dat de maatregelen — vanwege de kostenbesparing — zich ook over de benzineleverantie zou kunnen uitstrekken.

Natuurlijk heb ik hem dat laatste ontraden, gewezen op de mogelijkheid van onnodige paniek, de ongewenstheid van het samenvallen van dit probleem met de CAO-kestie benadrukt, etc. etc. Het mocht niet meer baten.

V. Wat De Vos waarschijnlijk tot deze stap heeft aangezet zal mijn mededeling zijn geweest dat ik OP UITDRUKKELIJK VERZOEK de benzinekwestie in de Raad van Ministers ter sprake zou moeten brengen alvorens een beslissing te nemen en dus niet vooraf kon mededelen wat de Raad te dien aanzien zou beslissen. Daargelaten de mogelijkheid dat er iemand in Caracas, Den Haag of Londen op het knopje ,,agressief optreden" heeft gedrukt.

VI. In ieder geval bestond inderdaad de theoretische mogelijkheid dat de Raad mij zou kunnen verzoeken om voorlopig geen beslissing te nemen. In dat geval zou ik mij aan het Raadsbesluit hebben te houden óf opstappen óf het op een situatie als in 1975 hebben laten aankomen.

Wat ik deed was alvorens naar de Raad te gaan publiekelijk bekend te maken tot welk inzicht ik als Minister van Economische Zaken gekomen was: nl., dat een verhoging van 6 i.p.v. 10 cent terstond gegeven diende te worden in verband met de internationale ruweolieprijsverhogingen, die de produktiekosten van benzine door Shell Curacao N.V. beinvloeden. En by the way, dit was ook de enige reden, die door Shell Curaçao asl motivering van de 10 cent verhoging is gehanteerd!

Bovendien heb ik in mijn desbetreffende verklaring vooraf aan de pers én in mijn presentatie aan de Raad van Ministers nadrukkelijk de suggestie gedaan dat de Raad van de gelegenheid gebruik zou kunnen maken om een EXTRA prijsverhoging voor te schrijven in de geest van het rapport Weytenberg. Dit wil zeggen een prijsverhoging die beoogt de particuliere(consumptievebestedingsmogelijkheden in te dammen en die tevens beoogt de begrotings- en liquiditeitssituatie van de centrale regering in belangrijke mate te verlichten en tenslotte een verdere verslechtering van de betalingsbalans-situatie af te remmen. Van deze mogelijkheid werd echter tot mijn niet geringe teleurstelling door de raad GEEN gebruik gemaakt.

VII. Kortom, Mr. Gerard, overweegt nogmaals Uw beschuldigingen. De Vos heeft echt niet 7 maanden lang passief zitten wachten op antwoord, terwijl zijn bedrijf steeds ,,groter wordende verliezen" leed.

Achteraf is het gemakkelijk babbelen over de opeenstapeling van verhogingen; punt is: zeer weinigen een dergelijke opeenstapeling hadden verwacht. Zoals bekend zit men in de USA met al hun experts ook grandioos te prutsen met het energieprobleem.

Tenslotte: Niemand weet eigenlijk wat de ontwikkeling in de toekomst zal zijn.

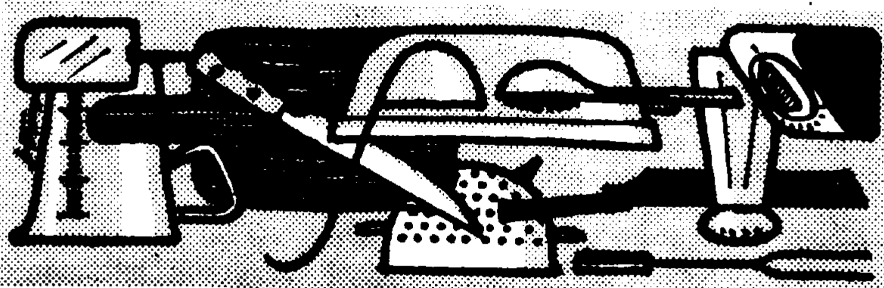
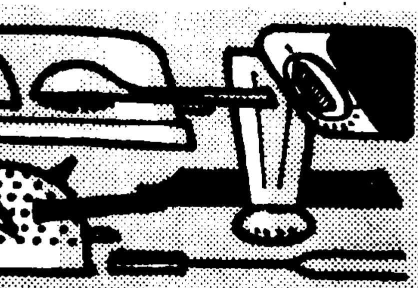
Dat zal afhangen van o.a.:

— de economische veerkracht van de olie-importerende landen;
— de zelfbeheersing van de industrielanden, die met z'n allen nu de prijzen omhoog jagen;
— de zelfbeheersing van de benzineverbruikers, die ondanks hogere prijzen steeds meer benzine gebruiken;
— het ontwikkelen en op grote schaal toepassen van andere energiebronnen;
— internationale politieke ontwikkelingen.

Op zich zelf is dat niet zo erg, als men maar weet wat men niet weet en de ontwikkelingen zo nauw mogelijk blijft volgen. En dat gebeurt.

5 juni 1979

MR. MAURITS J. LARMONIE
Minister van Economische Zaken.

Fritters di pampuna

Recept van Bunchi Römer

Benodigd:

Ongeveer 20 stuks

1 cup pampuna, gekookt en fijn gemaakt
1 cup geraspte kaas
1 cup zelfrijzend bakmeel
2 eieren, goed geklutst
1 theelepel bakpoeder
zout naar smaak
1 theelepel komijnezaad
1/2 cup onverdunde geëvaporeerde melk
olie, om te bakken

Bereidingswijze:

Doe alle ingrediënten, behalve de olie, in een kom en maak er een klontervrij beslag van.
Verhit de olie en schep met een eetlepel wat beslag, dat men in de hete olie tot goudbruine "fritters" laat bakken. De "fritters" op grauw papier laten uitlekken en warm serveren.



smakelijk!

Ruk naar rechts blijkt uit onderzoek onder Holocaust-kijkers

Neo-nazisme: 'n beangstigend heimwee

"Het zijn toch allemaal extremisten, dat is toch Schweinerei!" De stamgasten van café-restaurant "De oude Raadskelder" in Mengeringhausen, een voorstadje van Arolsen, zijn verontwaardigd. Er wordt niet alleen gegeten en gedronken, maar wel degelijk ook over politiek gepraat. Thema: de jaarlijkse reunie van ex-SS'ers van de Totenkopf-divisie die in het plaatsje wordt gehouden. (Dit artikel werd geschreven door Brabants Dagblad correspondente Ami van Vree)

"Het komt door Holocaust: alles wordt gemanipuleerd", zegt een vrouw verhit. Haar dikke echtgenoot voegt er aan toe: "Ze moesten ze allemaal tegelijk in een zak stoppen en verzuipen". Een derde stamgast verzucht peinzend boven zijn biertje: "Treurig, treurig, dat het nog eens zover moest komen ...." Het verbijsterende aan dit gesprek (dat niet is verzonnen, maar letterlijk uit de mond van de betrokkenen is opgetekend), is dat de afkeurende woorden niet op de SS-reünie betrekking hebben, maar op de tegendemonstranten, die met vele honderden naar Arolsen zijn gekomen en die voor de vergaderzaal "Nazis 'raus" hebben gescandeerd. Dat zijn voor het grootste deel van de bevolking de gehate extremisten, niet de voormalige SS'ers "die oude mannen, die toch niemand kwaad doen". Vanwege deze mentaliteit is Arolsen een geliefd ontmoetingscentrum van oude en nieuwe nazi's in de Bondsrepubliek geworden. Maar niet alleen in het golvende landschap rond dit in het noord-oostelijke Sauerland liggende stadje worden armen — nog of weer — schuin-rechts in de hoogte gestoken en worden rond kampvuren heimelijk Sonnewende-feesten gevierd. In heel de Bondsrepubliek bestaan groepen en groepjes die een eng en, vooral voor degenen die onder het Hitler-regime geleden hebben, angstwekkend heimwee hebben naar de tijd van het nationaal-socialisme.

ARGWAAN

De betekenis van deze rechts-extremistische en neo-nazistische bewegingen moet niet worden overschat, zoals uit de gegevens van de Westduitse BVD blijkt. Zuiver getalsmatig kan slechts een zeer klein gedeelte van de Duitse bevolking hiertoe worden gerekend.

Maar de betekenis van het neonazisme moet zeker ook niet worden onderschat. De procentueel geringe ondersteuning die het heeft, mag het feit niet verdoezelen dat de aanhang ervan in twee á drie jaar meer dan verdubbeld is en vooral dat de "harde kern" ervan steeds meer bereid blijkt te zijn om met terroristische methoden aan zijn uiterst bedenkelijke doeleinden gestalte te geven.

VERBLINDEN

Niet alles wat terugwijst naar de Hitler-tijd kan men als neo-nazisme beschouwen. De SS-veteranenbijeenkomsten bijvoorbeeld hebben, hoe smakeloos zij ook zijn en hoe kwetsend voor de slachtoffers van het nazi-regime, nauwelijks politieke betekenis. Het zijn reünie's van jeugd-sentimentele verblinden die nog altijd zweren bij het motto: "Unsere Ehre heisst Treue" en die zich nooit hebben afgevraagd of de man en de partij die deze trouw van hen eisten, daar wel het recht toe hadden.

Hoeveel temeer gaat deze benadering niet op voor de Duitse SS'ers, die niet in dezelfde zin van het woord landverraad pleegden als de Nederlandse SS'ers. In zeker opzicht kan men voor hun seniele reünies begrip opbrengen, in elk geval meer dan voor de woedende reacties in het hiervoor vermelde café waar de meeste stamgasten de oorlog niet meer aan den lijve hebben meegemaakt. Het heimwee van de oud-SS'ers is een generatieprobleem: het sterft uit met hun afsterven.

SCHOOLJEUGD

Een tweede categorie personen, die eigenlijk niet tot de neo-nazi's gerekend kan worden, is de schooljeugd die overal hakenkruisen en naziparolen neerkliedert, die elkaar met de Hitler-groet verwelkomt, die jodenmoppen uitwisselt. Een groot deel van dit gedrag, waar pedagogen zich overigens ernstige zorgen over maken, is niet zozeer terug te voeren op een neo-nazistische ideologie of overtuiging, maar domweg op de neiging tot provoceren. Elke jeugd heeft zijn eigen manier om aan zijn onlustgevoelens en agressie uiting te geven. In de door oorlogstrauma's overgevoelige Bonds-republiek weet iedere slungel van 15 of 16 jaar dat succes verzekerd is wanneer hij "Heil Hitler" door de gang brult of wanneer hij "Jude verrecke" op het schoolbord kladdert. De échte neo-nazi's weten dat wel heel goed. Als zij het zwarte uniform aantrekken om naar hun duistere bijeenkomsten te gaan, handelen zij uit politieke overtuiging. De overtuiging dat "alleen ezels geloven wat in Holocaust wordt beweerd", zoals enkele met ezelskoppen gemaskerde leden van een neo-nazistische groepering, de Wiking Jugend, in een voetgangerspassage van een grote stad onlangs de passanten voorhield. Michael Kühnen, de "geestelijke leider" van zo'n groep, heeft de mentaliteit die de nieuwe nazi's drijft, tijdens een eerder proces tegen hem, haarfijn voor de rechters uit de doeken gedaan. In een uitvoerige verklaring gaf de ex-luitenant van de Bundeswehr te kennen dat hij strijdt voor een "revolutionair nationaal-socialisme, te verstaan in de zin van een geestelijke ommekeer" .... "Loyaliteit tegenover deze staat (de Bondsrepubliek) is volksverraad", aldus Kühnen. Typerend voor de ontwikkeling van de meeste neo-nazi's is ook zijn beschrijving van de



Een Duitse politieman in Sleeswijk-Holstein houdt een Hitler portret vast dat hij in beslag genomen heeft tijdens een bijeenkomst van neo-nazi's in he stadie Lentföhrden.

afbrokkelende rechts-extreme partij NPD die "niet nationaal genoeg, maar vooral niet radicaal genoeg was".

Tot voor kort hielden de vele kleine onderling verdeelde neo-nazistische groeperinkjes zich voornamelijk bezig met betrekkelijk ongevaarlijke bezigheden als het bekladden van muren met nazi-opschriften, het schenden van Joodse graven, het provoceren van "linkse" bijeenkomsten, het organiseren van "herdenkingsbijeenkomsten" (het liefst naar aanleiding van de verjaardag van Hitler) en het verspreiden van nationaal-socialistische literatuur en pamfletten.

Maar de laatste tijd worden hun activiteiten steeds agressiever en gewelddadiger. Bankovervallen, aanslagen op tv-masten (tijdens de uitzending van Holocaust), de vondsten van omvangrijke wapenarsenalen en van plannen om mensen te gijzelen wijzen erop dat de "harde kern" van de neo-nazi's bereid schijnt te zijn de methodes van het "linkse" terrorisme van de RAF en aanverwante groeperingen over te nemen.

De belangrijkste, maar moeilijk te beantwoorden vraag is natuurlijk, welk gevaar er van de neo-nazi's uitgaat. In dit kader kunnen slechts een paar aspecten die mogelijkerwijze tot een antwoord leiden, worden aangegeven.

De geschiedenis herhaalt zich niet, in die zin dat een nieuwe Hitler op dezelfde manier aan de macht zou kunnen komen; nog afgezien van de totaal veranderde situatie in de Bondsrepubliek vergeleken met de Republiek van Weimar ontbreken daarvoor alle voorwaarden. Een andere kwestie is, of West-Duitsland eventueel tot de vraag worden gesteld (maar dat geldt niet meer alleen voor een autoritaire staat zou kunnen afglijden. Wat dat betreft moet de Bondsrepubliek), hoe het hier staat met het democratisch gehalte en besef onder de bevolking.

Het anti-communisme is in de Bondsrepubliek om allerlei redenen altijd veel sterker aanwezig geweest dan in de meeste andere westerse industriestaten. Dit heeft tot gevolg dat men vaak "aan het rechter oog blind" of minstens bijziend is. Veel beangstigder dan de activiteiten van het handjevol fanatieke Hitler-aanhangers is dan ook de grote, grijze groep van mensen die politiek gezien in het uiterste rechtse spectrum staat en waarvan niet te voorspellen is hoe zij zich bij een eventuele crisis zal gedragen. De emotionele reacties op het terrorisme in 1977 stemmen in dit opzicht overigens wel tot nadenken. Evenals het bijvoorbeeld dat het extreem reactionaire weekblad "Deutsche National Zeitung" van de fascistische dokter Frey, die week in week uit zijn demagogische praatjes verspreidt over "Holocaust" het grote bedrog" en over "Hoeveel Joden in feite werden vermoord", in elk kiosk te koop is en een vast lezersbestand van naar schatting 150.000 mensen heeft.

Het potentieel voor een "ruk naar rechts" kan men ook terugvinden in de — op zichzelf bemoedigende — resultaten van de opiniepeilingen naar aanleiding van de uitzendingen van Holocaust. Van degenen die deze film hebben gezien, vindt na de uitzending nog altijd dertig procent dat het nationaal-socialisme in principe een goed idee was, dat alleen verkeerd werd uitgevoerd. Slechts iets meer dan de helft der ondervraagden zegt neen tegenover de bewering dat "Joden met hun ideeën alleen maar onrust veroorzaken". Negen procent deelt deze mening; 31 procent weet er geen antwoord op te geven. De percentages onder degenen die Holocaust niet gezien hebben, liggen nog duidelijk ongunstiger.

De mate waarin de jeugd gevoelig is voor fascistische tendensen, wordt volgens [...] gogen veroorzaakt door [...] complex van factoren die [...] zijn voor West-Duitsland [...] mislukte "denazificering" [...] oorlog; de verdringing van [...] verleden door ouders en [...] daarmee samenhang[...] gebrek aan politieke vo[...] daarbij komen de weinig [...] kleurige vooruitzichten [...] betreft beroepsopleiding [...] uitoefening in een [...] consumptie gerichte [...] schappij.

Gelukkig heeft de ove[...] meerderheid van de West[...] bevolking geen enkel b[...] voor de rechtsextreme [...] teiten die een uiterst kl[...] minderheid bedrijft.

Maar een te verwaarlozen minderheid

Neo-nazi's in drie jaar tijd verdubbeld

Hoewel het aantal neo-nazi's in de Bondsrepubliek relatief gezien nog altijd uiterst gering is, heeft deze beweging in drie jaar tijd haar aanhang weten te verdubbelen. Telde de Verfassungsschutz (de Westduitse BVD) in 1976 nog 600 personen als actieve neo-nazi's, in het begin van dit jaar waren het er al ruim 1300.

Ernstiger is de sterke stijging van het aantal excessen dat op rekening van deze nieuwe fascisten moet worden geschreven: in 1977 waren dat er twee keer zoveel als het jaar daarvoor. Opmerkelijk daarbij is dat terroristische activiteiten snel in betekenis toenemen.

Een kleine twintig groeperingen worden door de Duitse BVD als „neo-nazistisch" beschouwd. De bekendste ervan zijn het Aktionsfront National Socialisten (ANS) dat door Michael Kühnen is opgericht, de „Bund Heimattreuer Jugend", een soort Hitler Jugend, de „Deutsche Bürgerinitiative" van de voormalige advocaat Manfred Röder; de „NSDAP"-groepen; de „Kampfbund Deutscher Soldaten" van de journalist Schönborn (meest vooraanstaand propagandist van de „leugen van Auschwitz") en, wellicht het gevaarlijkst, de „Wehrsportgruppe Hoffmann", die allerlei para-militaire activiteiten ontplooit en een intensief netwerk van rechts-extremistische heeft gelegd.

DE WERELD VANDAAG

STENEN EN STEENROTS

..WOORDEN zijn stenen", pleegt paus Johannes Paulus II te zeggen. Men kan er een scheidingsmuur mee optrekken — vijandschap stichten — men kan er een weg, een dialoog, mee bouwen. De Kerk, de ..Steenrots", die hem werd toevertrouwd, is eveneens een schepping van het Woord. Maar in elke eeuw werd zij betwist en bestreden.

Een der landen, waar dit sedert 1945 tot de grondbeginselen van het regime behoort, is Polen. Het communistisch atheïsme nam zich voor om de religie uit te roeien. Maar in Polen kwam het op dit voornemen terug. Daarentegen is de paus, die zaterdag in Polen arriveerde, er de man niet naar om zich van zijn verleden te distancieren. De woorden, die hij als aartsbisschop van Krakau sprak, waren stenen, waarmee hij de geschonden godsdienstvrijheid wilde restaureren. Hij doet dit even ondubbelzinnig met de geestelijke karrevracht, die hij thans meevoert....

Als paus kan hij zich moeilijk anders dan diplomatiek uiten. Hij gaat n.l. niet naar Polen om de vijandige scheidingsmuren tussen Kerk en Staat te versterken. Daarenboven is hij voldoende realist om te erkennen, dat het heersende regime momenteel niet ongedaan gemaakt kan worden. Niettemin ontmoet hij in de persoon van Edward Gierek, de secretaris-generaal van de Poolse communistische partij, een pragmaticus, die zich om ideologie niet bijster bekommert.

Desondanks is de ontmoeting van de paus met de Poolse natie en het marxistisch regime een delicate aangelegenheid. Weliswaar heeft zowel Warschau als het Vaticaan zich ingesteld op uiterste voorzichtigheid, maar de geestdrift van het volk zou uit de hand kunnen lopen. Sommige hardkoppige katholieken en stoere communistische tegenstanders van Gierek zouden zich onderling kunnen overgeven aan provocaties.

Op zichzelf is de pauselijke reis reeds gecompliceerd genoeg. Zij gaat naar een onderdeel van het Oost-europees Sovjetrussische domein. Leonid Brezjnev houdt stellig zijn oren gespitst. Zij tuiten toch al van een ingrijpende bewustzijnsverandering in alle Oostblokstaten. Economische moeilijkheden vormen slechts een aspect van het problemencomplex. Het wezenlijkste is de onrust, die de heersende partijklasse in haar greep heeft. De vraag hoe het met alles verder moet is n.l. geen monopolie van het kapitalistische Westen. Daarenboven wekt de communistische ideologie steeds minder elan. Men sleept er zich pragmatisch mee verder.

Men zou kunnen veronderstellen, dat het Vaticaan van deze identiteitscrisis wil profiteren om in alle landen van Oost-Europa nieuwe mogelijkheden voor de Kerk te openen. Men kan zich verbeelden, dat de paus Polen wil benutten als een precedent, zo dat een verbetering van de betrekkingen met Warschau de inleiding zou zijn van een veel meer omvattende diplomatie. Deze zou zich uitstrekken tot Letland en Litauen en tot de Oekraine. Deze gissingen zijn niet uit de lucht gegrepen.

DE KOMST van de paus had beter uitgesteld kunnen worden tot het regime van Polen er sterker voorstond. Dit is de mening van menige partij-functionaris en van de communistische socioloog Stefan Bratkonski. ..De tijd, die onze partij toebedeeld kreeg, zei hij twee maanden geleden, is kort. Wij kregen slechts 'n week of tien om beslissingen van historische draagwijdte te nemen". Hiermee bedoelde hij wat het weekblad Polityka aanduidde, toen zijn hoofdredacteur schreef: ..Ons systeem moet grondig gewijzigd worden. Want het niveau, dat door de produktie-krachten en het sociaal bewustzijn wordt bereikt, is vaak in conflict met de bestaande machtsstructuren".

Doch hoe zal men het systeem grondig wijzigen ,,zonder de socialistische baby tegelijk met het badwater weg te werpen", vragen de partij-ideologen zich af. Zij weten dan ook niets anders voor te stellen dan een beleid van bestedingsbeperking en van politieke dwang. Het Poolse volk heeft nochthans de smaak te pakken gekregen van een socialistische consumptiemaatschappij. In luttele jaren is het openbare leven radicaal van uitzicht veranderd. De elektronische industrie heeft zich met grote sprongen ontwikkeld, het autoverkeer werd intens en nieuwe massale woonwijken schiepen als 't ware nieuwe steden.

Door dit nieuwe Polen waait een westerse wind, warrelt de rook van Amerikaanse sigaretten, trekt de reuk van Schotse whisky. De modernste westerse films openen vensters op de kapitalistische wereld en een twintigtal kranten en tijdschriften, ongemoeid als zij door de censuur worden gelaten, suggereren iets van vrijheid. ,,Polen is' reeds een rijk en ontwikkeld land", constateerde een [...] van een officiele Viet[...]mese delegatie. Waa[...] blijft het nog socia[...]tisch....?" Heel wat Po[...] stellen zich feitelijk dez[...] de vraag.

Aan de buitenkant [...] Polen er echter anders [...] dan van binnen. Het m[...] dan wel de tiende ind[...]triele mogendheid van [...] wereld geworden zijn, m[...] het balanceert op een b[...]tenlandse schuld van o[...]veer zeventien miljard d[...]lar. Als gevolg hiervan [...] het gedoemd om prakti[...] alles te exporteren, dit [...] koste van de voorzien[...] van zijn binnenland[...] markt en ten nadele van [...] tevredenheid van het vo[...] Alle schijn ten spijt is [...] mogelijk op welk geb[...] ook voldoende te kopen [...] men geen speciale rela[...] bezit of het dubbele kan[...]talen.

HET socialistisch s[...]teem van Polen weet eco[...]misch geen uitweg, [...] ideologisch regime w[...] geen marxistisch elan m[...] Uitgerekend tijdens d[...] tweevoudige impasse [...] schijnt de paus in Po[...] Ook al vermijdt hij a[...] wat systeem en regi[...] kunnen ontstemmen, he[...] zijn bezoek een psycho[...]gisch effect tot gevolg.

Edward Gierek kan n[...] anders dan van de nood [...] deugd maken. De marx[...]me-expert K.S.Karol ke[...] hem zelfs het inzicht t[...] dat de Kerk als behoude[...] en pacificerende kracht v[...] de maatschappij hem z[...] dienstig kan zijn. De a[...]zanten van Gierek kom[...] tegenwoordig niet uit[...] praat over de ,,goede k[...]ten" van een katholie[...] godsdienst, die aandrin[...] op discipline bij de arb[...] die de cultus van de c[...]sumptie-maatschappij [...] de op hol geslagen ze[...] bestrijdt en die de fam[...] verdedigt als de gezonde [...] hechte kern van de m[...]schappij.

Deze neo-communist[...] getuigen: ,,om in Polen [...] socialisme te bouwen, h[...]ben wij de Kerk nodig".

Amper veertig jaar [...] leden werd het atheïti[...] communistisch regime [...] Polen ingezet om vooral [...] het marxistisch systeem [...] religie uit te roeien....